



Evaluación Intermedia
Convenio AECID 18-CO-1217 Bolivia
“Fortalecimiento a la implementación de la
Educación Intracultural, Intercultural, Plurilingüe y
Despatriarcalizadora en el Modelo Educativo
Socio-Comunitario Productivo en los
departamentos de La Paz, Cochabamba, Potosí y
Chuquisaca”

Informe Final

Con el financiamiento de:



Elaborado por:

Ruta
Crítica
S.R.L.

Octubre de 2021

La presente evaluación fue realizada por la empresa Ruta Crítica S.R.L.
La Paz, octubre de 2021

Equipo responsable de la Evaluación:

- Nelson Machicao Beltrán - Coordinador General y Especialista Social.
- Gilka B. Mercado Ledezma - Especialista en Género e Investigación Cualitativa.
- Mario B. Alavi Patty - Especialista en Educación Intercultural Bilingüe.

Acrónimos

AAE	Acción Andina de Educación
ACAC	Asociación Cultural Amistad y Ciencia
AECID	Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo
APG	Asamblea del pueblo Guaraní
CAD	Comité de Ayuda al Desarrollo
CB	Curriculum Base
CBDE	Campaña Boliviana por el Derecho a la Educación
CCCH	Consejo de Capitanes Guaraníes de Chuquisaca
CE	Cooperación Española
CEA	Consejo Educativo Aymara
CEMSE	Centro de Multiservicios Educativos
CENAQ	Consejo Educativo de la Nación Quechua
CEPOG	Consejo Educativo del Pueblo Originario Guaraní
CEPOS	Consejos Educativos de Pueblos Originarios
CNC	Coordinadora Nacional Comunitaria
CPE	Constitución Política del Estado
CR	Curriculum Regionalizado
EIIP	Educación Intracultural, Intercultural, Plurilingüe
EIIPyD	Educación Intracultural, Intercultural, Plurilingüe y Despatriarcalizadora
ILC	Instituto de lengua y Cultura
ILCG	Instituto de Lengua y Cultura Guaraní
ILCQ	Instituto de Lengua y Cultura Quechua
IR	Fundación InteRed
MAS	Movimiento al Socialismo
MESCP	Modelo Educativo Socio-Comunitario Productivo
MCDyD	Ministerio de Culturas, Descolonización y Despatriarcalización
NNA	Niñas, Niños y Adolescentes
OCDE	Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos
ODS	Objetivo de Desarrollo
ONGs	Organismos No Gubernamentales
OSL	Organizaciones Socias Locales
PAC	Planificación Anual del Convenio
PDES	Plan de Desarrollo Económico y Social
POA	Programa de Operación Anual
RRSS	Redes Sociales
SEP	Sistema Educativo Plurinacional
SISEM	Sistema de Seguimiento y Monitoreo
SLIM	Servicio Legal Municipal
TDR	Términos de Referencia
TICs	Tecnologías de la Información y la Comunicación
TOC	Teoría de las Restricciones
UE	Unidad Educativa
UNIBOL	Universidad Indígena Boliviana
UPIP	Unidad de Políticas Interculturales y Plurilingüismo

Contenido

Resumen Ejecutivo.....	a
1. Introducción	1
1.1. Antecedentes y objetivos de la evaluación.....	1
1.2. Preguntas principales y criterios de valor	1
2. Descripción del Convenio	5
3. Metodología de la Evaluación	7
3.1. Metodología y técnicas aplicadas.....	7
3.2. Condicionantes y limitaciones de la evaluación realizada	10
4. Hallazgos de la Evaluación.....	11
4.1. Pertinencia y relevancia	11
4.2. Aspectos metodológicos del diseño del Convenio	19
4.3. Eficiencia	21
4.4. Eficacia	28
4.5. Efecto	45
4.6. Sostenibilidad	49
4.7. Participación y cobertura	52
5. Conclusiones y Recomendaciones	56
5.1. Conclusiones.....	56
5.2. Recomendaciones.....	59
6. Buenas Prácticas y Lecciones Aprendidas.....	62
6.1. Buenas prácticas	62
6.2. Lecciones Aprendida	63
Anexos	65

Índice de Cuadros

Cuadro N° 1: Preguntas de la Evaluación	3
Cuadro N° 2: Regiones, Departamentos y Municipios de Intervención del Proyecto	6
Cuadro N° 3: Municipios y Unidades Educativas para el Operativo de Campo.....	9
Cuadro N° 4: Pertinencia del Convenio con el Sistema de Planificación Estratégica del Estado	13
Cuadro N° 5: Observaciones a la Formulación de los Indicadores.....	20
Cuadro N° 5: Programación de Recursos con Fuente de Financiamiento de la AECID	22
Cuadro N° 6: Ejecución Presupuestaria de Recursos con Fuente de Financiamiento de la AECID	23
Cuadro N° 8: Cumplimiento de Indicadores del Resultado 1	29
Cuadro N° 9: Número de Docentes Capacitados por Temática.....	31
Cuadro N° 10: Material Pedagógico producido por las OSL	32
Cuadro N° 11: Eventos Culturales Realizados por las OSL por Región	32
Cuadro N° 12: Cumplimiento de Indicadores del Resultado 2	34
Cuadro N° 13: Productos Comunicacionales Generados por las OSL por Región	36
Cuadro N° 14: Cumplimiento de Indicadores del Resultado 3	37
Cuadro N° 15: Cumplimiento de Indicadores del Resultado 4	40
Cuadro N° 16: Cursos de Formación al Personal Técnico de OSL	41
Cuadro N° 17: Cumplimiento de Indicadores del Objetivo Específico	42

Índice de Gráficos

Gráfico N° 1: Criterios de la Evaluación	2
Gráfico N° 2: Diseño Metodológico de la Evaluación	7
Gráfico N° 3: Criterios de Evaluación y Teoría del Cambio	8
Gráfico N° 4: Diseño del Convenio	16
Gráfico N° 5: Programación y Ejecución Presupuestaria de la Aportación Local y Pública	22
Gráfico N° 6: Programación y Ejecución Presupuestaria de los Recursos de la AECID	22
Gráfico N° 7: Estructura Presupuestaria del Convenio (En %)	23
Gráfico N° 8: Evolución de la Ejecución Presupuestaria por Gestión - En Euros y Porcentaje	24
Gráfico N° 9: Esquema del Análisis de la Eficacia	28
Gráfico N° 10: Promedio de Respuestas en Niñas, Niños y Adolescentes sobre la Importancia de los Temas del Convenio	44
Gráfico N° 11: Respuestas en Docentes sobre la Importancia de los Temas que Aborda el Convenio	44
Gráfico N° 12: Importancia de la EIIPyD para Profesores y Profesoras por Sexo	46
Gráfico N° 13: Importancia de la EIIPyD para Profesores y Profesoras por Pertenencia a Pueblo Indígena	46
Gráfico N° 14: Importancia de Saberes y Conocimientos Originarios para las y los Estudiantes de Unidades Educativas	47
Gráfico N° 15: Importancia de Hablar una Lengua Originaria para las y los Estudiantes de Unidades Educativas	47
Gráfico N° 16: Importancia de que las y los Estudiantes Conozcan sobre las Desigualdades entre Hombres y Mujeres	47

Índice de Anexos

Anexo N° 1. Plan de Trabajo de la Evaluación	66
Anexo N° 2. Documentación Revisada	68
Anexo N° 3. Plan de Mejora	69
Anexo N° 4. Matriz de Evaluación	71
Anexo N° 5. Lista de Personas Entrevistadas	73
Anexo N° 6. Instrumentos de Evaluación	75

Resumen Ejecutivo

La Fundación InteRed (IR), Acción Andina de Educación (AAE), la Asociación Cultural Amistad y Ciencia (ACAC), el Consejo de Capitanes Guaraníes de Chuquisaca (CCCH) y el Centro de Multiservicios Educativos (CEMSE), con el financiamiento de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID), desde la gestión 2019 vienen ejecutando el Convenio AECID 18-CO1-1217 denominado “Fortalecimiento a la implementación de la Educación Intracultural, Intercultural, Plurilingüe y Despatriarcalizadora en el Modelo Educativo Socio-Comunitario Productivo en los departamentos de La Paz, Cochabamba, Potosí y Chuquisaca”, que busca aportar a los ODS4 y ODS5, contribuyendo a la garantía del derecho a una educación básica inclusiva, equitativa, pertinente y de calidad para las niñas, niños y adolescentes de los pueblos indígenas de Bolivia.

La evaluación adoptó un enfoque participativo e integral y se aplicaron métodos de evaluación cualitativos y cuantitativos. Los principales hallazgos de la evaluación se muestran a continuación:

Pertinencia y Relevancia

El Convenio muestra un alto grado de pertinencia en relación con la *normativa nacional*, encontrándose estrechamente relacionado con los postulados de la Constitución Política del Estado (CPE), la Ley de la Educación “Avelino Siñani - Elizardo Pérez”, ley N° 70 de 20 de diciembre de 2010 y la Ley General de Derechos y Políticas Lingüísticas N° 269 de 2 de agosto de 2012.

De igual manera existe una pertinencia directa con los *instrumentos de planificación de largo y mediano plazo del Estado*, como son la *Agenda Patriótica 2025* y el *Plan de Desarrollo Económico y Social 2016-2020 (PDES)* y contribuye a su cumplimiento e implementación de cada uno de estos, particularmente en dos (2) de sus trece (13) Pilares, que involucra temas relacionados con educación intracultural, intercultural, plurilingüe y despatriarcalizadora.

La relevancia de los temas que se abordan en el Convenio es clara para los diferentes actores consultados, respondiendo a los intereses y necesidades de las y los titulares de derechos, quienes reconocen la necesidad de abordar los temas relacionados con una educación intracultural, intercultural, plurilingüe y despatriarcalizadora en todos los contextos, sean estos urbanos o rurales.

En relación al diseño del Convenio, el mismo se ajusta y está relacionado con las políticas nacionales lingüísticas y educativas; las temáticas son abordadas tomando en cuenta los lineamientos generales de la ley 070 y ley general de derechos y políticas lingüísticas y las acciones realizadas van en esa línea.

Si bien el contexto en el que se ha implementado el Convenio ha sido complejo por externalidades relacionadas con conflictos políticos, sociales y, fundamentalmente sanitarios (COVID 19), mismas que se han constituido en una restricción crítica en la implementación del Convenio, por las acciones generadas y las decisiones asumidas por los equipos técnicos, tanto de InteRed como de las OSL, no se ha generado la necesidad de realizar cambios en su diseño original, sino solamente algunos ajustes a la modalidad de intervención para adecuarse a modalidades predominantemente virtuales.

En lo referido a la formulación de los indicadores del Convenio, se identifica un trabajo minucioso en su elaboración; sin embargo, este detalle ha complejizado su estructura y la forma de medición lo que, en un inicio, ha dificultado su medición. Esta limitación ha sido superada con la implementación del

SISEM, sin embargo, todavía existe la necesidad de revisar y/o ajustar al menos dos (2) resultados y sus indicadores.

Si bien la información recolectada en la Línea de Base ha sido de utilidad para la medición inicial de varios indicadores, se identifican algunas debilidades en su medición, situación que ha sido superada, con la información generada por los técnicos en los Diagnósticos Socio Lingüísticos y Culturales realizados en las unidades educativas que ha sido de utilidad para definir las acciones que debían desarrollarse en el marco de implementación del Convenio.

Eficiencia

En lo relacionado a la eficiencia en la implementación del Convenio, se observa que, a la fecha de corte de la evaluación, del total de recursos programados, se ha logrado ejecutar un 68,7%, respecto a la programación de los 3 primeros años del Convenio (PAC1, 2 y 3), y que equivalen al 49,4% de ejecución en relación al presupuesto total del Convenio, porcentaje de ejecución que es moderado pero racional considerando el contexto político, social y sanitario. El mayor porcentaje de ejecución se dio en la fase de identificación, realizado durante la gestión 2018, habiéndose ejecutado casi el 120% de los recursos; los otros rubros que presentan ejecuciones presupuestarias elevadas en el periodo de la evaluación, son el Resultado N° 2 con el 71,0% y el Resultado N° 1 con el 70,7% de ejecución; el Resultado N° 4 presenta una ejecución moderada con el 59,3% y el Resultado N° 3 muestra una ejecución baja con el 45,6%, siendo probable que no logre una ejecución óptima hasta la finalización del Convenio. Los gastos de Administración y Personal muestran niveles de ejecución adecuados para el periodo de evaluación.

De la totalidad de recursos ejecutados en el marco del Convenio, la mayor cantidad de recursos fueron destinados al rubro de *Gastos de Personal* con el 44%, seguido por el rubro del *Gastos de Administración* con el 16%. En lo relacionado a los Resultados, la mayor cantidad de recursos (14,0%) está destinada al Resultado N° 1 que tiene la finalidad de fortalecer las capacidades y mejorar las herramientas para la aplicación de una educación con pertinencia cultural, lingüística y despatriarcalizadora en los titulares de derechos, responsabilidades y obligaciones; el Resultado N° 2 cuenta con un 12% de asignación de recursos destinados a impulsar la revalorización de las lenguas, culturas y cosmovisiones de las naciones y pueblos indígenas en los niveles local, regional y nacional desde los ámbitos educativos; los Resultados N° 4 y 3, son los que menor asignación de recursos tienen con el 6% y el 3%, respectivamente. Por las características del Convenio, la estructura presupuestaria parece coherente, ya que los recursos humanos son esenciales para el desarrollo de las actividades relacionadas con los objetivos y resultados del Convenio.

Si bien parte del Convenio ha sido ejecutado en contexto complejo, debido a la crisis político – social y sanitaria que atravesó el país, la ejecución presupuestaria demuestra una importante capacidad de ejecución por parte de los OSL responsables de su implementación.

Una cualidad del Convenio es la posibilidad que se ha dado de que cada OSL aplique sus procedimientos, pero con el acompañamiento de InteRed para verificar el cumplimiento de los procesos técnicos y administrativos acordados con AECID; sin embargo, se ha podido verificar que estos procesos técnicos y administrativos, no son muy ágiles en momentos de crisis, particularmente sanitaria lo que, en determinado momento incidió negativamente en la ejecución de las actividades del Convenio.

De manera general que, la mayoría de las OSL consideran que la asignación de recursos humanos es la adecuada, sin embargo también se ha podido identificar casos puntuales donde la asignación de

personal no es la suficiente, particularmente en momentos críticos de implementación de las actividades previstas, lo que incide en una sobrecarga de actividades, siendo importante que se realice una valoración de cada una de las entidades para una asignación suficiente de personal, particularmente en momentos estratégicos. En relación a este tema, también se ha podido identificar que los procesos de contratación del personal son adecuados y buscan responder a criterios técnicos, sin embargo, también hay indicios de que, en algunos casos, por presiones de la misma organización, se promueve la contratación de personal que no tiene la experiencia técnica requerida, lo que puede constituirse en una restricción crítica a futuro.

Finalmente, en lo que respecta al sistema de seguimiento y monitoreo del Proyecto, se identifica que sus modalidades de implementación, son adecuadas ya que se desarrollaron prácticas periódicas para la emisión de informes, así como procesos de acompañamiento periódicos para la verificación del cumplimiento de los compromisos técnicos y financieros, a lo que se suma la posibilidad de contar con un sistema informático que se encuentra en pleno funcionamiento, para lo cual se ha capacitado a los técnicos de las OSL en su funcionamiento, contándose con los manuales de funcionamiento, lo que está contribuyendo en un monitoreo adecuado del cumplimiento de actividades e indicadores formulados para el Convenio y garantiza la fiabilidad de la información que es base para un monitoreo y seguimiento adecuados.

Eficacia

En eficacia, se puede concluir que el avance en el cumplimiento de los diferentes indicadores de Resultado es ligeramente bajo, sin embargo, este bajo porcentaje es atribuible a que muchos de los indicadores han sido programados para la PAC 3 así como por los parámetros de medición de algunos indicadores que son exigentes y requieren el cumplimiento de varios requisitos para ser considerados como cumplidos, situación que debe ser valorada por AECID, INTERED y las OSL, con la finalidad de realizar los ajustes que correspondan y permitan una medición más acorde a la realidad de los esfuerzos realizados por los diferentes actores involucrados. Para la valoración del grado de cumplimiento de los indicadores se ha tomado en cuenta el % de cumplimiento en relación a la programación de la PAC 2 y el % de cumplimiento general del indicador (a la finalización del Convenio) identificándose los siguientes resultados:

- El promedio de cumplimiento de los indicadores del Resultado 1, en relación a la programación de la PAC 2 llega a un 60% y de manera general llega a un 19%.
- El promedio de cumplimiento de los indicadores del Resultado 2, en relación a la programación de la PAC 2 llega a un 71% y de manera general llega a un 22%.
- El promedio de cumplimiento de los indicadores del Resultado 3, en relación a la programación de la PAC 2 llega a un 0% y de manera general llega a un 0%.
- El promedio de cumplimiento de los indicadores del Resultado 4, en relación a la programación de la PAC 2 llega a un 65% y de manera general llega a un 35%.

En relación al cumplimiento de los indicadores del Convenio, la inestabilidad institucional de autoridades y funcionarios de las instancias nacionales, generada por los conflictos sociales y la Pandemia, indudablemente se ha constituido en la **principal restricción del Convenio**, ya que muestra su vulnerabilidad ante un cambio de autoridades con percepciones diferentes a los objetivos formulados en el Convenio.

Se ha podido verificar que las actividades desarrolladas, están contribuyendo al cumplimiento de los resultados y estos están contribuyendo al fortalecimiento de la implementación de la educación intracultural, intercultural, plurilingüe y despatriarcalización en el Modelo Socio Educativo Socio

Comunitario Productivo en los Departamentos de intervención, con lo que el objetivo específico estaría en proceso de cumplirse, pero todavía es necesario consolidar los avances en los resultados establecidos.

Adicionalmente, el trabajo desarrollado y el avance en el cumplimiento del objetivo específico, están contribuyendo a garantizar el derecho a una educación básica inclusiva, equitativa, pertinente y de calidad para las niñas, niños y adolescentes de los pueblos indígenas originario-campesinos de Bolivia, con lo que también se estaría logrando cumplir con el objetivo general del Convenio.

Efecto

En lo relacionado a los efectos de la intervención, estos son diferenciados entre los diferentes titulares de derechos que participan o se benefician de las actividades del Convenio. Un elemento común entre todos los actores es que se ha logrado posicionar los temas que aborda el Convenio, sin embargo, todavía es necesario consolidar este reconocimiento.

En *profesoras y profesores*, un efecto común es que se están logrando posicionar los temas que aborda el Convenio. En relación a las habilidades transferidas para impartir clases a partir de los principios de la EIIPyD, se evidencia que su implementación es diferenciada; en contextos predominantemente rurales y con una mayor presencia indígena, destaca que las herramientas que se están transfiriendo, están siendo transversalizadas en las materias, lo que contribuye a una mejor comprensión de estos temas por parte de las y los alumnos; en contextos predominantemente urbanos, si bien también se reconoce el valor de las herramientas y metodologías transferidas, su implementación es más compleja, debido a que es más difícil introducir algunos temas por la variedad de identidades culturales que se tiene.

En *niñas, niños y adolescentes* los efectos son diferenciados por ámbito geográfico, género e inclusive edad. Un común denominador es que las niñas, niños y adolescentes están empezando a valorizar la importancia de abordar y conocer los temas que trabaja el Convenio. Valoran que se les hable en su idioma originario en las clases y que se les enseñe su cultura. En las Unidades Educativas predominantemente rurales, con una fuerte pertenencia cultural, el trabajo desarrollado está consolidando el sentimiento de pertenencia de estudiantes al grupo étnico predominante que al menos, tienen un buen dominio de la lengua, lo que facilita las actividades del Convenio. En cambio, en contextos más urbanos, esta pertenencia es más limitada debido a que pertenecen a familias migrantes o simplemente porque no se sienten identificados con ningún pueblo indígena.

En *niñas, niños y adolescentes*, donde mejores efectos se identifican es en los miembros de los *Gobiernos Estudiantiles*, quienes se están empoderando de los temas abordados, pero además están empezando a proponer algunas acciones para profundizar el tratamiento de los temas que aborda el Convenio. También se identifican algunos cambios relacionados con el género, destacándose el hecho de que, en la elección de los gobiernos estudiantiles, por primera vez, se elijan mujeres para estos cargos.

En el caso de *padres y madres de familia*, los efectos son más limitados y se circunscriben a los miembros de los Consejos Educativos o Juntas Escolares, quienes reconocen la importancia de trabajar estos temas, sin embargo, todavía es difícil identificar un cambio de actitud o conducta en torno a la temática.

En *autoridades públicas nacionales, regionales y locales*, reconocen la importancia de abordar la temática. Lo que más destacan los representantes de la Coordinadora Nacional Comunitaria de CEPOS (CNC-CEPOS) es el apoyo brindado para la aplicación y seguimiento del Currículo Regionalizado quechua, aymara y guaraní y que se está logrando ingresar a contextos urbanos con los temas que aborda el Proyecto.

Sostenibilidad

La sostenibilidad de los efectos que se vienen generando también es diferenciada. Un común denominador que incide negativamente en la sostenibilidad de los efectos en diferentes actores a nivel institucional está relacionado con los cambios de personal que se dan, por diferentes motivos, en todos los niveles del Estado, incluidas las Unidades Educativas y Consejos Educativos de padres de familia, lo que genera la necesidad de repetir procesos de manera constante.

A nivel interno de las profesoras y profesores, la sostenibilidad tiene mejores posibilidades de perdurar en el tiempo porque lo aprendido pueden aplicarlo en otros contextos, empero a nivel de sus Unidades Educativas, por el cambio de profesores que se tiene casi de manera anual, los procesos se tienen que repetir, lo que debilita su sostenibilidad a mediano y largo plazo. En estudiantes, la sostenibilidad de los efectos generados en los miembros de los Gobiernos Estudiantiles parece más evidente, siendo necesario el desarrollo de acciones que incentiven y consoliden estos efectos.

Un aspecto que contribuye a la sostenibilidad de los efectos en los diferentes miembros de las comunidades educativas, está relacionado con la conformación de espacios comunitarios referenciales que han sido instalados en algunas Unidades Educativas en coordinación con las juntas escolares y/o las autoridades indígenas lo que, de alguna manera, posibilita que se visibilice y mantengan vigentes los temas que aborda el Convenio una vez que este llegue a su fin.

Participación y cobertura

En *participación y cobertura*, las actividades, desarrolladas en las fases de preparación e identificación, han contribuido a que se identifiquen y delimiten claramente los actores de los diferentes niveles del Estado que participan del Convenio y los espacios de socialización generados, lo que está posibilitando una apropiación de la temática, apropiación que parece más evidente en los niveles locales o municipales, ya que, a nivel nacional los cambios de autoridades generados por la crisis política-social de 2019 y el cambio de autoridades nacionales y subnacionales de 2020 y 2021, ha requerido que se desarrollen nuevos procesos de sensibilización e involucramiento.

En lo relacionado a cobertura, si bien en los tres (3) niveles con los que se trabaja, de manera general, se evidencia una adecuada identificación de los actores; sin embargo, se ha podido verificar que todavía no se identifican acciones de coordinación con el Ministerio de Culturas, Descolonización y Despatriarcalización lo que podría contribuir a consolidar el posicionamiento del Convenio en el nivel nacional.

Principales recomendaciones

Estratégicas.

- Realizar una revisión de la estrategia de implementación del Resultado N° 3, que está orientado a promover la despatriarcalización en la EIIP, ya que, durante el proceso de implementación se ha visto la necesidad de reorientar su proceso de implementación.

- Es importante realizar una revisión, ajuste y/o simplificación de indicadores que son los que mayores dificultades presentan.
- El contexto en el que se ha implementado el Convenio ha sido complejo por externalidades relacionadas con conflictos políticos, sociales y fundamentalmente sanitarios relacionados con la Pandemia COVID-19), lo que ha generado nuevas necesidades en niñas, niños y adolescentes, relacionadas con el abandono escolar, el escaso aprovechamiento educativo o el rezago escolar, por ello es altamente importante que se analice la posibilidad de abordar estas problemáticas.
- Se debe realizar un análisis prospectivo presupuestario, con la finalidad de proyectar el presupuesto que será necesario para finalizar las actividades del Convenio y determinar, si existe la posibilidad de contar con recursos sobrantes que puedan ser destinados a otro tipo de actividades.
- Es recomendable que se inicie el desarrollo de acciones de coordinación con el *Ministerio de Culturas, Descolonización y Despatriarcalización*, con la finalidad de fortalecer las acciones relacionadas con el Resultado N° 3.

Operativas.

- Se deben generar espacios de intercambio de experiencias entre los CEPOS y los ILS, con la finalidad de que puedan compartir y retroalimentar sus experiencias para enriquecer su trabajo.
- Se recomienda generar espacios de coordinación con las tres (3) Universidades Indígenas que actualmente operan en el país, con la finalidad de que puedan operativizar esta oferta académica, pero además se generen acuerdos para recibir a bachilleres que hayan participado de las actividades del Convenio.
- Es recomendable que se repliquen los *espacios comunitarios referenciales* en todas las Unidades Educativas de intervención del Convenio.
- Sería importante promocionar concursos de video en los cuales las y los estudiantes (hombres y mujeres) promocionen el recate y revalorización de su lengua y cultura.
- Es importante rescatar la experiencia que han generado las OSL en la implementación del Convenio, referidas al rescate y adecuación de prácticas y saberes de las culturas y que han sido aplicadas como metodologías, espacios y estrategias para abordar los temas del Convenio.

INFORME FINAL

1. Introducción

1.1. Antecedentes y objetivos de la evaluación

La Fundación InteRed (IR), Acción Andina de Educación (AAE), la Asociación Cultural Amistad y Ciencia (ACAC), el Consejo de Capitanes Guaraníes de Chuquisaca (CCCH) y el Centro de Multiservicios Educativos (CEMSE), con el financiamiento de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID), desde la gestión 2019 vienen ejecutando el Convenio AECID 18-CO1-1217 denominado “Fortalecimiento a la implementación de la Educación Intracultural, Intercultural, Plurilingüe y Despatriarcalizadora en el Modelo Educativo Socio-Comunitario Productivo en los departamentos de La Paz, Cochabamba, Potosí y Chuquisaca”.

El Convenio, iniciado el 1 de febrero de 2019, ha culminado su segundo año de ejecución, motivo por el cual se requiere la realización de una Evaluación Externa Intermedia, que permita analizar los procesos llevados hasta el momento y dé cuenta de información relevante que permita, en el caso de ser necesario, hacer ajustes en el tiempo restante de ejecución. Por este motivo se han contratado los servicios de la empresa Ruta Crítica S.R.L., con la finalidad de que desarrolle una Evaluación Intermedia al Convenio, constituyéndose el presente documento en el **Tercer Producto** de la referida evaluación denominado **Informe Final**.

A partir de este contexto, el objetivo general de la evaluación ha sido el siguiente:

Analizar y valorar el grado de avance en el cumplimiento de los resultados esperados, para determinar la calidad y pertinencia de las actuaciones de gestión y seguimiento llevadas a cabo durante los dos primeros años de ejecución, considerando la afectación de la pandemia del COVID, y brindar orientaciones y recomendaciones para la toma de decisiones en el siguiente periodo, que permitan lograr los objetivos y resultados previstos.

Para el cumplimiento del objetivo general se establecieron los siguientes objetivos específicos:

- Evaluar el diseño del convenio y su pertinencia al contexto de las zonas de intervención.
- Evaluar la eficiencia en la implementación del convenio.
- Evaluar la eficacia en el cumplimiento de los resultados esperados
- Realizar una evaluación técnica de las actividades comprobando su relevancia para alcanzar los objetivos alcanzados por el programa y su sostenibilidad.
- Identificar los efectos que se encuentran en proceso de formación.
- Identificar las perspectivas de sostenibilidad de la intervención y sus potenciales resultados.

1.2. Preguntas principales y criterios de valor

El desarrollo de la evaluación estuvo guiado por las siguientes perspectivas de análisis:

- **Perspectiva del Diseño:** estuvo orientada a identificar y valorar hasta qué medida el diseño expresado en la teoría del cambio del *Convenio* ha contribuido a alcanzar los resultados esperados.

- **Perspectiva de Proceso:** buscó identificar y valorar el conjunto de actividades que transformaron las intenciones en resultados observables, es decir la secuencia ordenada de actividades interrelacionadas entre sí, valorando el trabajo sumativo de los diferentes actores y los recursos utilizados para alcanzar los objetivos establecidos en el *Convenio*.
- **Perspectiva de Resultados:** analizó y valoró el grado de cumplimiento de los indicadores, así como de los efectos y perspectivas de impacto que vienen generando por la implementación del *Convenio*.

Sobre la base de estas perspectivas de análisis, la evaluación consideró cinco (5) componentes o criterios de evaluación que son los recomendados por los Estándares de Calidad de Evaluación del Comité de Ayuda al Desarrollo (CAD) de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE)¹ y que se mencionan a continuación:

- **Pertinencia:** El grado de adecuación del *Convenio* al contexto de las áreas de su implementación (incluido el contexto político-social y sanitario), así como verificar que sus objetivos sean coherentes con las necesidades e intereses de los colectivos meta del *Convenio*.

- **Eficiencia:** El grado en el que los resultados están siendo alcanzados con el nivel apropiado de recursos, es decir en qué medida los recursos o insumos (financieros, materiales, tiempo, personal, etc.) se han traducido en resultados. El análisis de la eficiencia se centrará en el desempeño general del *Convenio*, los logros de productos asociados a los componentes, relacionado con el cumplimiento de metas de las actividades y sub actividades, el tiempo de ejecución del *Convenio*



Fuente: Elaboración propia.

- en función a su programación original y la evaluación de los costos operativos.
- **Eficacia o efectividad:** El grado en el que se han alcanzado los resultados más inmediatos y directos establecidos, incluyendo aquellos resultados que no habían sido previstos o planificados previamente. Los aspectos a analizar estarán relacionados con la transversalización de aspectos de género e interculturalidad.
- **Resultado / Efecto:** Analiza los posibles efectos que la implementación del *Convenio* está generando sobre el público objetivo en general, más allá del logro concreto de su objetivo específico.
- **Sostenibilidad:** El grado o probabilidad de que los resultados de la intervención continúen en el mediano y/o largo plazo, así como el grado de involucramiento y apropiación de los beneficiarios de la intervención. Se buscará identificar cuáles son los riesgos que podrían limitar o impedir la continuidad y durabilidad de los efectos alcanzados en el tiempo, y cuáles son las acciones que se deben poner en marcha para reducir dichos riesgos.

¹ Los Estándares de Calidad de Evaluación del CAD identifican los pilares clave necesarios para obtener un producto de evaluación y un proceso evaluativo de calidad, mismos que son reconocidos por la Guía para evaluaciones de convenios, proyectos y acciones de cooperación para el desarrollo de 2012 de la AECID.

Sobre la base de estas perspectivas y criterios de evaluación, buscó responder al menos las siguientes preguntas:

Cuadro N° 1: Preguntas de la Evaluación

Criterios	Preguntas de Evaluación
Pertinencia y Relevancia: Analiza y valora la adecuación de los resultados y los objetivos de la intervención al contexto en el que se realiza. Con su análisis se estudia la calidad del diagnóstico que sustenta la intervención, juzgando su correspondencia con las necesidades observadas en los colectivos meta del Convenio.	<ul style="list-style-type: none"> ¿En qué medida el diseño del convenio se ajusta a los contextos socioculturales de los pueblos indígenas aymara, quechua y guaraní? ¿En qué medida el diseño del convenio se ajusta a las realidades de contextos urbanos y rurales? ¿Qué cambios se han producido en los contextos durante los dos años evaluados? ¿Estos cambios ameritan una revisión y ajuste del diseño de intervención? ¿En qué medida las acciones del proceso de intervención se han adecuado a los cambios presentados en los contextos? ¿En qué medida los resultados y objetivos del convenio responden a los intereses y necesidades de las y los titulares de derechos? ¿Han cambiado dichos intereses y necesidades? En caso afirmativo ¿se ha adaptado la intervención a dichos cambios? ¿Qué cambios ha habido en las políticas y estrategias nacionales, regionales y locales en EIIPyD? ¿En qué medida los resultados y objetivos del convenio son acertados con las necesidades locales en relación con las políticas y estrategias nacionales, regionales y locales en EIIPyD? ¿Cuál es la percepción de los socios y los diferentes actores y actoras con respecto a la intervención que se plantea? ¿Corresponden los contenidos y estrategias del Convenio con la transversalización del enfoque de género con los intereses y necesidades de los titulares de derechos? ¿Cuáles son las principales problemáticas/preocupaciones de las poblaciones con las que se trabaja? ¿Cuáles son los principales desafíos y riesgos del contexto para atender a dichas problemáticas/preocupaciones?
Eficiencia: Valora los resultados alcanzados en comparación con los recursos empleados	<ul style="list-style-type: none"> ¿Hay un equilibrio entre la ejecución técnica y presupuestaria? ¿En qué medida la situación de contexto (COVID y conflictos sociales y políticos) ha afectado a la ejecución presupuestaria (modificación partidas presupuestarias, % de ejecución, etc.)? ¿En qué medida la situación de contexto (COVID y conflictos sociales y políticos) han afectado al cumplimiento de cronogramas y la planificación? ¿Existen deficiencias operativas en los tres niveles del Convenio (local, regional y nacional)? ¿En qué medida y cómo se están fortaleciendo las capacidades locales de las OSL? ¿En qué medida se está logrando que la intervención específica de cada una de las organizaciones socias vaya confluyendo en una articulación en cuanto a Objetivos y Resultados propuestos por el Convenio? ¿Es posible identificar ejes de trabajo comunes entre las organizaciones socias locales? ¿han supuesto la integración de nuevas estrategias en su enfoque de trabajo? ¿En qué medida la coordinación del convenio y los mecanismos de gestión articulados han contribuido a alcanzar los resultados de la intervención? ¿De qué manera se están utilizando los instrumentos de seguimiento y evaluación desarrollados, (ej. línea de base y sistema de monitoreo) para poder medir los efectos que se van produciendo y los progresos hacia los cambios deseados? ¿La comunicación entre las diferentes instancias de la estructura de gestión del convenio (OSL - Coordinación del Convenio InteRed - Oficina sede de InteRed) coadyuva a alcanzar los resultados de la intervención? ¿Se han puesto a disposición de la intervención los medios adecuados en tiempo y forma suficientes? ¿Existieron medidas de control de calidad y rendición de cuentas y se aplicaron sistemáticamente durante las fases de revisión, aprobación, desembolso de fondos, monitoreo y presentación de informes? ¿Existiría otra forma de ejecución más eficiente que la aplicada? ¿En qué medida el modelo de gestión del Convenio (estructura de gobernanza, niveles de toma de decisiones, gestión financiera y asignación de recursos) fue eficiente respecto de los resultados obtenidos? ¿Qué tipo de obstáculos (administrativos, financieros y de gestión) ha enfrentado el Programa? ¿En qué medida estos afectaron su eficiencia y como fueron atendidos?
Eficacia: Evalúa el grado de consecución de los objetivos inicialmente previstos, es decir, persigue juzgar la intervención en función de su orientación a resultados	<ul style="list-style-type: none"> ¿Se están alcanzando los resultados y el objetivo específico a un ritmo adecuado? ¿Se prevé que pueda lograrse su consecución total al final de la ejecución del convenio? ¿En qué medida los cambios producidos en el contexto de intervención (COVID19, crisis política) afectan al cumplimiento de las metas planificadas? ¿Cuáles son los principales cuellos de botella y obstáculos para la correcta implementación de las actividades? ¿En qué medida tienen las organizaciones socias y colectivos de titulares una percepción clara de que están contribuyendo a un objetivo global y un objetivo específico más allá de cada una de las intervenciones por separado? ¿En qué medida las adecuaciones realizadas al contexto del COVID contribuyen al cumplimiento de resultados y objetivos del Convenio? ¿Cuáles son los principales logros alcanzados hasta el momento? ¿Las personas destinatarias han encontrado dificultades para acceder a las actividades de la intervención? ¿Se han logrado otros efectos no previstos positivos o negativos? ¿Qué estrategias se presentan con mayor éxito para alcanzar los logros (esperados y no esperados) alcanzados en el marco del Convenio? ¿Cuáles fueron menos exitosas? ¿y ¿por qué? ¿Qué alianzas fueron claves? ¿y ¿Cuáles faltaron? ¿Proporcionó el sistema de monitoreo y evaluación información de calidad para medir los indicadores previstos? ¿Se han logrado/lograrán los resultados del Convenio en términos de cantidad y calidad? ¿Cuáles son los factores claves que explican estos logros?
Efecto: Valora los efectos que están en proceso de generación a nivel del público meta producto de la intervención.	<ul style="list-style-type: none"> ¿Cuáles son los efectos positivos y negativos producidos hasta ahora por el Convenio, directa o indirectamente, intencionados o no (efectos imprevistos)? ¿Qué efectos pueden observarse en la vida de las personas y qué impactos se esperan en el futuro? ¿Cuáles son los beneficios para la población meta de las zonas de intervención que ya se pueden visualizar? ¿Existen resultados o efectos diferenciados por género, generacional o población indígena?

Criterios	Preguntas de Evaluación
Sostenibilidad: Analiza la continuidad en el tiempo de los efectos positivos generados con la intervención una vez retirada la ayuda.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Se cuentan con elementos que indiquen la continuidad de las acciones una vez retirada la ayuda externa? • ¿Se está influyendo positivamente sobre la capacidad institucional? • ¿Cómo se están contemplando las prioridades horizontales? • ¿En qué medida se están beneficiando a los colectivos más vulnerables? • ¿En qué medida se está actuando para acortar la desigualdad de género? • ¿En qué medida se está promoviendo un progreso tecnológicamente apropiado? • ¿Cuáles son los mecanismos existentes y que ha puesto en marcha en el Convenio para garantizar la apropiación efectiva del enfoque de género en la población destinataria? • ¿En qué medida la capacidad de la población destinataria (a nivel institucional y/o individual) fue fortalecida para que sean resilientes? • ¿Cuál es la participación de los colectivos metas en relación a la sostenibilidad de los resultados del Convenio? • ¿Existen sinergias interinstitucionales que coadyuven con la sostenibilidad de los resultados?
Coherencia: Dos niveles. I) <i>interno</i> , valora la articulación de los objetivos con los instrumentos propuestos y su adecuación a los problemas; ii) <i>Externo</i> , analiza la compatibilidad de la intervención con otras estrategias y programas con los que pueda tener sinergias	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Se corresponden los problemas identificados con los objetivos propuestos? • ¿Se ha definido correctamente la estructura de objetivos, resultados, actividades e indicadores de la intervención? • ¿Son adecuadas las estrategias y actividades programadas para lograr los objetivos de la intervención? • ¿En qué medida las acciones del convenio en sus tres niveles (local, regional y nacional) están respondiendo y contribuyen a la implementación de las políticas educativas y el modelo educativo del Estado Boliviano? • ¿En qué medida se ha generado sinergias con programas o estrategias de promoción de la EIIPy D gubernamentales y/o de la sociedad civil, en los ámbitos de intervención? • ¿Es adecuada la estrategia de implementación del Programa? • ¿Las actividades y los resultados del Convenio son coherentes con los objetivos, impactos y efectos previstos? • ¿Qué se recomienda para el ajuste del Programa, tomando en cuenta el contexto del COVID-19?
Participación y Cobertura: El análisis de la participación se centra en la determinación de los agentes que han sido implicados en las diferentes etapas de la planificación y la evaluación, valorando su incidencia en la toma de decisiones	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Se ha delimitado claramente quiénes van a participar en el proyecto, y cómo? • ¿Qué actores han participado en cada fase de la intervención?, ¿en qué medida? • ¿En qué medida los espacios de rendición de cuentas influyen en la toma de decisiones sobre la intervención? • ¿Han sido eficaces los canales de participación establecidos? • ¿La intervención incluye medidas específicas orientadas al empoderamiento de las personas destinatarias? • ¿Se está dando el empoderamiento de las personas titulares de derechos destinatarias? • ¿La intervención incluye medidas específicas para fortalecer las capacidades de las instituciones locales? ¿Se ha logrado? • ¿Es adecuada la participación (en cantidad y calidad) que se está dando a los principales actores del programa (entidades socias, autoridades nacionales de educación, titulares, etc.)? • ¿En qué medida las circunstancias de la pandemia han incidido en la llegada a los colectivos destinatarios? • ¿Se han establecido mecanismos para facilitar a las y los titulares el acceso a los servicios de la intervención? • ¿Son diferentes los colectivos atendidos respecto a los identificados durante el diseño de la intervención? • ¿De qué manera se están utilizando los instrumentos de seguimiento y evaluación desarrollados, (ej. línea de base y sistema de monitoreo) para poder medir los efectos que se van produciendo y los progresos hacia los cambios deseados? • ¿Han sido acertados los criterios y procesos de selección de las entidades socias del Convenio?
Aspectos Metodológicos	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Ha sido correcta la formulación de la intervención según el EML? • ¿Ha sido útil el sistema de indicadores predefinido? • ¿Han sido adecuadamente identificadas las fuentes de verificación? • ¿Han sido apropiados los métodos de recopilación y análisis de los datos? • ¿Han sido útiles las conclusiones de la línea de base? • ¿Han sido correctamente identificados los factores externos? • ¿Se ha producido información suficiente para la evaluación? • ¿Las estrategias metodológicas de intervención responden a la MML y si serán sostenibles?

Fuente: Elaboración propia, a partir de lo establecido en los TDR.

2. Descripción del Convenio

El Convenio AECID 18-CO1-1217 denominado “Fortalecimiento a la implementación de la Educación Intracultural, Intercultural, Plurilingüe y Despatriarcalizadora en el Modelo Educativo Socio-Comunitario Productivo en los departamentos de La Paz, Cochabamba, Potosí y Chuquisaca”, busca aportar a los ODS4 y ODS5, contribuyendo a la garantía del derecho a una educación básica inclusiva, equitativa, pertinente y de calidad para las niñas, niños y adolescentes de los pueblos indígenas de Bolivia.

En correspondencia con las actuales políticas educativas locales y las líneas de acción de la cooperación española (CE), se centra en fortalecer la implementación de la educación intracultural, intercultural, plurilingüe (EIIP) y despatriarcalizadora en el modelo educativo sociocomunitario productivo de la Ley de Educación (Avelino Siñani - Elizardo Pérez) de Bolivia, con la intención de aportar en el cumplimiento del derecho a una educación pertinente de un colectivo especialmente vulnerable, los pueblos indígenas, y avanzar en la igualdad de género de las niñas y mujeres pertenecientes a los mismos.

La intervención está diseñada para lograr que titulares de derechos y responsabilidades (docentes) y de obligaciones (autoridades educativas a nivel local, regional y nacional), cuenten con capacidades fortalecidas y herramientas pedagógicas para la aplicación de una educación con pertinencia cultural y lingüística, así como despatriarcalizadora. Para ello se priorizan como líneas de trabajo: la investigación e innovación educativas desde y para los centros educativos, la capacitación y formación docente, así como la elaboración de materiales didácticos actualizados y contextualizados para la aplicación de los currículos regionalizados (currículos de cada pueblo originario, oficializados por el Ministerio de Educación).

Por otro lado, la intervención está dirigida a la revalorización de las lenguas, culturas y cosmovisiones de los pueblos indígenas, teniendo como líneas de trabajo: el fortalecimiento de las estructuras de liderazgo y participación social del alumnado, docentes, madres/padres y autoridades indígenas y educativas; procesos y propuestas de incidencia social y política, con especial atención al impulso de estructuras de comunicación y difusión así como el apoyo a programas estatales de revalorización de lenguas y culturas (nidos lingüísticos y núcleos referenciales).

Elemento sustancial de este convenio es el enfoque de equidad de género, no sólo como transversal sino como resultado, promoviendo la despatriarcalización de la EIIP desde la reflexión y resignificación de roles, estereotipos y valoraciones desiguales de género en las cosmovisiones de los pueblos indígenas aymara, quechua y guaraní, haciendo frente a la doble discriminación que sufren las niñas y jóvenes indígenas.

Finalmente, el presente convenio pretende fortalecer las capacidades institucionales y la articulación de las OSL y aliadas en la mejora de la implementación de la educación IIP y la despatriarcalización educativa en Bolivia.

En este contexto el Convenio tiene por objetivo el de “contribuir a la garantía del derecho a una educación básica inclusiva, equitativa, pertinente y de calidad para las niñas, niños y adolescentes de

los pueblos indígenas originario-campesinos de Bolivia², para lo cual plantea cuatro (4) resultados centrales:

- **Resultado 1.** Titulares de derechos y responsabilidades (docentes) y de obligaciones (autoridades educativas a nivel local, regional y nacional), con capacidades fortalecidas y herramientas mejoradas para la aplicación de una educación con pertinencia cultural, lingüística y despatriarcalizadora.
- **Resultado 2.** Impulsada la revalorización de las lenguas, culturas y cosmovisiones de las naciones y pueblos indígenas aymara, quechua y guaraní en los niveles local, regional y nacional desde los ámbitos educativos.
- **Resultado 3.** Promovida la despatriarcalización en la EIIP desde la reflexión y resignificación de roles, estereotipos y valoraciones desiguales de género en las cosmovisiones de los pueblos indígenas aymara, quechua y guaraní.
- **Resultado 4.** Fortalecidas las capacidades institucionales y la articulación de las Organizaciones Socias Locales y aliadas en la mejora de la implementación de la educación intracultural, intercultural, plurilingüe y despatriarcalizadora (EIIPyD) en Bolivia.

El Convenio se viene ejecutando en 32 Unidades Educativas de catorce (14) municipios pertenecientes a los departamentos de La Paz, Cochabamba, Potosí y Chuquisaca, de acuerdo al siguiente detalle:

Cuadro N° 2: Regiones, Departamentos y Municipios de Intervención del Proyecto

Región Pueblo Indígena	Departamento	Municipio	N° de UE	OSL
Aymara	La Paz	La Paz	2	CEMSE
		El Alto	6	CEMSE
Quechua	Cochabamba	Anzaldo	2	ACAC
		Colomi	2	ACAC
		Santiváñez	1	ACAC
		Cochabamba Cercado	2	ACAC
		Chuquisaca	Sucre	4
	Potosí	Potosí	3	AAE
		Caiza D	1	AAE
	Guaraní	Chuquisaca	Huacareta	2
Monteagudo			1	CCCH
Villa Vaca Guzmán			3	CCCH
Machareti			2	CCCH
Huacaya			1	CCCH
Total			32	

Fuente: Elaboración propia a partir de lo establecido en los TDRs.

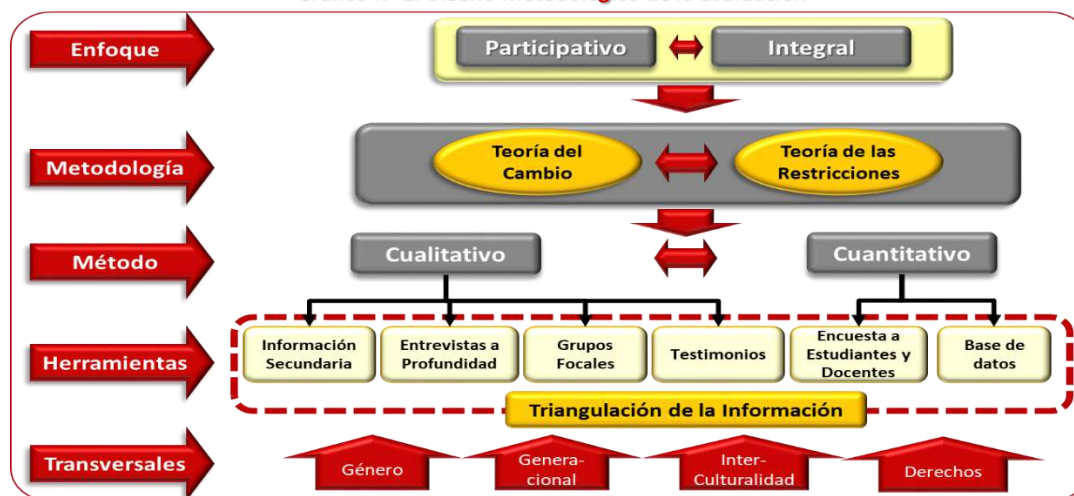
² InteRed; "Matriz de Planificación". Pg. 1

3. Metodología de la Evaluación

3.1. Metodología y técnicas aplicadas

El diseño metodológico utilizado en la Evaluación se muestra en el siguiente gráfico:

Gráfico N° 2: Diseño Metodológico de la Evaluación



Fuente: Elaboración propia.

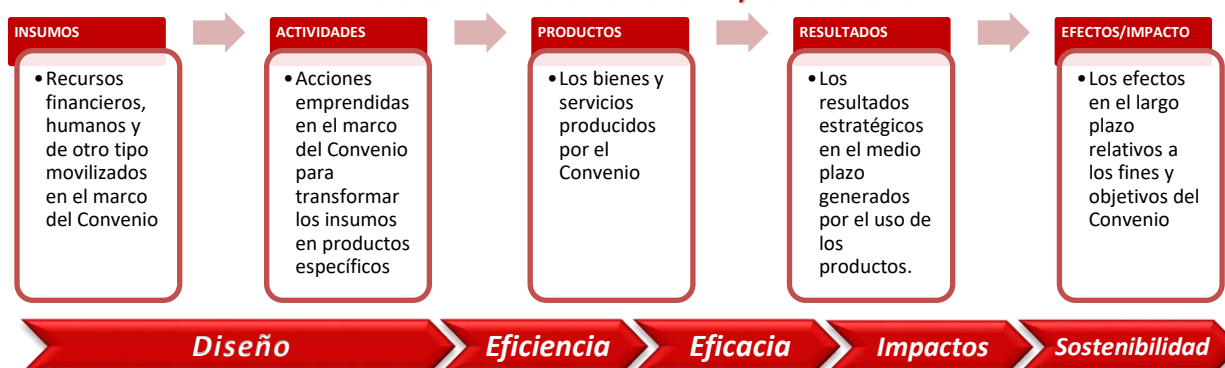
La evaluación adoptó un **enfoque** participativo e integral. El enfoque *participativo*, se materializó a partir de la realización de un mapeo de actores que permitió identificar a aquellos actores individuales, colectivos e institucionales más relevantes relacionados con la intervención y que tuvieron mayor relacionamiento con las actividades del *Convenio*. El enfoque *integral*, buscó una comprensión lo más abarcadora posible de la realidad, mediante la identificación y análisis de los fenómenos internos y externos e individuales y colectivos que emergen de las actividades de la intervención.

La **metodología** para desarrollar la evaluación estuvo basada en un esquema que combinó dos (2) metodologías: **Teoría del Cambio** y la **Teoría de las Restricciones**.

Se analiza el desempeño del *Convenio* a partir de un esquema criterial relacionado con su diseño (pertinencia y relevancia), eficiencia, eficacia, efecto y sostenibilidad, vinculando los mismos con la **Teoría del Cambio**³. Para la aplicación de este esquema se debe definir, en primer lugar, una lógica causal que sustente la vinculación de las actividades desarrolladas, los productos, y cómo estos han contribuido al logro de los resultados e impactos (efectos), también denominada "*Cadena de Resultados*"; esta lógica debe ser interpretada teniendo en cuenta sus efectos para producir un cambio.

³ La Teoría del Cambio es una metodología de diseño de programas y proyectos que se utiliza para explicar cómo y por qué las actividades van a dar lugar a los cambios deseados. Proporciona una hoja de ruta para el cambio, basada en una evaluación del entorno en el que se está trabajando. A diferencia de los modelos lógicos que ilustran gráficamente los componentes del proyecto ayudando a que los involucrados identifiquen claramente resultados, insumos y actividades, la Teoría del Cambio vincula resultados a actividades para explicar cómo y por qué se logra el cambio deseado. (Iñigo Retolaza Eguren, La Paz, Bolivia, noviembre 2009).

Gráfico N° 3: Criterios de Evaluación y Teoría del Cambio



Fuente: Elaboración propia.

El enfoque de cambio basa su análisis en los criterios definidos para la evaluación, buscando emitir juicios sobre el diseño (pertinencia y relevancia), la eficiencia, la eficacia, los resultados y la sostenibilidad de la intervención durante su periodo de ejecución. Para ello, se parte de la visualización de la *Teoría de Cambio* en la que se basarán las preguntas de evaluación que permitan comprender qué ha sucedido y por qué. Esta metodología permite ver la interacción de la lógica causal y los cambios producidos. Así, la interacción entre insumos, actividades y productos nos permitirá comprobar el grado de eficiencia de las acciones puestas en práctica en el periodo de referencia; la relación causal entre productos y resultados nos permitirá medir adecuadamente la eficacia y, por último, la relación causal, algo más débil y difícil de probar, entre los resultados y las ***perspectivas de impacto o efectos***, nos aporta información sobre cómo los resultados conseguidos podrían eventualmente contribuir a los efectos a mediano y largo plazo.

Adicionalmente, de manera complementaria, se aplicó la metodología denominada ***Teoría de las Restricciones (TOC)***, que es una metodología científica que permite enfocar las soluciones a los problemas críticos de los programas y proyectos, sin importar su tamaño (en este caso se adecuará a la ejecución del *Convenio*), para que éstos se acerquen a su meta mediante un proceso de mejora. Esta metodología, permite acercar y orientar las acciones de implementación de la intervención, a la meta u objetivo identificado. Para su desarrollo se toma como base el método Socrático⁴, por lo tanto, es una metodología eminentemente participativa. La TOC se basa en el principio que todos los programas, proyectos o acciones (en este caso el *Convenio*), tienen al menos una "Restricción Crítica", un eslabón más débil, que les impide o dificulta alcanzar los objetivos planteados. En este sentido, es necesario localizar esta *Restricción Crítica* y actuar sobre ella de manera oportuna; uno de los mejores momentos posibles es en el que se desarrolla el proceso evaluativo de medio término, donde los ajustes recomendados, pueden incidir en el futuro logro de los objetivos planteados.

Si bien la evaluación aplicó un ***método*** fundamentalmente ***cualitativo***, se combinó con el método ***cuantitativo***. La aplicación del método cualitativo estuvo basada en la utilización de herramientas para el levantamiento y procesamiento de información primaria (entrevistas, grupos focales y testimonios), buscando identificar y entender con mayor profundidad la dinámica y particularidades propias de la intervención, pero además comprendió la revisión minuciosa de toda la documentación relevante en torno a la temática, incluyendo Documento de formulación de la intervención, Línea Base, reportes o informes periódicos, planificaciones anuales, etc. Con el método ***cuantitativo*** se buscó llegar a conclusiones generalizables y representativas de la evaluación, para lo cual se aplicó una encuesta de

⁴ El Método Socrático motiva a las personas a desarrollar las respuestas a sus propias preguntas.

opinión autoadministrada destinada a las y los estudiantes y a las y los profesores, así como la sistematización y análisis de la información generada por el sistema de monitoreo del *Convenio*.

Las **técnicas y herramientas** seleccionadas para la evaluación, fueron elegidas considerando el contexto generado por la pandemia del COVID-19 y tuvieron el objetivo de identificar, de manera colaborativa, las percepciones de los actores sobre su eficiencia, eficacia, perspectivas de impacto y sostenibilidad. Las técnicas de relevamiento de información seleccionadas fueron:

- **Análisis documental.** El análisis de la información estuvo orientado a identificar tendencias, hitos y desafíos que permitan una aproximación al proceso de implementación del *Convenio*.
- **Entrevistas a profundidad.** Se buscó identificar y enfocarse en informantes clave que conocen la temática por su experiencia de vida o por el rol que desempeñaron en la ejecución del *Convenio*, la entrevista con estos actores permitió rescatar su experiencia y análisis crítico. En total se realizaron **65 entrevistas**.
- **Testimonios.** Se trató de identificar a estudiantes y profesores/as, a los cuales de manera directa la ejecución de las actividades del *Convenio* les ha generado algún cambio significativo en su vida y se procedió a rescatar su testimonio. Se rescataron **once (11) testimonios** en total.
- **Grupos Focales.** Se organizaron grupos focales con las y los estudiantes miembros de los gobiernos estudiantiles y docentes que participaron de las actividades del *Convenio*. Se desarrollaron **cinco (5) grupos focales** en los diferentes municipios
- **Encuesta.** Se aplicaron dos (2) tipos de encuesta: una dirigida a las y los estudiantes habiéndose recibido **197 respuestas**; y otra a docentes, hombres y mujeres, habiéndose recibido **101 respuestas**.
- **Análisis de la base de datos.** Se procedió a realizar un análisis de la base de datos de las diferentes actividades desarrolladas.

Para la aplicación de las herramientas de levantamiento de información, de manera concertada con los representantes de las Organizaciones Socias Locales (OSL), se seleccionaron los municipios y el número de Unidades Educativas para el operativo de campo, mismas que se muestran a continuación:

Cuadro N° 3: Municipios y Unidades Educativas para el Operativo de Campo

Región Pueblo Indígena	Departamento	Municipio	N° de UE	OSL	U. E. de la Muestra
Aymara	La Paz	La Paz	2	CEMSE	1
		El Alto	6	CEMSE	2
Quechua	Cochabamba	Anzaldo	2	ACAC	1
		Colomi	2	ACAC	1
		Santiváñez	1	ACAC	-
		Cercado	2	ACAC	1
	Chuquisaca	Sucre	4	AAE	2
	Potosí	Potosí	3	AAE	1
		Caiza D	1	AAE	-
Guaraní	Chuquisaca	Huacareta	2	CCCH	-
		Monteagudo	1	CCCH	-
		Villa Vaca Guzmán	3	CCCH	2
		Machareti	2	CCCH	1
		Huacaya	1	CCCH	-
Total			32		12

Fuente: Elaboración propia.

Un elemento importante considerado en el análisis cualitativo y cuantitativo ha sido la **triangulación de la información**, que implica el contraste de la información sistematizada de perspectivas y fuentes distintas de información.

Finalmente, todos los aspectos inherentes al diseño metodológico contemplaron, como criterios *transversales*, los de *género, generacional, inclusión y derechos*.

3.2. Condicionantes y limitaciones de la evaluación realizada

Las principales condicionantes y limitaciones que tuvo la evaluación fueron las siguientes:

- El contexto sanitario generado por la pandemia COVID-19, generó la necesidad de que se tomen cuidados adicionales, evitándose la realización de reuniones o grupos focales con una participación de actores amplia.
- La distancia y la dificultad de acceder a algunas Unidades Educativa, particularmente del Departamento de Chuquisaca, generó la necesidad de que se extienda el tiempo de traslado y permanencia del equipo técnico de la evaluación.
- Se enfrentaron algunos conflictos sociales, como bloqueo de caminos, ajenos a las actividades relacionadas con el Convenio, lo que dificultó el traslado de los equipos de trabajo, particularmente en los Departamento de Chuquisaca y Potosí.
- Se tuvo que adecuar la metodología en algunas Unidades Educativas que solo contaban con estudiantes de los niveles de inicial y/o primaria y que no contaban con el nivel secundario, situación que no fue alertada oportunamente al momento de la selección de las Unidades Educativas al equipo evaluador.

4. Hallazgos de la Evaluación

A continuación, se presentan los principales resultados de la evaluación, considerando las dimensiones establecidas en la metodología aplicada:

4.1. Pertinencia y relevancia

El análisis de la **pertinencia y relevancia** del Convenio se la realiza a partir de cinco (5) dimensiones: i) pertinencia en relación a la normativa del Estado Nacional; ii) pertinencia en relación al sistema de planificación del Estado a nivel nacional; iii) relevancia en relación al contexto y las necesidades de los grupos destinatarios; iv) pertinencia del diseño del Convenio; y v) Influencia del contexto en el diseño del Convenio.

En lo que se refiere a la **pertinencia del Convenio en relación a la normativa nacional**, el tema de la pertinencia cultural y lingüística ya se hablaba desde el siglo pasado, como una de las premisas básicas de la calidad educativa en su modalidad escolarizada, comenzando a perfilarse con mayor claridad a partir de la implementación de la educación intercultural Bilingüe en 1994, dando lugar a la concreción de una demanda histórica. El contexto del estado plurinacional se abre como un nuevo espacio para la materialización de esta aspiración de los pueblos indígena originarios en el sistema educativo.

Por lo mismo puede comprenderse, que el calificativo de pertinencia en educación es sinónimo de “responder a” y “educar desde” la cultura propia del educando, a efecto de fortalecer su identidad, accionando desde los símbolos propios, para favorecer el proceso de enseñanza aprendizaje.

Por consiguiente, el nuevo planteamiento reconocido por la Constitución Política del Estado retoma uno de los pilares de la Reforma Educativa de 1994, relacionados con lo intercultural y la pertinencia, que es redefinida adecuándose al nuevo contexto social y político que vive el país. Si bien esta norma tiene sus cuestionamientos, ya que la interculturalidad que promueve es tildada como “neoliberal” persistiendo la supremacía del conocimiento universal u occidental sobre los conocimientos de los pueblos indígenas, se rescata la introducción de la temática en el contexto educativo nacional y que posteriormente será retomada con un nuevo planteamiento que busca que la educación debe “responder a” y “educar desde” la intraculturalidad que reconoce el valor de los saberes y conocimientos de los pueblos indígenas en la misma medida que los universales.

En este contexto, la Constitución Política del Estado (CPE) de Bolivia reconoce a la educación intracultural, intercultural, plurilingüe y despatriarcalizadora (EIIPyD) en primer lugar como un derecho (individual y colectivo) y, en segundo lugar, como una característica que debe tener el sistema educativo boliviano.

En relación al primer ámbito, el Art. 17 de la CPE establece que toda persona tiene derecho a recibir educación en todos los niveles de manera universal, productiva, gratuita, integral e **intercultural**, sin discriminación, lo que muestra que el reconocimiento de la educación intercultural como un derecho de las personas.

Esta misma norma, en su Art. 30 establece que, en el marco de la unidad del Estado las naciones y pueblos indígena originario campesinos, estos tienen el derecho a una **educación intracultural**,

intercultural y plurilingüe en todo el sistema educativo, lo que muestra el reconocimiento del derecho a esta educación de los pueblos indígenas como colectivos humanos dentro del territorio nacional.

En relación al segundo ámbito, el Art. 78 de la CPE establece que la educación en Bolivia debe ser *intracultural, intercultural y plurilingüe* en todo el sistema educativo, fermentando el civismo, el diálogo intercultural y los valores ético morales, incorporando la *equidad de género*, la no diferencia de roles, la no violencia y la vigencia plena de los derechos humanos.

Todos estos elementos han sido rescatados en la Ley de la Educación “Avelino Siñani - Elizardo Pérez”, ley N° 70 de 20 de diciembre de 2010, que reitera lo establecido en el CPE, estableciendo en su primer artículo que la educación es intracultural, intercultural y plurilingüe en todo el sistema educativo. Va más allá estableciendo que se sustenta en la sociedad, respetando sus diversas expresiones sociales y culturales. Esta norma, en su Art. 3, establece como algunas de las bases de la educación las siguientes:

- Es descolonizadora, liberadora, revolucionaria, anti-imperialista, despatriarcalizadora y transformadora de las estructuras económicas y sociales; orientada a la reafirmación cultural de las naciones y pueblos indígena originario campesinos, las comunidades interculturales y afrobolivianas en la construcción del Estado Plurinacional y el Vivir Bien;
- Es inclusiva, asumiendo la diversidad de los grupos poblacionales y personas que habitan el país, ofrece una educación oportuna y pertinente a las necesidades, expectativas e intereses de todas y todos los habitantes del Estado Plurinacional, con igualdad de oportunidades y equiparación de condiciones, sin discriminación alguna;
- Es intracultural, intercultural y plurilingüe en todo el sistema educativo. Desde el potenciamiento de los saberes, conocimientos e idiomas de las naciones y pueblos indígena originario campesinos, las comunidades interculturales y afrobolivianas, promueve la interrelación y convivencia en igualdad de oportunidades para todas y todos, a través de la valoración y respeto recíproco entre culturas;
- Es científica, técnica, tecnológica y artística, desarrollando los conocimientos y saberes desde la cosmovisión de las culturas indígena originaria campesinas, comunidades interculturales y afro bolivianas, en complementariedad con los saberes y conocimientos universales, para contribuir al desarrollo integral de la sociedad;

Finalmente, esta norma establece que uno de los fines de la educación, es fortalecer el desarrollo de la intraculturalidad, interculturalidad y el plurilingüismo en la formación y la realización plena de las bolivianas y bolivianos, para una sociedad del Vivir Bien, contribuyendo a la consolidación y fortalecimiento de la identidad cultural de las naciones y pueblos indígena originario campesinos, comunidades interculturales y afrobolivianas, a partir de las ciencias, técnicas, artes y tecnologías propias, en complementariedad con los conocimientos universales”.

Finalmente, la **Ley general de derechos y políticas lingüísticas N° 269 de 2 de agosto de 2012** establece que la educación debe iniciarse en la lengua materna, y su uso es una necesidad pedagógica en todos los aspectos de su formación. Por la diversidad lingüística existente en el Estado Plurinacional, se adoptan los siguientes principios obligatorios de uso de las lenguas por constituirse en instrumentos de comunicación, desarrollo y producción de saberes y conocimientos en el Sistema Educativo Plurinacional. En este sentido podemos determinar que las acciones que son producto del diseño del convenio se ajustan y van en la línea de la pertinencia cultural y lingüística de los colectivos meta del Convenio.

Todos estos elementos nos muestran que el objetivo y los resultados establecidos en el Convenio, son pertinentes en relación al marco normativo del país, contribuyendo a su implementación efectiva.

En relación con los instrumentos del **sistema de planificación del Estado a nivel nacional**, la *Agenda Patriótica 2025* y el *Plan de Desarrollo Económico y Social 2016-2020 (PDES)*, se constituyen en los instrumentos de planificación del Estado de largo y mediano plazo, mediante los cuales se canaliza y operativiza la visión política del país. Normativamente, la Agenda Patriótica y el PDES son de cumplimiento obligatorio para todas las entidades públicas y establecen las orientaciones para los sectores privados, comunitario, social-cooperativo y para la población en general y sus organizaciones sociales, constituyéndose en el marco de alineamiento para la cooperación internacional, organizaciones no gubernamentales, fundaciones y entidades civiles sin fines de lucro.

En este contexto, el Proyecto demuestra ser pertinente con el marco estratégico de planificación del Estado Plurinacional de Bolivia en actual vigencia, de acuerdo al siguiente detalle:

Cuadro N° 4: Pertinencia del Convenio con el Sistema de Planificación Estratégica del Estado

Objetivos del Proyecto	Resultados		Agenda Patriótica 2025: Bolivia Digna y Soberana	Plan de Desarrollo Económico y Social 2016-2020
Objetivo general Contribuir a la garantía del derecho a una educación básica inclusiva, equitativa, pertinente y de calidad para las niñas, niños y adolescentes de los pueblos indígenas originario-campesinos de Bolivia Objetivo del Proyecto Fortalecer la implementación de la educación intracultural, intercultural, plurilingüe y despatriarcalizadora (EIIPyD) en el Modelo Educativo Socio-Comunitario Productivo (MESCP)	1. Titulares de derechos y responsabilidades (docentes) y de obligaciones (autoridades educativas a nivel local, regional y nacional), con capacidades fortalecidas y herramientas mejoradas para la aplicación de una educación con pertinencia cultural, lingüística y despatriarcalizadora.	➡	1. Erradicación de la pobreza extrema 3. Salud, Educación y Deporte para la Formación de un Ser Humano Integral	Pilar 1: Erradicar la pobreza extrema • Meta 2: Combatir la pobreza Social Pilar 3: Salud, Educación y Deporte Meta 4: Fortalecimiento del sistema educativo.
	2. Impulsada la revalorización de las lenguas, culturas y cosmovisiones de las naciones y pueblos indígenas aymara, quechua y guaraní en los niveles local, regional y nacional desde los ámbitos educativos.	➡	1. Erradicación de la pobreza extrema 3. Salud, Educación y Deporte para la Formación de un Ser Humano Integral	Pilar 1: Erradicar la pobreza extrema • Meta 2: Combatir la pobreza Social • Meta 6: Construir un ser humano integral para Vivir Bien. Pilar 3: Salud, Educación y Deporte • Meta 4: Fortalecimiento del sistema educativo.
	3. Promovida la despatriarcalización en la EIIP desde la reflexión y resignificación de roles, estereotipos y valoraciones desiguales de género en las cosmovisiones de los pueblos indígenas aymara, quechua y guaraní.	➡	1. Erradicación de la pobreza extrema	Pilar 1: Erradicar la pobreza extrema • Meta 2: Combatir la pobreza social • Meta 5: Combatir la pobreza espiritual • Meta 6: Construir un ser humano integral para Vivir Bien.
	4. Fortalecidas las capacidades institucionales y la articulación de las Organizaciones Sociales Locales y aliadas en la mejora de la implementación de la educación intracultural, intercultural, plurilingüe y despatriarcalizadora (EIIPyD) en Bolivia.	-	-	-

Fuente: Elaboración propia

Revisados los instrumentos del sistema de planificación del Estado, el Convenio, particularmente en su **primer resultado**, es pertinente con el *Pilar 1 del PDES*, que está orientado a *erradicar la pobreza extrema*, ya que su **Meta 2 (Combatir la pobreza Social)**, plantea como resultado que los maestros promuevan valores comunitarios, solidaridad y cooperación, e implementen la nueva currícula del Sistema Educativo Plurinacional, para lo cual se plantean como acciones las de profundizar la transformación curricular del Sistema Educativo Plurinacional (SEP), incorporando los saberes, conocimientos y tecnologías de las naciones y pueblos indígena originario campesinos en los planes y programas curriculares diversificados y regionalizados y la profundización de los procesos de formación de maestras y maestros del SEP con los lineamientos de descolonización y despatriarcalización.

Este resultado también es pertinente con el *Pilar 3* en su **Meta 4 (Fortalecimiento del sistema educativo)**, que establece como resultados que la mayor parte de las unidades educativas y centros educativos del Sistema Educativo Plurinacional implementen el Modelo Educativo Sociocomunitario Productivo y se incorpore a la mayoría de los pueblos y naciones indígena originario campesinos con su lengua, cultura, conocimientos y saberes en los procesos educativos del Sistema Educativo Plurinacional.

El **segundo resultado** del Proyecto es pertinente también con el *Pilar 1* en su **Meta 2 (Combatir la pobreza Social)** que plantea como resultado el fortalecimiento de la práctica y promoción de las múltiples expresiones culturales que constituyen el patrimonio material e inmaterial del Estado Plurinacional (arte, textil, pinturas, danzas, música, vestimenta, pensamiento, oralidad, memorias, y otras); también es pertinente con la **Meta 6 (Construir un ser humano integral para Vivir Bien)**, que plantea como resultado la aplicación de prácticas, valores ancestrales y constitucionales, saberes y conocimientos que promueven la construcción del nuevo ser humano integral en la sociedad boliviana hacia el Vivir Bien.

Finalmente, el **tercer resultado** del Proyecto, es pertinente con el *Pilar 1 del PDES (Erradicación de la pobreza extrema)*, en sus **Meta 2 (Combatir la pobreza social)**, **5 (Combatir la pobreza espiritual)** y **6 (Construir un ser humano integral para Vivir Bien)** que plantean como resultados que la sociedad boliviana, sus organizaciones e instituciones practican el equilibrio y la complementariedad de género y generacional para el Vivir Bien, que todas las instituciones públicas, incluyendo establecimientos educativos previenen y sancionan conductas de acoso y autoritarismo y el combatir prácticas colonialistas, patriarcales y excluyentes en las entidades públicas, privadas, sociales, comunitarias y educativas.

Como se puede apreciar, el Convenio muestra **un alto grado de pertinencia en relación con la normativa nacional**, así como con los **instrumentos de planificación de largo y mediano plazo**, contribuyendo al cumplimiento e implementación de cada uno de estos, particularmente en temas relacionados con educación intracultural, intercultural, plurilingüe y despatriarcalizadora.

En cuanto a la **relevancia del Convenio en relación al contexto y las necesidades de los colectivos meta**, de acuerdo a las entrevistas realizadas, el Convenio se desarrolla en un contexto político y económico favorable que da soporte a su implementación. Los actores que viven en los espacios seleccionados, en especial el área rural, ven con buenos ojos el fortalecimiento a la implementación de la EIIPyD en especial lo referido al uso de la primera lengua, que es un elemento donde no se pone énfasis en el sistema educativo boliviano, lo que muestra la relevancia de los temas abordados para los colectivos meta del Convenio,

“La mayoría de los niños y niñas son quechua hablantes en esta unidad educativa vienen de familias migrantes del norte de Potosí, lugares muy cercanos a nuestro distrito, este proyecto me parece excelente, porque apoya a las maestras monolingües quienes han ido ampliando sus conocimientos en la lengua quechua hay que enseñarles en su idioma y hay que fortalecer la misma para un proceso de transición y para que el aprendizaje sea significativo”.

Entrevista a Directora de Unidad Educativa – Cultura Quechua (Potosí)

Los directores y profesores consultados desatacan la importancia de abordar estos temas y, fundamentalmente de la utilización de lenguas originarias. Los resultados de la encuesta aplicada a profesoras y profesores, nos muestran que el 100% de consultadas/os, consideran que es muy importante (62,4%) o importante (37,6%) abordar temas relacionados con la Educación Intracultural, Intercultural, Plurilingüe y Despatriarcalizadora (EIIPyD). Esta misma percepción ha sido recogida en las entrevistas realizadas, donde además se destaca la necesidad de priorizar el uso de un idioma nativo en las clases, fundamentalmente en alumnos de inicial y primaria, ya que ayuda a que vayan ganando en confianza y facilita el aprendizaje en los niveles iniciales.

“Los niños tienen más confianza si les hablas en su idioma y si le hablamos directo en el castellano no van a tener confianza y eso ayuda en el aprendizaje, los padres también están de acuerdo”.

Entrevista a Directora de Unidad Educativa – Cultura Quechua (Sucre)

A nivel de las y los estudiantes, en la encuesta de opinión aplicada en el marco de la evaluación más del 90% de los encuestados calificaron como importante o muy importante hablar una lengua originaria o conocer saberes y conocimientos ancestrales en las Unidades Educativas. Esta percepción positiva para abordar estos temas también ha sido identificada en los grupos focales y en los testimonios recabados a estudiantes, principalmente de áreas rurales o con una fuerte pertenencia indígena, donde además de reconocer la importancia de trabajar estos temas, también reconocen que las lenguas y la cultura están desapareciendo poco a poco y por ello el trabajo que es desarrollado en el marco del Convenio es importante.

“Los talleres nos están ayudando a debatir sobre la importancia de lengua y la cultura. Yo he participado de un Webinar con Yachay donde muchos hemos dicho que sin el quechua nuestra cultura morirá; tenemos que aprender o hablar más lo que sabemos. Pero también los papás tienen que aportar; para mis papás no es necesario el quechua, más importante es el inglés o castellano”

Testimonio de Estudiante – Cultura Quechua (Cochabamba)

En los contextos urbanos, si bien reconocen la importancia de conocer estos temas, el sentimiento de apropiación a una cultura es más débil, debido a que son hijos e hijas de migrantes o ya tienen otro tipo de aspiraciones o intereses, por lo que es necesario buscar estrategias que permitan consolidar los temas que aborda el Convenio.

“Creo que mis abuelitos hablaban quechua, pero ya nadie habla. Yo sugiero que nos enseñen inglés o mandarín. Igual para salir al exterior siempre es útil”

Grupo focal estudiantes – UE en zona urbana (Cochabamba)

Finalmente, es importante destacar que la relevancia del Convenio ha sido más evidente a partir de los conflictos suscitados en el país durante la gestión 2019, donde la coyuntura política ha exacerbado manifestaciones de racismo, intolerancia y polarización social, lo que muestra la necesidad que se aborden temas relacionados con la interculturalidad como una herramienta para promover el diálogo intercultural que promueva la mutua comprensión, el respeto, el compartir ideas y diferencias con la intención de desarrollar un entendimiento más profundo a partir de diferentes perspectivas y prácticas, aportando en la construcción de la cohesión social en un Estado plurinacional.

A partir de estos elementos es evidente que el Convenio es relevante, para los diferentes actores consultados, respondiendo a los intereses y necesidades de las y los titulares de derechos, siendo evidente la necesidad de abordar los temas relacionados con una educación intracultural, intercultural, plurilingüe y despatriarcalizadora.

Para realizar un análisis de la **pertinencia del diseño del Convenio**, es importante recordar su estructura:



Fuente: Elaboración propia a partir de la matriz de planificación.

Los objetivos del proyecto están orientados a contribuir a garantizar la implementación del derecho a una educación básica inclusiva, equitativa, pertinente y de calidad para las niñas, niños y adolescentes de los pueblos indígenas originario-campesinos de Bolivia y fortalecer la implementación de la educación intracultural, intercultural, plurilingüe y despatriarcalizadora (EIIPyD) en el Modelo Educativo Socio-Comunitario Productivo (MESCP).

Como parte del diseño se han establecido cuatro resultados. Los tres (3) primeros resultados están orientados directamente al cumplimiento de los objetivos del Convenio y, el cuarto, orientado al fortalecimiento de las capacidades de las Organizaciones Socias Locales (OSL) que son las instancias encargadas de su implementación.

En esencia, el diseño formulado está siendo implementado para todos los resultados de la manera en que estaba previsto, sin embargo, existe la percepción de que todavía falta aterrizar los aspectos abstractos que maneja el Convenio a planos tangibles, para lo cual, por iniciativa de las propias OSL, se han ido desarrollando estrategias para aterrizar los temas que son abordados, combinando aspectos tecnológicos con tradiciones culturales, como la realización de una *K'oa virtual*, con los maestros y maestras, los cuales valoraron que se busque entender y sentipensar en colectivo cada uno de los elementos de este ritual. Esta vivencia y el rescate de estos conocimientos y saberes es importante para generar un grado de pertenencia de las actividades del Convenio. Para muchos padres y madres de familia y sus hijos e hijas estas costumbres que son parte del cotidiano, no las asocian con la escuela (institución) ni con la lengua como parte de una revalorización; en otras palabras, estos actores tienen otros paradigmas sobre la vitalidad de lengua y la cultura a partir de paradigmas positivistas, que limitan la auto identificación cultural o revitalización de lenguas originarias porque, desde este pensamiento, no son tan importantes y, por tanto, las invisibilizan o minimizan.

"Hemos visto la necesidad de generar estrategias que permitan aterrizar los temas que trabajamos, para que sean mejor entendidos por los profesores y padres de familia; a veces son temas un poco abstractos y es necesario que los podamos vincular a las prácticas tradicionales o ancestrales para que se entiendan".

Entrevista a Personal Técnico de OSL

Adicionalmente, se identifica que el Resultado N° 3 que busca promover la despatriarcalización en la EIIP, es el que ha sido más difícil de implementar debido al enfoque que se le había dado desde el inicio que estaba basado fundamentalmente en un proceso reflexivo; sin embargo, en el proceso de implementación, se vio la necesidad de buscar estrategias para consolidar estos espacios, siendo una de esas estrategias las de incidir con más fuerza en la capacitación a las y los profesores en esta temática, con el fin de preparar y fortalecer sus conocimientos conceptuales en torno a los temas de despatriarcalización, para luego instalar los espacios reflexivos; adicionalmente se han desarrollado actividades complementarias que no habían sido previstas en el diseño original como la elaboración de un catálogo de cuentos, historietas, novelas, canciones y otras estrategias lúdicas y educativas para trabajar la despatriarcalización con niñas, adolescentes y mujeres adultas o la introducción de estrategias complementarias para abordar estos temas en espacios naturales de convivencia de los actores relacionados con el Convenio, como la conformación de grupo de mujeres tejedoras, quienes comparten espacios de diálogo que les permite reflexionar sobre su ser mujer indígena, a medida que van tejiendo prendas de vestir. Estos elementos, muestran la necesidad de revisar el contenido y la estrategia de implementación de este Resultado para que se logren consolidar estos espacios de reflexión.

“El R3 no está bien formulado, tiene un enfoque que busca desarrollar un proceso reflexivo, pero en los hechos fue difícil empezar, por eso se cambió la estrategia buscando formar a los profesores en estos temas”.

Entrevista a Personal Técnico de InteRed

Finalmente, se puede afirmar que, el diseño del Convenio, sí se ajusta y está relacionado con las políticas nacionales lingüísticas y educativas, como también a las necesidades educativas, las temáticas son abordadas tomando en cuenta los lineamientos generales de la ley 070 y ley general de derechos y políticas lingüísticas y las acciones realizadas van en esa línea, empero es necesario realizar una revisión específicamente en el diseño del Resultado relacionado con la despatriarcalización.

El diseño del Convenio se ajusta a los contextos socioculturales de los pueblos indígenas aymara, quechua y guaraní, debido a que todavía pervive, aunque en menor medida, un sentimiento de pertenencia con las tradiciones ancestrales y el uso del idioma originario todavía está presente, siendo más evidente esta característica en los municipios que corresponden a la cultura quechua y guaraní de los Departamentos de Cochabamba, Chuquisaca y Potosí. Donde más dificultades en su implementación se observa es en los ámbitos urbanos, ya que el sentimiento de pertenencia a una cultura determinada se va debilitando por el crecimiento de las ciudades, la globalización, la migración, etc. lo que, de acuerdo a algunos entrevistados, dificulta la implementación de las actividades, no identificándose en el diseño del proyecto acciones o estrategias diferenciadas para trabajar estos temas en contextos urbanos y rurales de manera diferenciada.

“Es un poco complicado introducir estos temas en la Unidad Educativa. Si bien estamos conscientes de su importancia, motivar e involucrar a los niños y a sus padres es un reto, porque estos temas no se encuentran entre sus prioridades”.

Entrevista a Directora de Unidad Educativa – Cultura Aymara (La Paz)

En relación a la ***influencia del contexto en el diseño e implementación del Convenio***, en los años de su implementación se han generado dos (2) acontecimientos de importante transcendencia en el contexto nacional que se constituyen en una de las principales ***restricciones*** en su implementación.

El primer acontecimiento está relacionado con la crisis social y política de 2019, que generó la renuncia del entonces Presidente Evo Morales Ayma del partido político Movimiento al Socialismo (MAS) y la asunción a la presidencia de la Presidenta transitoria Jeanine Añez Chávez, contraria a la ideología de este partido político; este cambio de gobierno afectó de manera directa la implementación del proyecto por el poco interés de la nueva administración estatal en relación a los temas que aborda el proyecto, lo que generó una desaceleración de la implementación de las actividades, por los menos en el nivel nacional. Si bien este cambio afectó la implementación del Convenio, no se vio la necesidad de revisar o ajustar el diseño de la intervención, ya que, al ser un gobierno de transición, se esperó a la elección de nuevas autoridades nacionales. Como resultado de las elecciones generales de 2020, asumió la presidencia el Sr. Luis Arce Catacora, candidato del partido político MAS, con lo que se retomaron los principios ideológicos y de visión de un Estado Plurinacional Comunitario, por lo que, la decisión de no modificar el diseño del Convenio fue la adecuada y, partir de la posesión del nuevo Presidente electo, se retomaron las actividades con el nivel central del Estado.

“Con el gobierno transitorio se han detenido las actividades del nivel nacional, pero no se hizo ningún ajuste porque era gobierno de transición y era mejor esperar a la nueva administración”.

Entrevista a Personal Técnico de InteRed

El segundo acontecimiento, estuvo relacionado con la emergencia sanitaria generada por la Pandemia COVID-19 lo que, indudablemente afectó la implementación del Convenio. La emergencia sanitaria dictada en Bolivia y las medidas de cuarentena y confinamiento tuvieron directa incidencia en las actividades planificadas, todas las acciones presenciales fueron suspendidas; el 8 de marzo fueron detectados los primeros casos en Bolivia y el 12 de marzo fueron suspendidas todas las actividades educativas en el territorio del estado plurinacional con cuarentenas y confinamientos graduales, que se prolongaron por todo el año. Debido a la Pandemia COVID-19 el sector educativo ha sido profundamente afectado. Sin embargo, debido al proceso gradual desarrollado entre marzo y julio para dar continuidad al proceso de aprendizaje, varias unidades educativas procedieron a continuar con las clases de manera semi-presencial y a distancia, empero esta situación fue más difícil de aplicar en los municipios rurales, donde las condiciones de acceso a tecnología (computadora, celular con acceso a internet, etc.) y las condiciones de conectividad a internet son más precarias.

“La llegada del COVID – 19 cambió nuestro vivir, todo lo que se había planeado y lo que se estaba ejecutando quedó paralizado por las medidas temporales de confinamiento, pero nunca se suspendieron”.

Entrevista a Directora de Unidad Educativa – Cultura Quechua (Sucre)

Finalmente, en agosto de 2020, se declaró la clausura del año escolar, lo que condicionó aún más las actividades previstas para la implementación del Convenio; sin embargo, por voluntad de la comunidad educativa de las Unidades Educativas que participan del Convenio, se decidió continuar con las actividades previstas.

El contexto sanitario requirió un cambio de enfoque en la forma de intervención, privilegiando las actividades virtuales, empero esto no significó un cambio en el diseño del Convenio, porque los objetivos, resultados y actividades previstas se mantuvieron vigentes.

“En tiempos de pandemia, la brecha digital fue notoria. Adaptar los recursos financieros y humanos nos llevó mucho tiempo (...) existen varios factores interrelacionados: económico, uso correcto aparatos y aplicaciones tecnológicas, rol del maestro entre otros, que tuvimos que tener en cuenta para llevar adelante lo planificado”.

Entrevista a Personal Técnico de OSL

El cambio de enfoque requirió que todos los actores se adecuen al uso de nuevas tecnologías de información y comunicación, lo que demandó esfuerzos adicionales de los equipos técnicos de las OSL, para que los actores que participan de las actividades se adecuen a estos nuevos cambios, desarrollándose un proceso conjunto, tanto de los técnicos de las OSL como de los titulares de derechos, responsabilidades y obligaciones para adecuarse al uso de estas tecnologías, proceso que demandó un periodo de tiempo que no estaba previsto originalmente.

“En principio todos estábamos preocupados. No nos formamos como los llamados nativos digitales. La sorpresa fue grande. El Ministerio tampoco nos daba respuestas. No sé sabía cuándo volveríamos a las aulas. En junio recién nos dicen que podemos tener modalidades a distancia o virtual, sin darnos las herramientas ni hacer análisis de los contextos”

Entrevista a Profesora de Unidad Educativa – Cultura Quechua (Cochabamba)

Si bien la Pandemia COVID-19 no generó la necesidad de un cambio en el diseño del Convenio, los efectos generados por la Pandemia, particularmente en niñas, niños y adolescentes son importantes y evidentes. Temas relacionados con el abandono escolar, el escaso aprovechamiento educativo o el rezago escolar, se han constituido en nuevos desafíos que se considera importante abordar y, el Convenio, podría ser un buen instrumento para contribuir a solucionar estas problemáticas en el marco del cumplimiento de su objetivo general que busca contribuir a la garantía del derecho a la educación.

“Que los alumnos puedan pasar clase ha sido un desafío. Las dificultades de conectividad a internet o contar con un solo celular para la familia o simplemente no poder contar con un celular adecuado, ha generado abandono escolar o un retroceso en su aprovechamiento porque se ven obligados a faltar mucho a clases”

Entrevista a Profesora de Unidad Educativa – Cultura Guaraní (Huacareta)

Como se puede apreciar, si bien el contexto en el que se ha implementado el Convenio ha sido complejo por externalidades relacionadas con conflictos políticos, sociales y sanitarios, las acciones generadas y las decisiones asumidas por los equipos técnicos, tanto de InteRed, como de las OSL, no se ha generado la necesidad de realizar cambios en el diseño conceptual del convenio, sino solamente algunos ajustes a la modalidad de intervención para adecuarse a modalidades predominantemente virtuales.

4.2. Aspectos metodológicos del diseño del Convenio

Otro aspecto analizado está relacionado con los aspectos metodológicos que hacen al diseño del Convenio. Como ya se mencionó anteriormente, se considera que el mismo es adecuado y se ajusta con las políticas nacionales lingüísticas y educativas.

En lo relacionado al sistema de indicadores de la intervención, se destaca la minuciosidad en el diseño y la forma de medición de cada uno de los indicadores, para lo cual se han diseñado un total de diecinueve (19) fichas de parametrización de indicadores que se constituyen en una herramienta valiosa para el monitoreo del avance del Convenio. Sin embargo, se identifica que la construcción de la mayoría de los indicadores y su forma de medición es compleja, ya que, de acuerdo a cada ficha, se tiene que cumplir una serie de condiciones para verificar el grado de cumplimiento del indicador; esta complejidad ha generado en un primer momento, al inicio de las actividades del Convenio, que la medición de los indicadores sea manual, lo que generaba algunas dificultades en el cálculo del cumplimiento de cada indicador.

“Al principio el monitoreo era manual y solo se monitoreaban actividades y resultados, no así las metas, lo que generaba que no se tenga un monitoreo adecuado, por la complejidad misma de cada indicador. Esto está cambiando con el sistema que hemos implementado”.

Entrevista a Personal Técnico de InteRed

Esta dificultad de inicio ha sido superada, mediante la implementación del sistema informático denominado SISEM, el cual realiza una medición del grado de cumplimiento automático a partir de la información que es cargada de manera periódica por cada una de las OSL; sin embargo, todavía existe la percepción de que el sistema y el diseño de algunos indicadores son muy exigentes, lo que incrementa el riesgo de que el reporte de los indicadores del Convenio muestre un grado de cumplimiento más bajo al realmente alcanzado, por lo que sería recomendable realizar una revisión, ajuste y simplificación de los indicadores, para lo cual y, con la finalidad de realizar los ajustes que correspondan y permitan una medición más acorde a la realidad de los esfuerzos realizados por los diferentes actores involucrados, a continuación, se presenta un análisis de los indicadores que deben ser objeto de ajuste y/o modificación.

“Nos han instalado y capacitado en el uso SISEM, pero es muy exigente en algunos requisitos relacionados con los medios de verificación y el cumplimiento a detalle de todas las condiciones de los indicadores. Esto hace que no podamos subir de calificación en el semáforo del sistema, pese a que hemos cumplido con casi todo lo que se pedía”.

Entrevista a Personal Técnico de OSL

Las fichas de parametrización de los indicadores reflejan un esfuerzo para poder establecer a detalle el enunciado, las definiciones, método de cálculo, planificación de metas, seguimiento y responsables y fueron construidos de manera participativa con las OSL, la rigurosidad con las que fueron plasmadas, no permite la flexibilidad que se requiere en toda intervención de característica social como la que se lleva a cabo por el Convenio.

Un elemento central identificado al realizar el análisis del grado de cumplimiento de los indicadores, es que los métodos de cálculo de los indicadores están definidos para medir el resultado final de la intervención sin tomar en cuenta el proceso que se desarrolla para llegar a ese fin, aspecto que, como se verá en el capítulo de eficacia, dificulta reflejar el trabajo desarrollado a lo largo de toda la intervención ya que se concentra específicamente en el logro del indicador final, que en gran parte está programado para las PAC 3 y PAC 4, no permitiendo demostrar cuantitativamente el avance del proceso. Los indicadores que requieren una revisión son los siguientes:

Cuadro N° 5: Observaciones a la Formulación de los Indicadores

Indicadores del Resultado 1	Dato de medición	Criterios de Medición	Comentarios / Observaciones
I.1. R1. Al finalizar el convenio, el 70% de las Unidades Educativas mejoran su aplicación del Curriculum Regionalizado (CR) quechua, aymara y guaraní y su armonización con el Curriculum Base (CB). - 6 unidades educativas aymaras - 11 unidades educativas quechuas - 6 unidades educativas guaraníes	• N° de Unidades Educativas.	<ul style="list-style-type: none"> • Contar con investigaciones lingüísticas y culturales • Contar con materiales y recursos pedagógicos • Aplicar los CR y su armonización con los CB y; • Contar con PSP que contemplen actividades que fortalezcan la aplicación de una EIIPyD 	El cumplimiento simultaneo de los 4 criterios de medición para proceder con la compatibilización de la meta (UE) representa una limitante, ya que no permite identificar el trabajo permanente que se desarrolla y puede constituirse en una traba para alcanzar las metas en las siguientes PAC. Se sugiere establecer tan solo dos (2) criterios obligatorios y dos (2) opcionales.
I.2. Al final del convenio, se ha fortalecido la trasmisión natural de las lenguas indígenas de ancianos/as a niños, niñas y adolescentes y la aplicación de la EIIP en el Modelo Educativo Socio-comunitario Productivo (MESCP).	• Número de núcleos referenciales y nidos lingüísticos	<ul style="list-style-type: none"> • Producción y uso de materiales • Participación social • Formación de Maestros • Currículo diversificado, de base y regionalizado 	Si bien la ficha de Parametrización del Indicador establece que la unidad de medición son Nidos lingüísticos y núcleos referenciales los criterios de medición establecidos hacen referencia concretamente a los planes de mejora. Se debe establecer una concordancia con la unidad de medición y los parámetros de medición. La labor debería ser coordinada con las ILPEC, sin embargo, por problemas de coordinación se concretaron convenios con las CEPOS. La medición de este indicador también se complejiza porque el parámetro de medición establece el cumplimiento de cuatro (4) criterios

Indicadores del Resultado 1	Dato de medición	Criterios de Medición	Comentarios / Observaciones
			<p>en el Plan de Mejora, que no es un criterio de medición establecido y no existiría una relación entre el criterio y parámetro medición</p> <p>Adicionalmente, la modificación de la política educativa en la presente gestión puede limitar la consecución de este indicador, por lo que se debe sugiere revisar el planteamiento del indicador y los criterios de medición.</p>

Fuente: Elaboración propia.

En lo relacionado a la Línea Base, si bien la información recolectada ha sido de utilidad para la medición inicial de varios indicadores, las y los técnicos entrevistados tienen la percepción de que algunos datos no han sido lo necesariamente precisos, y que estaban sobre valuados, lo que podría incidir negativamente en una evaluación final, donde se comparen los datos de la línea base, con los datos de salida. Esta situación parece evidente cuando se observan los informes anuales del Convenio, en los cuales se mencionan algunos datos contradictorios entre los datos establecidos en la Línea de Base y los Diagnósticos Socio Lingüísticos y Culturales realizados en las unidades educativas.

Finalmente, en relación a la identificación de los factores que potencialmente podrían afectar la intervención, en la matriz de planificación se han formulado algunas hipótesis relacionadas fundamentalmente con la voluntad política de los principales actores nacionales de mantener vigente la Política Educativa actual relacionada con la Ley de Educación N° 070 y de mantener la intencionalidad de trabajar el tema de EIIP y la despatriarcalización. Como se mencionó anteriormente, los cambios de gobierno, generados por los conflictos políticos y sociales de 2019, han incidido en esta voluntad política, lo que muestra que estos riesgos han sido adecuadamente identificados. Empero, lo que no se podía prevenir de ninguna manera, eran los efectos generados por la crisis sanitaria generada a nivel mundial; sin embargo, y pese a que no se había identificado esta externalidad, se ha podido sobrellevar este escenario adverso, mostrando la capacidad de resiliencia de los diferentes actores involucrados en la implementación del Convenio.

En síntesis, se destaca el trabajo desarrollado en la formulación de cada uno de los indicadores del Convenio, sin embargo, la minuciosidad aplicada en esta formulación ha complejizado su estructura y la forma de medición lo que, en un inicio ha dificultado su medición, limitación que ha sido superada con la implementación del SISEM. Si bien, la información recolectada en Línea de Base ha sido de utilidad para la medición inicial de varios indicadores, se identifican algunas debilidades en su medición, situación que ha sido superada en algunos casos, con los datos generados en los Diagnósticos Socio Lingüísticos y Culturales realizados en las unidades educativas.

4.3. Eficiencia

El análisis de la **eficiencia** en la ejecución de los recursos del Convenio, se realiza a partir de siete (7) perspectivas: i) programación y ejecución presupuestaria; ii) estructura programática del Convenio; iii) eficiencia en el uso de los recursos; iv) ejecución presupuestaria por año; v) uso eficiente de los recursos; vi) asignación de recursos humanos y logísticos, vii) mecanismos de coordinación y; viii) mecanismo de monitoreo para el seguimiento de las actividades del Convenio.

En relación a la **programación y ejecución presupuestaria**, de acuerdo a información proporcionada por INTERED, el presupuesto total del Convenio asciende a 2.595.000 €, de los cuales 2.500.000 € corresponden a la subvención de AECID y 95.000 € a la aportación local. Para los 3 primeros años del

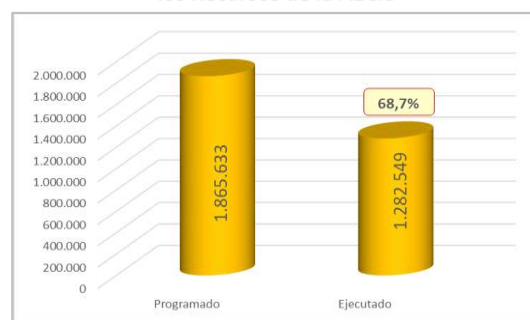
Convenio (PAC1, 2 y 3) se había programado un total de **€ 1.933.980,48**, de los cuales € 1.865.632,57 (96,5% del total del presupuesto) corresponden a los aportes de la AECID y € 68.347,91 (3,5% del presupuesto) corresponden a la aportación local y pública establecida como contraparte para la implementación del Convenio. De este presupuesto global, a la fecha de corte de la Evaluación se habría ejecutado el 69,3% del total de recursos programados, que equivalen a € 1.340.666,62. Como se observa en los gráficos siguientes, la ejecución más alta (85,0%) corresponde a los recursos de aportación local y pública y los recursos de la AECID, habrían alcanzado un 68,7% de ejecución:

Gráfico N° 5: Programación y Ejecución Presupuestaria de la Aportación Local y Pública



Fuente: Área Financiera del Convenio; INTERED

Gráfico N° 6: Programación y Ejecución Presupuestaria de los Recursos de la AECID



Fuente: Área Financiera del Convenio; INTERED

Es importante mencionar que, en el caso de las aportaciones locales, ACAC a la fecha de corte de la Evaluación, no había ejecutado los recursos comprometidos; sin embargo, se aclara que la ejecución de sus recursos está prevista para el PAC-3 correspondiente a la presente gestión.

En lo que se refiere a los recursos provenientes de la AECID, el 44,1% de los recursos fueron programados para InteRed Bolivia e InteRed Sede y el 55,9% a las organizaciones socias locales, con porcentajes relativamente similares de distribución. El detalle de recursos programados es el siguiente:

Cuadro N° 6: Programación de Recursos con Fuente de Financiamiento de la AECID
(En Euros)

Descripción	Fuente de Financiamiento						Total Programado
	CEMSE	ACAC	AAE	CCH	InteRed Bolivia	InteRed Sede	
Resultado 1	57.108,72	45.597,34	61.169,61	57.710,63	32.929,82	0,00	254.516,12
Resultado 2	49.860,26	45.261,35	6.457,58	43.689,27	77.339,04	0,00	222.607,50
Resultado 3	24.468,59	16.213,12	6.763,15	12.684,96	22.947,36	0,00	83.077,18
Resultado 4	15.348,03	19.004,74	34.060,52	21.744,17	37.432,44	0,00	127.589,90
Gastos de Administración	5.202,65	5.768,43	6.528,08	5.486,87	55.725,45	249.674,64	328.386,12
Gastos de personal	117.229,88	119.356,97	111.690,58	129.071,72	182.312,66	103.198,17	762.859,98
Educación para el desarrollo	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	46.295,83	46.295,83
Fase de identificación	6.033,87	4.416,35	8.445,32	6.948,68	12.797,22	1.658,51	40.299,95
TOTAL	275.252,00	255.618,29	235.114,84	277.336,30	421.483,99	400.827,15	1.865.632,57
Porcentaje	14,8%	13,7%	12,6%	14,9%	22,6%	21,5%	

Fuente: Área Financiera del Convenio; INTERED.

De los recursos provenientes de la AECID, al 31 de julio de 2021, se habría logrado ejecutar un total de **€ 1.282.548,88**, lo que equivale a un **68,7%**, respecto a la programación de los 3 primeros años del Convenio (PAC1, 2 y 3), y que equivalen al **49,4%** de ejecución en relación al presupuesto total del Convenio, porcentaje de ejecución que es moderado pero racional considerando el contexto político, social y sanitario. Los datos de la ejecución de recursos se muestran a continuación:

Cuadro N° 7: Ejecución Presupuestaria de Recursos con Fuente de Financiamiento de la AECID
Al 31 de julio de 2021 (En Euros)

Descripción	Fuente de Financiamiento						Total Ejecutado	% de Ejecución
	CEMSE	ACAC	AAE	CCH	InteRed Bolivia	InteRed Sede		
Resultado 1	54.293,82	48.886,85	41.492,65	33.166,81	2.065,12	0,00	179.905,25	70,7%
Resultado 2	23.016,30	28.908,34	5.913,82	40.595,16	59.699,45	0,00	158.133,07	71,0%
Resultado 3	15.890,51	5.690,96	6.054,23	6.144,27	4.089,44	0,00	37.869,42	45,6%
Resultado 4	7.260,68	17.778,57	10.302,72	17.124,72	23.236,35	0,00	75.703,05	59,3%
Gastos de Administración	3.612,07	4.571,09	5.940,92	5.730,98	4.699,49	185.413,30	209.967,84	63,9%
Gastos de personal	92.327,65	68.858,82	74.244,74	91.641,20	137.240,40	78.338,18	542.650,98	71,1%
Educación para el desarrollo	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	29.996,55	29.996,55	64,8%
Fase de identificación	6.207,71	4.129,11	8.372,61	5.656,87	21.866,86	2.089,56	48.322,72	119,9%
TOTAL	202.608,74	178.823,75	152.321,69	200.060,00	252.897,11	295.837,59	1.282.548,88	68,7%
Porcentaje	15,8%	13,9%	11,9%	15,6%	19,7%	23,1%		

Fuente: Área Financiera del Convenio; INTERED.

Como se observa en el cuadro anterior, el mayor porcentaje de ejecución se dio en la fase de identificación, realizado durante la gestión 2018, habiéndose ejecutado casi el 120% de los recursos. Los otros rubros que presentan ejecuciones presupuestarias elevadas en el periodo de la evaluación, son el Resultado N° 2 con el 71,0% y el Resultado N° 1 con el 70,7% de ejecución; el Resultado N° 4 presenta una ejecución moderada con el 59,3% y el Resultado N° 3 muestra una ejecución baja con el 45,6%, siendo probable que no logre una ejecución óptima hasta la finalización del Convenio. Los gastos de Administración y Personal muestran niveles de ejecución adecuados para el periodo de evaluación.

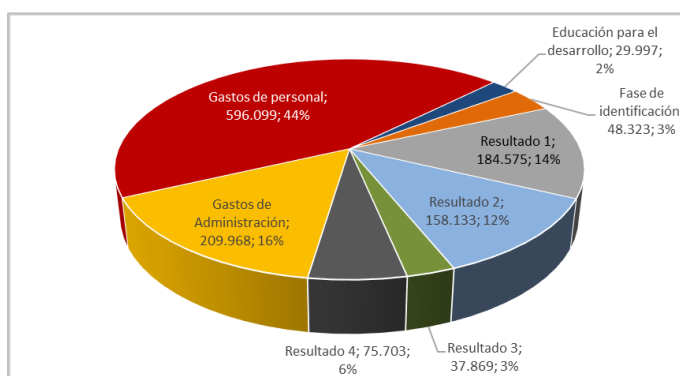
Consultados los diferentes representantes de las OSL, todos coinciden en manifestar que la asignación de recursos financieros del Convenio, ha sido suficiente para las actividades programadas y su desembolso ha sido oportuno, lo que contribuye al desarrollo de las actividades programadas.

“Los recursos financieros con los que contamos son suficientes para las diferentes actividades; no se ha visto la necesidad de solicitar recursos adicionales”.

Entrevista a Personal Técnico de InteRed

Otro elemento analizado, es el relacionado con la **estructura presupuestaria del Convenio**. Como se observa en el gráfico, de la totalidad de recursos ejecutados en el marco del Convenio, la mayor cantidad de recursos fueron destinados al rubro de *Gastos de Personal* con el 44%, seguido por el rubro del *Gastos de Administración*⁵ con el 16% que comprenden costos indirectos, gastos financieros y viajes de la sede. En lo relacionado a los Resultados, la mayor cantidad de recursos (14,0%) está destinada al Resultado N° 1 que tiene la finalidad de fortalecer las capacidades y mejorar las herramientas para la aplicación de una educación con pertinencia cultural, lingüística y despatriarcalizadora en los titulares de derechos,

Gráfico N° 7: Estructura Presupuestaria del Convenio (En %)



Fuente: Elaboración propia a partir de información del Área Financiera de InteRed.

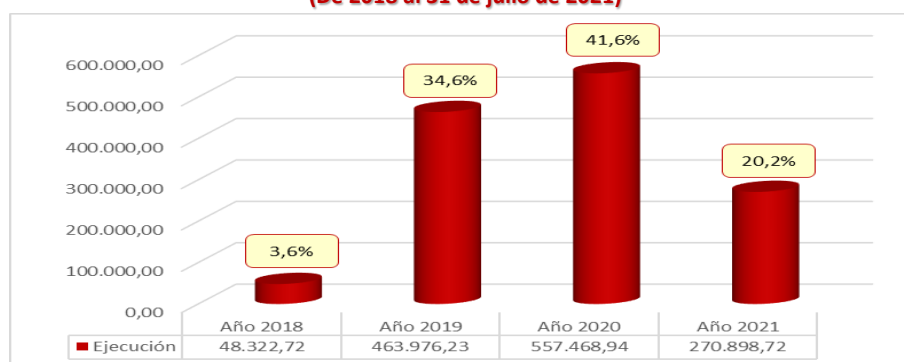
⁵ Los gastos administrativos engloban: costos indirectos, gastos financieros, salarios del personal y los viajes de seguimiento tanto del personal de InteRed Bolivia y del expatriado.

responsabilidades y obligaciones; el Resultado N° 2 cuenta con un 12% de asignación de recursos destinados a impulsar la revalorización de las lenguas, culturas y cosmovisiones de las naciones y pueblos indígenas en los niveles local, regional y nacional desde los ámbitos educativos; los Resultados N° 4 y 3, son los que menor asignación de recursos tienen con el 6% y el 3%, respectivamente.

Por las características del Convenio, la estructura presupuestaria parece coherente, ya que los recursos humanos son esenciales para el desarrollo de las actividades relacionadas con los objetivos y resultados del Convenio; sin embargo, es llamativo el escaso presupuesto asignado al Resultado N° 3, que tiene por finalidad la promoción de la despatriarcalización en la EIIP en las cosmovisiones de los pueblos indígenas, lo que, como veremos más adelante puede ser *una* de las causas para que este resultado no tengan los efectos esperados.

En lo relacionado a la ***ejecución presupuestaria por año***, se observa que la primera gestión de implementación del Convenio (2018), se ejecutó solamente el 3,6% del total de los recursos ejecutados hasta el 31 de julio de 2021, ejecución típica de este tipo de intervenciones, ya que el primer año generalmente es de organización y, para el presente Convenio, estos recursos fueron destinados a la fase de identificación. La evolución de la ejecución presupuestaria fue subiendo de manera paulatina hasta alcanzar un 41,6% del total del presupuesto ejecutado en la gestión 2020, lo que muestra que la evolución de la implementación del Convenio fue gradual y se concentraron los esfuerzos en las gestiones 2019 y 2020. Es importante destacar que la ejecución alcanzada durante las gestiones 2019 y 2020 fue importante, ya que durante la gestión 2019 Bolivia atravesó una coyuntura política y social compleja que derivó en la renuncia del entonces Presidente del Estado Plurinacional de Bolivia, Sr. Evo Morales y, la gestión 2020, estuvo caracterizada por el contexto sanitario generado por el COVID-19, lo que muestra que las entidades responsables de la ejecución del Convenio han tenido la capacidad de adecuarse a estos contextos desfavorables, mostrando una importante capacidad de resiliencia. Los datos por gestión se muestran a continuación:

**Gráfico N° 8: Evolución de la Ejecución Presupuestaria por Gestión - En Euros y Porcentaje
(De 2018 al 31 de julio de 2021)**



Fuente: Elaboración propia a partir de información del Área Financiera de INTERED.

Para realizar el análisis del ***uso eficiente de los recursos financieros***, es importante mencionar que los mismos fueron ejecutados por las propias OSL, pero aplicando procedimientos administrativos establecidos en el Convenio de financiamiento que son determinados por la AECID. Un elemento común en la administración de los recursos por parte de las OSL es que, en muchos casos, se tienen que cumplir

“Se trata de involucrar a la parte administrativa en algunas actividades que se desarrollan en campo, esto como una estrategia para conocer las limitaciones a las que se enfrentan los equipos de campo”

Entrevista a Personal Técnico de InteRed

requisitos administrativos que son poco aplicables en contextos rurales, donde se desarrollan la mayor parte de las actividades del Convenio, como son la exigencia de presentación de facturas lo que en algunos casos dificulta la implementación de algunas actividades, por este motivo se ha tratado de involucrar a la parte administrativa en varias de las actividades en campo lo que ha posibilitado la flexibilidad en la rigidez de algunos requisitos que puedan ser de difícil cumplimiento.

Los procesos de administración de recursos por las OSL, que necesariamente tienen que cumplir con los procesos establecidos por la AECID; sin embargo, estos procesos, debido al contexto sanitario, en algún caso se han convertido en limitantes para la disposición de recursos de emergencia ya que, producto de la cuarentena decretada a nivel nacional en marzo de 2020, las actividades presenciales se han

visto suspendidas, teniéndose que recurrir a la utilización de tecnologías de comunicación como el internet, aprovechando el potencial de las plataformas virtuales como el WhatsApp, el Facebook y otras, para lo cual y, con el objetivo de garantizar la participación de los diferentes actores, se tenía que recargar crédito a los celulares, gastos que no estaban considerados en la estructura de costos original, lo que ameritó el trámite respectivo para su autorización, misma que ha demorado hasta el mes de Octubre de 2020, lo que ha generado la necesidad de que se busquen estrategias imaginativas para cubrir estos costos, como por ejemplo la contratación de consultores, que estaban previstos en la planificación y que ellos asuman estos costos de comunicación como parte de su oferta económica, lo que demuestra que se han buscado los mecanismos más idóneos y legítimos para ir sorteando las limitaciones generadas por la Pandemia COVID-19 y no paralizar las actividades, demostrándose una capacidad de resiliencia de los equipos administrativos y técnicos ante eventos adversos.

“Cambiar el trabajo de campo presencial a una modalidad virtual, ha sido complicado por las restricciones administrativas, ya que su modificación requería una autorización expresa. Se han buscado los mecanismos para no paralizar las actividades mientras se tramitaba esta autorización”

Entrevista a Personal Técnico de InteRed

En las OSL también se identifican algunas dificultades relacionadas con el cumplimiento de algunos requisitos administrativos para la contratación de consultorías o la compra de insumos. En el caso de la contratación de consultorías, un requisito fundamental es el diseño de Términos de Referencia

(TDR), que establezca las características o requisitos del servicio requerido, trabajo que debe ser realizado por el equipo técnico de la OSL que no siempre tiene la disponibilidad de tiempo suficiente. También se identifica que, en algunos casos, temas administrativos que podrían ser solucionados con una llamada o mensaje al área administrativa de InteRed, se los deja pasar para la revisión cuatrimestral, lo que genera que se desarrollen procesos correctivos ex post, que podían haberse evitado con la aplicación de mecanismos preventivos de consulta.

“Cumplir los requisitos administrativos para contratar consultorías, a veces es engorroso y requiere de tiempo que no disponemos en determinadas épocas del año porque somos pocos en la organización”

Entrevista a Personal Técnico de OSL

En lo referente a la **asignación de recursos humanos**, de acuerdo a la información proporcionada por los diferentes actores, su asignación es diferenciada para cada una de las OSL, en función a necesidades y procedimientos propios, lo que genera que no haya una distribución de estos recursos equilibrada y uniforme entre las diferentes organizaciones que forman parte del Convenio. Las OSL que presentan equipos de trabajo más reducidos son Acción Andina, CCCH e InteRed, lo que genera, en algunos momentos, una sobrecarga de funciones; en otros casos como CEMSE, la asignación de recursos

“Somos pocos técnicos, y por las distancias que tenemos que recorrer para llegar a las Unidades Educativas, se complica el trabajo”.

Entrevista a Personal Técnico de OSL

humanos parece más adecuada a las actividades que desarrolla.

En los procesos de contratación de personal técnico específico para las actividades del Convenio, los mecanismos de reclutamiento son propios de cada organización, con el acompañamiento de InteRed que participa como veedor de los procesos de selección. Si bien esta modalidad de reclutamiento funciona adecuadamente en las organizaciones que tienen un perfil eminentemente técnico, el reclutamiento de recursos humanos en organizaciones que tienen un perfil más social y hasta político puede verse influenciado por presiones de grupos o personas que ejercen cargos de decisión dentro de estas organizaciones, lo que genera un riesgo de que, por estas presiones, se contrate a personal que no tiene el perfil técnico adecuado lo que, a futuro puede convertirse en una *restricción crítica* que afecte el cumplimiento de alguno de los Resultados previstos en el Convenio.

Otro aspecto que incide en la eficiencia de la implementación de las actividades del Convenio, está relacionado con las políticas de protección al personal, fundamentalmente en un contexto sanitario como en el que se viene a travesando por el COVID-19. Nuevamente las políticas de protección al personal técnicos y administrativos, depende de cada OSL; sin embargo, se ha recogido testimonios de que no, en todos los casos, se han aplicado medidas adecuadas de protección al personal, privilegiando la realización de actividades presenciales en momentos en que la pandemia presentaba *picos* de contagio elevado, lo que ponía en riesgo a las personas responsables de su implementación. Si bien, se justifican estas acciones con el interés de cumplir los compromisos asumidos, es necesario que se sensibilice y capacite a los responsables de las OSL sobre manejo de recursos humanos en situaciones de riesgo, privilegiando el cuidado del personal.

En relación a la percepción que se tiene del equipo de trabajo del proyecto por parte de los colectivos meta del Convenio y otras personas consultadas, esta es altamente positiva. Se valora mucho la experiencia y conocimiento que tienen de la temática, el trabajo especializado que realizan y el compromiso en las actividades que desarrollan, lo que ha permitido que se generen vínculos de confianza que facilitan el trabajo, elemento fundamental para abordar temas que son complejos y de difícil asimilación por algunos sectores.

En relación a los **recursos logísticos disponibles**, se identifica que los mismos han sido suficientes y adecuados para el desarrollo de las diferentes actividades, lo que ha facilitado su desarrollo. En relación a los ambientes físicos, la mayoría de las OSL cuentan con la infraestructura adecuada para el desarrollo de sus actividades, con excepción de Acción Andina de Educación que cuentan con un espacio físico reducido y recién puede contar con la posibilidad de acceder a una movilidad para el desarrollo de sus actividades.

En lo relacionado a los **mecanismos de coordinación** entre las diferentes instancias que tienen algún grado de participación en la implementación del Convenio, se identifica que la coordinación entre InteRed y las OSL es buena y fluida, habiéndose generado mecanismos de comunicación ágiles, con una respuesta efectiva y oportuna de todos los actores. De igual manera, la comunicación y los mecanismos de coordinación entre InteRed y la Oficina de AECID en España es fluida y dinámica, habiéndose generado mecanismos de comunicación eficientes; sin embargo, es llamativo el hecho de que los niveles de coordinación y relacionamiento sean menores con la oficina de AECID en Bolivia, situación que, en principio es atribuible, a la reducción de personal que se ha dado en esta oficina en los últimos, motivo por el cual es importante que este relacionamiento sea fortalecido.

Finalmente, en lo que hace al **sistema de monitoreo para el seguimiento de las actividades del Proyecto**, el mismo es diferenciado en dos (2) componentes. En primer lugar, según lo establece la AECID, se deben remitir a esta entidad informes de seguimiento anuales, sin embargo las OSL emiten informes cuatrimestrales internos a InteRed; complementariamente se ha tomado como una práctica, más usual en un contexto sin pandemia, de realizar una visita presencial de campo a cada una de las OSL, con participación del equipo técnico y administrativo de InteRed, para hacer una revisión del informe técnico y conocer el grado de avance de las actividades programadas y luego realizar una visita de campo a las UE; paralelamente se realiza una revisión de la ejecución presupuestaria así como de la documentación administrativa del cuatrimestre para verificar que todo se encuentre en orden y de conformidad a los procedimientos y requisitos administrativos convenidos (facturas, respaldos, etc.), lo que contribuye a garantizar los mecanismos de control a la transparencia de la ejecución de los recursos del Convenio. Finalmente se realiza una sesión de retroalimentación a las autoridades o directores de las OSL con la finalidad de transmitirles los hallazgos del proceso realizado, lo que se constituye en una buena práctica del proceso.

Un segundo mecanismo de monitoreo está relacionado con el diseño e implementación de un sistema informático denominado SISEM para el monitoreo de las actividades ejecutadas del Convenio, reportando datos a nivel general, por resultados y por indicadores, así como también por OSL; este sistema se encuentra en pleno funcionamiento y se ha capacitado a los técnicos de las OSL en su funcionamiento, contándose con los manuales de funcionamiento, lo que está contribuyendo en un monitoreo adecuado del cumplimiento de actividades e indicadores formulados para el Convenio.

“El SISEM ha resultado de mucha utilidad, para poder medir los indicadores del Convenio, ya que su formulación (de los indicadores) es un tanto compleja y una medición manual generaba un riesgo de una medición que no considere todos sus elementos”

Entrevista a Personal Técnico de InteRed

De los elementos anteriormente analizados, se puede concluir que el porcentaje de **ejecución presupuestaria** es razonable para un Convenio con estas características, lo que demuestra una importante capacidad de ejecución por parte de los OSL responsables del Convenio, misma que fue consolidándose con el transcurso de los años, hasta alcanzar su máximo nivel de ejecución en la gestión 2020, lo que muestra una capacidad de adaptación y respuesta adecuada a contextos adversos como los generados por la crisis social de 2019 y el contexto sanitario generado por la Pandemia COVID-19 en la gestión 2020.

Si bien la estructura presupuestaria, de manera general es adecuada para el cumplimiento de los Resultados y actividades del Convenio, es importante analizar la posibilidad de asignar un mayor número de recursos al Resultado N° 3 que tiene por finalidad la promoción de la despatriarcalización en la EIIP en las cosmovisiones de los pueblos indígenas, ajuste que también debe reflejarse en una revisión de las actividades previstas para este Resultado.

Una cualidad del Convenio es la posibilidad que se ha dado de que cada OSL aplique sus procedimientos, pero con el acompañamiento de InteRed, para verificar el cumplimiento de los procesos técnicos y administrativos acordados con AECID; sin embargo, se ha podido verificar que estos procesos técnicos y administrativos, no son muy ágiles en momentos de crisis (social o sanitaria), lo que, en determinado momento incidieron en la ejecución de las actividades del Convenio.

Si bien se destaca de manera general que, en la mayoría de las OSL la asignación de recursos humanos es la adecuada, también se han podido identificar casos puntuales donde la asignación de personal no

es la suficiente en momentos críticos de implementación de las actividades previstas, lo que incide en una sobrecarga de actividades, siendo importante que se pueda realizar una valoración de cada una de las entidades para una asignación suficiente de personal, particularmente en momentos estratégicos. En relación a este tema, también se ha podido identificar que los procesos de contratación del personal son adecuados y buscan responder a criterios técnicos, sin embargo, también hay indicios de que, en algunos casos, por presiones de la misma organización, se promueve la contratación de personal que no tiene la experiencia técnica requerida, lo que puede constituirse en una restricción crítica a futuro.

También se destacan los mecanismos de coordinación entre las OSL e InteRed, como eficientes y de igual manera con la oficina de AECID en España; sin embargo, se identifica la necesidad de fortalecer los mecanismos de coordinación y relacionamiento con la oficina de AECID en Bolivia.

Finalmente, en lo que respecta al sistema de seguimiento y monitoreo del Proyecto, se identifica que sus modalidades de implementación, son adecuadas ya que se desarrollaron prácticas periódicas para la emisión de informes, así como procesos de acompañamiento periódicos para la verificación del cumplimiento de los compromisos técnicos y financieros, a lo que se suma la posibilidad de contar con un sistema informático que garantiza la fiabilidad de la información que es base para un monitoreo y seguimiento adecuados.

4.4. Eficacia

Siguiendo el diseño metodológico, la valoración de la **Eficacia** se la realiza a partir de un *análisis ascendente*, es decir de abajo hacia arriba, este análisis, para cada uno de los componentes, se inicia con la verificación de las actividades realizadas para el análisis del cumplimiento de los **Indicadores de cada Resultado** y cómo estos Resultados han aportado al cumplimiento de los **Objetivo Específicos** y finalmente, como este objetivo ha contribuido al cumplimiento del **Objetivo General del Proyecto**. El esquema de análisis desarrollado es el siguiente:



Fuente: Elaboración propia.

A continuación, para cada uno de los resultados y objetivos, se realiza un análisis del grado de cumplimiento de los indicadores establecidos en la *Matriz de Planificación* del Convenio. Es importante mencionar que, para este análisis, se tomó en cuenta los parámetros de medición establecidos en las *fichas de parametrización de indicadores* diseñadas para el convenio, así como los informes anuales de PAC 1 y PAC 2 y la información proporcionada por INTERED.

a. Resultado 1

En lo que respecta al *Resultado 1*, las actividades estuvieron orientadas a *fortalecer las capacidades de los titulares de derechos y responsabilidades (docentes) y de obligaciones (autoridades educativas) y dotar de herramientas para una educación con pertinencia cultural, lingüística y despatriarcalizadora*. Para la medición del Resultado 1 se identifican cuatro (4) indicadores, cuyo grado de cumplimiento se muestra a continuación:

Cuadro N° 8: Cumplimiento de Indicadores del Resultado 1

Indicadores del Resultado 1	Meta Programada al PAC 2	% de Cumplimiento al PAC 2	Resultado Alcanzado a Abril de 2021	% de Cumplimiento General	Comentarios / Observaciones
I.1. Al finalizar el convenio, el 70% de las Unidades Educativas mejoran su aplicación del Curriculum Regionalizado (CR) quechua, aymara y guaraní y su armonización con el Curriculum Base (CB). - 6 unidades educativas aymaras - 11 unidades educativas quechuas - 6 unidades educativas guaraníes	<ul style="list-style-type: none"> 3 unidades educativas aymaras 3 unidades educativas quechuas 1 unidades educativa guaraníes 	28 %	<ul style="list-style-type: none"> 2 UE aymaras 1 UE quechua aplican el CR y lo armonizan con el CB. 	13%	Es importante considerar que este es un indicador de resultado y acumulativo hasta el final de convenio. Se logró que en 3 UE hasta la fecha de corte de la evaluación se aplique el CR y armonice el CB, según los parámetros establecidos. Las metas iniciales programadas para PAC 2 fueron modificadas a raíz de la coyuntura sanitaria, reprogramando metas para las PAC 3 y PAC 4. Sin embargo, al haberse concretado ya el trabajo con 2 UE aymara en al PAC1 y 1 UE quechua en la PAC 3 se tomaron estos datos para establecer un % de grado de cumplimiento.
I.2. Al finalizar el convenio 470 titulares de derechos y responsabilidades (docentes de las UE del convenio) cuentan con capacidades fortalecidas para la aplicación de una EIIP y una educación despatriarcalizadora.	--	--	<ul style="list-style-type: none"> 66 titulares de derecho con capacidades fortalecidas en EIIPyD 	14%	Este indicador, si bien no se contemplaba metas en PAC 1, ni en PAC 2, el 2020 se logró capacitar a 14 docentes y hasta el primer cuatrimestre de la PAC 3 se capacitaron a 52 docentes y están en proceso de formación 838 docentes.
I.3. Al finalizar el convenio, 42 titulares de obligaciones (autoridades educativas a nivel local y regional) conocen y apoyan el desarrollo de las acciones del Convenio en la aplicación de una EIIPyD.	<ul style="list-style-type: none"> 13 titulares de obligaciones conocen y apoyan al Convenio 	153%	<ul style="list-style-type: none"> 20 titulares de obligaciones conocen y apoyan el Convenio 	48%	Este indicador representa un grado de avance superior al programado, considerando que hasta la PAC 2 se logró contar con el apoyo de 20 titulares, cantidad mayor a la planificada.
I.4. Al finalizar el convenio se cuenta con una propuesta formativa de nivel de post grado, elaborada y validada que fortalece la aplicación de una EIIP a nivel nacional, presentada al Ministerio de Educación en Bolivia.	<ul style="list-style-type: none"> 1 propuesta formativa elaborada y validada 	0%	<ul style="list-style-type: none"> Se iniciaron las gestiones con la Universidad Pedagógica en 2019 	0%	Si bien se cuenta con una propuesta formativa, a la fecha de corte no se logró validar la propuesta formativa a nivel de post grado por el cambio permanente de autoridades lo que perjudicó el avance en este indicador.

Fuente: Elaboración propia a partir de información de INTERED.

Como se mencionó en la introducción de este acápite, el análisis de la eficacia se inicia con la valoración de las actividades realizadas para el cumplimiento de los *Indicadores del Resultado* para posteriormente valorar como el Resultado ha aportado el cumplimiento del *objetivo específico* y sus indicadores.

Para iniciar el trabajo, en el marco del Convenio, se desarrollaron 32 diagnósticos sociolingüísticos en las unidades educativas, cuyos resultados han permitido identificar la situación acerca de lenguas y culturas. Este diagnóstico demostró la inexactitud de algunos datos relevados en la LDB, por lo cual se planificaron

“Una vez iniciado el trabajo de campo en las unidades educativas nos dimos cuenta que muchos de los profesores no hablaban la lengua, ...los datos que se tenían de la LB no eran del todo exactos”.

Entrevista a Técnico OSL

y delinearon estrategias de intervención orientadas a procesos formativos, en especial en lengua originaria y currículo regionalizado. Estos diagnósticos también permitieron conocer el estado de situación de las capacidades y expectativas sobre la EIIPyD de los miembros de las comunidades educativas (docentes, estudiantes, madres y padres de familia). La publicación y socialización de los diagnósticos permitieron que los diferentes actores se comprometan a trabajar en el Convenio y fueron de utilidad para que autoridades educativas regionales puedan asumir decisiones sobre procesos formativos a docentes y también coadyuvo a determinar las líneas de acción de las OSL.

En lo referente al **primer indicador** orientado a la aplicación del *Curriculum Regionalizado* (CR) y su armonización con el *Curriculum Base* (CB), es importante mencionar que al ser un indicador de resultado su grado de cumplimiento es producto de un proceso y trabajo continuo. La unidad de medición de este indicador, según la ficha de parametrización es el número de unidades educativas que mejoran su aplicación del currículo regionalizado que cumplan simultáneamente con cuatro (4) parámetros: i) contar con investigaciones lingüísticas y culturales, ii) contar con materiales y recursos pedagógicos, iii) aplicar los CR y su armonización con los CB y; iv) contar con PSP que contemplen actividades que fortalezcan la aplicación de una EIIPyD. Cumplir con estos cuatro (4) parámetros depende de un proceso a largo plazo en cada unidad educativa,, hasta el primer cuatrimestre del presente año (PAC 3), se reporta que solo tres (3) unidades educativas habrían logrado cumplir estos cuatro (4) parámetros, por otro lado se está desarrollando una labor continua en 19 unidades educativas, de las cuales seis (6) UE aymaras ya cumplen con tres (3) de los parámetros, ocho (8) UE quechuas se encuentran en proceso de formación y cinco (5) UE guaraníes han sido capacitadas y elaboraron materiales didácticos, es un avance importante considerando la coyuntura sociopolítica y sanitaria que se enfrentó en las gestiones 2019 (PAC1) y 2020 (PAC2) que evidencia el trabajo desarrollado por las OSL, peor no se ve cuantificado en el grado de cumplimiento del indicador por la rigurosidad de las condiciones de registro.

Respecto al **segundo indicador** que busca fortalecer las capacidades de docentes y autoridades educativas para una educación con pertinencia cultural, lingüística y despatriarcalizadora, la unidad de medición de este indicador es el número de titulares con capacidades fortalecidas en EIIPyD, docentes que cumplan con cuatro de los siguientes criterios: i) manejo de la lengua indígena; ii) investigación con criterio EIIPyD; iii) planificación curricular con EIIPyD; iv) elaboración de materiales con criterio EIIPyD; v) armonización de CR y CB y; vi) formulación, implementación y evaluación del PSP con criterio EIIPyD. Tomando en cuenta estos criterios se reporta que 66 docentes han sido fortalecidos en sus capacidades para la aplicación de una EIIPyD, 52 docentes hasta el primer cuatrimestre de PAC 3 y pese a que las OSL no habían establecido una meta en el PAC 1 ni PAC 2, registraron la formación de 14 docentes lo que representa un importante trabajo desarrollado por las OSL pese a las restricciones a causa de la pandemia.

“Cuando se determinó el cierre y suspensión de las clases por la pandemia no sabíamos cómo continuar, nos tomó por sorpresa a todos, el apoyo del convenio fue muy importante y oportuno... una bendición, yo no conocía ni sabía usar las plataformas como class room o zoom y nos enseñaron a trabajar con ellas, a usarlas para poder seguir enseñando, eso es algo que nos servirá de acá hasta que dejemos de enseñar”

Entrevista a Docente de Unidad Educativa – Región aymara (El Alto)

Un elemento importante que demostraron los diagnósticos sociolingüísticos, fue la debilidad de los profesores en el manejo de la lengua, esto generó la necesidad de que se desarrollen capacitaciones específicas en esta área, evidenciándose que aún se están desarrollando los procesos de capacitación a los profesores para que sean formados en las áreas requeridas. A continuación, se presenta una relación de los docentes capacitados en dos áreas específicas:

Cuadro N° 9: Número de Docentes Capacitados por Temática

Profesores Capacitados	2019	2020	Total
En manejo de lengua	257	163	420
En planificación curricular con criterio EIIPyD	93	325	418
Total	260	488	838

Fuente: Elaboración propia a partir de información de INTERED.

Como se puede apreciar, la cantidad de docentes capacitados hasta el primer cuatrimestre de la presente gestión es amplia (838 docentes), si se logra completar la capacitación en todas las áreas para cumplir los criterios de medición del indicador, existen buenas posibilidades de superar la meta establecida en el enunciado del indicador.

Un aspecto importante a resaltar en la capacitación a docentes, es que las capacitaciones no sólo eran teóricas sino derivaban en la práctica, permitiendo al docente implementar en aula lo aprendido. Para el trabajo de los docentes, se desarrollaron de manera conjunta con ellos, materiales pedagógicos (láminas educativas, mensajes, señales, cuentos, poesías, etc.) y recursos didácticos (carteles bilingües para las aulas, cuentos, frases, poesías, canciones, muñecos, disfraces, juegos) para la enseñanza de las lenguas originarias que apoyen a la implementación de los currículum regionalizados y la enseñanza de la lengua originaria. Toda la producción de materiales pedagógicos contó, en el caso de la región aymara, con el apoyo del Consejo Educativo Aymara (CEA), en el caso de la región quechua con la revisión y aval del Instituto de Lengua y Cultura Quechua (ILCQ.) y en el caso de la región guaraní, fue validado y reconocido por el Instituto de Lengua y Cultura Guaraní (ILCG) y el Consejo Educativo del Pueblo Guaraní (CEPOG), lo que se constituye en un logro importante en la ejecución del Convenio.

“No conocía la cultura, tradiciones ni sabía hablar guaraní, todo lo que aprendí en los talleres me sirve para trabajar en aula, no conocía acerca de la cultura y ahora a medida que aprendo voy enseñando”

Entrevista a Profesor – Región Guaraní

A raíz de la coyuntura sanitaria y la pandemia en el proceso de capacitación a docentes, se incorporó la formación en manejo TICs y en metodologías y herramientas pedagógicas. Esto permitió que los docentes continúen con los procesos formativos en todas las áreas especialmente en los temas objeto del proyecto (lenguas originarias, currículo regionalizado y elaboración de materiales educativos en modalidad virtual), este aspecto permitió continuar con las actividades planificadas.

Por otro lado, en lo que lleva de ejecución del Convenio se produjeron diferentes materiales en cada región, materiales que contaron con el aval de las direcciones distritales de educación y de los Institutos de Lengua y Cultura de cada región, lo que garantiza que sean utilizados por las y los docentes en los procesos educativos.

Un importante aporte al trabajo con los profesores fueron los documentos elaborados por las OSL y que fueron validados por las instancias pertinentes, entre las que se destacan:

- El “Vocabulario Pedagógico Básico Castellano – Quechua” (de la AAE) de la región quechua, documento que fue reconocido por la Dirección Distrital de Educación de Sucre y distribuido a los docentes del distrito;
- La “Cartilla Didáctica EIIP” (de la CCCH) en la región guaraní, material de apoyo para docentes del nivel inicial, primaria y secundaria; y

“La Ley Avelino Siñani establece una educación inter e intra cultural, pero no nos proporcionan material o nos capacitan en la forma en que podemos trabajar o transversalizar estos temas al dar clases a los niños, el convenio nos da las herramientas, nos da los conocimientos y nos hizo reflexionar sobre lo importante que es trabajar con los chicos desde pequeños con su identidad cultural y su lengua originaria”.

Entrevista a Profesor – Región Guaraní (Huacareta)

- El “Currículo Regionalizado de la Nación Qullana Aymara para la Educación Primaria Versión Revisada y Actualizada” (de CEA con el apoyo de CEMSE)

Adicionalmente, se identifica otro tipo de material pedagógico diseñado por las OSL que ayudó en la implementación de las diferentes actividades del Convenio, este material se menciona a continuación:

Cuadro N° 10: Material Pedagógico producido por las OSL

Región	Materia Pedagógico
Región Aymara	<ul style="list-style-type: none"> • Cuentos cortos • Fábulas y leyendas aymaras • Recopilación de Trabajos de “Escritura Creativa” • Semillero de Palabras • Glosario pedagógico bilingüe aymara castellano. • Despatriarcalización de la vida. • Plan de formación para docentes
Región Quechua	<ul style="list-style-type: none"> • Contenidos para la diversificación del currículo regionalizado quechua. • Priorización y clasificación de contenidos del CR quechua para nivel primario • Planes y Programas de Diversificación Curricular Quechua, Nivel Primario. • Cuadernos de Aprendizaje Quechua, para primer y segundo de primaria. • Manual de la Lengua Quechua en el contexto Plurinacional del Estado y Normas de Escritura Quechua • Materiales audiovisuales con 12 temáticas de actividades cotidianas en lo pedagógico y social comunitario para la enseñanza de la lengua quechua. • Qhichwa rimayninchik: recopilación de cuentos, fábulas, poesía, relatos producidos por docentes en sus cursos de lengua quechua
Región Guaraní	<ul style="list-style-type: none"> • Cartilla-bilingüe “Ñane ñemoñape ñanemiari mbaerasi coronavirus jeevare • Hablemos del coronavirus en familia • Texto bilingüe Ñane Ñee. Nivel básico: enseñanza de la lengua guaraní. • Cartilla Pedagógica para la aplicación e implementación del Currículo Regionalizado Guaraní • Sistematización de experiencias del Modelo Educativo Socio Comunitario Productivo desde la implementación del Núcleo Referencial • Investigación de saberes y conocimientos guaraníes: Educación para la identidad: Música y danza.; Educación en comunidad: Mitos e Historias

Fuente: Elaboración propia a partir de información de INTERED.

Así mismo, en las 32 unidades educativas se organizaron de manera conjunta con docentes, estudiantes, madres y padres de familia y Consejos Educativos de cada región, eventos culturales y literarios, con el objetivo de revalorizar la cultura y promoción de las lenguas originarias:

Cuadro N° 11: Eventos Culturales Realizados por las OSL por Región

Región	Eventos Culturales	
Región Aymara	<ul style="list-style-type: none"> • Concurso de teatro y poesía “La Mujer aymara”, con obras creadas e interpretadas por estudiantes de secundaria • Función de títeres por estudiantes de primaria con diálogos cortos y sencillos en lengua aymara. 	<ul style="list-style-type: none"> • Concurso de cuentos, fábulas y leyendas “El buen vivir, cuidado de la vida desde la cosmovisión qullana Aymara” para niñas, niños y adolescentes • Elaboración de material audiovisual de los estudiantes con familiares para rescatar saberes y prácticas ancestrales sobre plantas medicinales.
Región Quechua	<ul style="list-style-type: none"> • Concursos de periódico murales escritos en lengua quechua • Concursos de poesía, canto, teatro en quechua • Ferias de revalorización de los saberes tradicionales referidos a la nutrición y presentaciones de teatro y canto en quechua. • K’oa virtual realizada con maestros y maestras • Elaboración de videos cortos (YouTube)r eferentes a la cultura y lengua realizados por estudiantes • Elaboración de cuadros bilingües para educación inicial 	<ul style="list-style-type: none"> • Concurso de guiones de teatro para docentes sobre guiones en lengua quechua • Concurso para docentes sobre innovaciones pedagógicas en tiempos de la pandemia • Festival Online de Cuenta Cuentos en Quechua • Difusión de 5 cuentos por redes sociales • Concurso de Fotografía para la comunidad de Anzaldo con rescate de la cultura y riquezas arqueológicas
Región Guaraní	<ul style="list-style-type: none"> • Feria Pedagógica Cultural Productiva Comunitaria, organizada por las direcciones distritales y las alcaldías del Chaco Chuquisaqueño • Concursos de artesanías • Concursos de dibujo • Concurso de composición poética en lengua guaraní. 	<ul style="list-style-type: none"> • Actividades conmemorativas de la Batalla de Kuruyuki: expresiones de música, danza y exposición de artesanías y gastronomía guaraní por las unidades educativas • Feria comunitaria promoviendo la alimentación saludable con alimentos nativos y ecológicos.

Fuente: Elaboración propia a partir de información de INTERED y recogida en la vista de campo.

Referente al **tercer indicador**, relacionado con el *conocimiento y apoyo en el desarrollo de acciones del convenio por parte de titulares de obligaciones*, su medición requiere el cumplimiento de los siguientes criterios: i) participación en actividades del convenio; ii) Participación en actividades de rendición de cuentas; iii) Suscripción de acuerdos y; iv) Actas de entrega de documentos del convenio. A lo largo de la ejecución se pudo concretar el apoyo y participación comprometida de 20 autoridades (titulares de obligaciones), hasta la PAC 2 se habría superado la meta establecida hasta la PAC 2 con lo que se habría alcanzado un cumplimiento general del 48% del indicador.

Fue importante el primer año de ejecución del Convenio, donde se articularon acciones con las siguientes Direcciones Distritales y Consejos Educativos de Pueblos Originarios: CEA (Aymara), CENAQ (Quechua) y CEPOG (Guaraní) y con los Institutos de Lengua y Cultura de las tres regiones logrando contar con un plan de acción por región para las actividades e implementación de Nidos Lingüísticos y Núcleos Referenciales, sin embargo la coyuntura sanitaria y el cambio de gobierno perjudicó la continuidad de las relaciones en especial con los niveles gubernamentales (Direcciones Distritales y Departamentales de educación).

En cuanto al último y **cuarto indicador**, referido a *contar con una propuesta formativa a nivel de post grado presentada al Ministerio de Educación*, el criterio de medición del indicador es contar con una propuesta formativa de nivel post-grado elaborada y validada que fortalece la aplicación de una EIIP a nivel nacional. En este marco el primer año del convenio se inició un proceso de coordinación con la Universidad Pedagógica que es la única instancia avalada para la formación post grado de docentes en Bolivia, resultado de esta labor de coordinación se concretó un plan de trabajo que contemplaba la complementación de la investigación sobre EIIP, el Diplomado de EIIP y el Diplomado de despatriarcalización, hasta la fecha de cierre de la evaluación intermedia se habría concretado la coordinación con la Unidad de Políticas Interculturales y Plurilingüismo (UPIP) del Ministerio de Educación para desarrollar la propuesta formativa de postgrado. Al respecto es importante mencionar que una dificultad dentro de este proceso fue el constante cambio de autoridades de la Universidad pedagógica (3 rectores en un año) así como los cambios Unidad de Políticas Interculturales y Plurilingüismo (UPIP) del Ministerio de Educación debido a los conflictos sociales, políticos y el cambio de gobierno, lo que perjudicó el cumplimiento de este indicador en el plazo establecido; sin embargo, una vez posesionadas las nuevas autoridades a finales de las gestiones 2020, se logró su compromiso e involucramiento en la temática, por lo que existen buenas posibilidades de que se concreten las actividades previstas en este resultado hasta la finalización del convenio. La inestabilidad institucional de autoridades y funcionarios de las instancias nacionales, generada por los conflictos sociales y la Pandemia, indudablemente se ha constituido en la **principal restricción del Convenio**, ya que muestra su vulnerabilidad ante un cambio de autoridades que puedan tener percepciones diferentes de los objetivos que se buscan.

El promedio de cumplimiento de los indicadores del Resultado 1, en relación a la programación de la PAC 2 llega a un **60%** y de manera general llega a un **19%**, avance que es importante si se considera el contexto político, social y sanitario que le tocó enfrentar al Proyecto.

b. Resultado 2.

El **Resultado 2**, que busca *impulsar la revalorización de las lenguas, culturas y cosmovisiones de las naciones y pueblos indígenas aymaras, quechua y guaraní en los niveles local, regional y nacional desde los ámbitos educativos*, cuenta con tres (3) indicadores, cuyo grado de cumplimiento se analiza a continuación:

Cuadro N° 12: Cumplimiento de Indicadores del Resultado 2

Indicadores del Resultado 2	Meta programada al PAC 2	% de Cumplimiento al PAC 2	Resultado Alcanzado a Abril de 2021	% de Cumplimiento General	Comentarios / Observaciones
I.1. Al finalizar el convenio, las 3 plataformas interinstitucionales impulsadas, una en cada región, junto con las instituciones aliadas y las organizaciones socias locales, han elaborado, validado y presentado 3 propuestas de planes de fortalecimiento de la EIIPyD en la cultura quechua, aymara y guaraní en el marco de la Ley 070 a: - 1 propuesta quechua a instancias educativas y municipales de Chuquisaca, Potosí y Cochabamba. -1 propuesta aymara a instancias educativas y municipales de La Paz. -1 propuesta guaraní a instancias educativas y municipales de Chuquisaca, Santa Cruz y Tarija.	-	-	<ul style="list-style-type: none"> Se lograron conformar 3 plataformas interinstitucionales (aymara, guaraní, quechua). 1 propuesta quechua de Plan de fortalecimiento de la EIIPyD validada y presentada. 	33%	Si bien se conformaron las 3 plataformas la unidad de medición establecida son las propuestas de fortalecimiento de la EIIPyD. El cumplimiento de este indicador está programado para la PAC 3 en las regiones quechua y guaraní, para la PAC 4 en la región aymara, motivo por el cual no es posible medir su cumplimiento en la PAC 2.
I.2. Al final del convenio, se ha fortalecido la transmisión natural de las lenguas indígenas de ancianos/as a niños, niñas y adolescentes y la aplicación de la EIIP en el Modelo Educativo Socio-comunitario Productivo (MESCP).	-	-	<ul style="list-style-type: none"> Se cuentan con planes de mejora por región 	0%	Si bien se cuentan con planes de mejora por región los que se coordinaron con CEPOS, el criterio para medir el indicador es el Número de núcleos referenciales y nidos lingüísticos que fortalecen la transmisión natural de las lenguas indígenas y aplican la EIIP el MESCP. Este indicador estaba programado a partir de la PAC 3.
I.3. Población de las zonas de implementación del convenio, sensibilizada sobre la despatriarcalización, el valor de las lenguas, culturas y cosmovisiones de los pueblos indígenas quechua, aymara y guaraní, a través de campañas.	<ul style="list-style-type: none"> - 2 campañas en PAC 1 y 5 Campañas en PAC 2 	71%	<ul style="list-style-type: none"> Se desarrollaron 5 campañas de sensibilización 	33%	El parámetro para medir el indicador está relacionado con las campañas realizadas. Según los reportes se puede evidenciar la realización de 2 campañas en la PAC 1 y 3 campañas en la PAC 2 en total 5 campañas de sensibilización

Fuente: Elaboración propia a partir de información de INTERED

El **primer indicador** de este resultado busca implementar tres (3) plataformas que cuenten con propuestas de fortalecimiento de la EIIPyD en las tres (3) regiones, para lo cual el parámetro de medición establecido es: contar con tres (3) propuestas, de planes de fortalecimiento de la EIIPyD en la cultura quechua, aymara y guaraní. Cada una de las plataformas debería de elaborar, presentar y aprobar un Plan de fortalecimiento de la EIIPyD, esta labor debería ser encarada a partir de la PAC 3, según información proporcionada por InteRed, la región quechua ya habría concretado y presentado su Plan, con lo que habría adelantado sus actividades. Por otro lado, en el tiempo de ejecución del Convenio se lograron constituir las plataformas con instituciones educativas que trabajan EIIP en cada región (aymara, quechua y guaraní).

La plataforma interinstitucional aymara está constituida por docentes y autoridades de los departamentos de Oruro y La Paz, distritales de educación, responsables del ministerio de educación, directores de núcleo y docentes, presidida por el Consejo Educativo Aymara (CEA). Esta plataforma cuenta con un plan de trabajo, donde se prioriza la actualización de la currícula educativa regionalizada del ciclo primario y la revisión y replanteamiento de la currícula regionalizada para el ciclo secundario; además contemplaba la elaboración de un manual de funciones para el funcionamiento de la plataforma.

La plataforma interinstitucional guaraní, está conformada por la Asamblea del pueblo Guaraní (APG), el Instituto de lengua y Cultura (I.L.C.G), el Arakuayapo, la UNIBOL Guaraní, los Consejos de capitanes de Santa Cruz, Tarija y Chuquisaca, Capitanías zonales y comunales del pueblo Guaraní y la encabeza la máxima autoridad del pueblo guaraní (Mburuvicha), tienen un plan de acción que prioriza la implementación del currículo regionalizado, fortalecimiento de las instituciones educativas de la APG.

En la región quechua, al ser un área extensa, el primer año de ejecución del convenio constituyó una plataforma aglutinando instituciones a partir del Consejo de la Nación Quechua (CENAQ) y durante la PAC 2 conformaron la plataforma quechua.

El trabajo con las plataformas conformadas se vio afectado debido a la crisis sanitaria, ya que muchas de las instituciones que las conformaban dejaron de funcionar temporalmente, lo que incidió negativamente en la continuidad de su trabajo. Por otro lado, es importante también mencionar que, a nivel nacional, se logró constituir una alianza entre el Convenio y la Coordinadora Nacional Comunitaria de CEPOS (CNC-CEPOS) a través de la firma de un convenio interinstitucional y un plan de trabajo conjunto que permitirá coordinar y llevar adelante diferentes actividades dirigidas al fortalecimiento de la EIIPyD.

El **segundo indicador** de este resultado está relacionado con el *fortalecimiento de la transmisión natural de las lenguas indígenas y la aplicación de la EIIP en el modelo educativo Socio comunitario productivo*, para lo cual se ha definido como criterio de medición el número de Núcleos referenciales y nidos lingüísticos que fortalecen la trasmisión natural de las lenguas indígenas y aplican la EIIP en el Modelo Educativo Socio-comunitario Productivo. Para el logro de este indicador, a nivel nacional, se contrató una consultoría que elabore los Planes de Mejora de Núcleos Referenciales y Nidos Lingüísticos en las tres (3) regiones.

A nivel nacional, se desarrollaron acciones con el Programa Plurinacional de Núcleos Referenciales y Nidos Bilingües dependiente de la Unidad de Políticas Interculturales, Interculturales y Plurilingüismo y el Instituto Plurinacional de Estudios de Lengua y Cultura, instancias dependientes del Ministerio de Educación, pero la falta de coordinación entre estas instancias durante la PAC 1, perjudicó el inicio de las actividades. Ante esta situación, en el marco de un Convenio Interinstitucional con la CNC-CEPOS, se realizó una consultoría que hizo un diagnóstico de núcleos referenciales y nidos lingüístico y apoyo la elaboración de los Planes de Mejora en las tres (3) regiones.

Los Planes de Mejora regionales fueron elaborados con la participación de los CEPOS y aprobados por autoridades educativas y OSL, estos planes tienen el objetivo de impulsar nidos lingüísticos y núcleos.

En caso de la región Aymara si bien cuenta con un Plan de Mejora, todavía no fue implementado por falta de coordinación entre el CEA, el Instituto de Lengua y Cultura Aymara y las autoridades del Ministerio de Educación. En la región Quechua, el Plan de Mejora contempla el fortalecimiento de tres (3) núcleos referenciales, (Cochabamba, Chuquisaca y Potosí). En la región Guaraní el Plan de Mejora contempla el establecimiento de un núcleo referencial y nido lingüístico de Karatindi, en esta línea se dotó de material de escritorio. Pese a estos avances, según los reportes de las PAC1 y PAC2, la emergencia sanitaria generada por la Pandemia Covid-19 no se pudieron poner en práctica estos planes de mejora.

La unidad de medida de este indicador es el número de núcleos referenciales y nidos lingüísticos y se establece el cumplimiento de la meta a partir de la PAC3, es importante mencionar, que muy probablemente, este indicador no pueda ser cumplido hasta la finalización del Convenio, debido fundamentalmente a que la política educativa se ha modificado en la presente gestión, modificación que no considera el trabajo de nidos lingüísticos ni de los núcleos referenciales, lo que condiciona las actividades relacionadas con este indicador, situación que es importante que sea analizada por INTERED y las OSL para un posible ajuste al enunciado del indicador y sus parámetros de medición.

El **tercer indicador** del resultado está orientado a la *sensibilización de la población de las zonas de implementación del convenio* sobre despatriarcalización, valor de las lenguas, culturas y cosmovisiones de los pueblos indígenas a través de campañas, para lo cual se ha establecido como parámetro de medición el desarrollo de campañas (se entiende de sensibilización) sobre la despatriarcalización y el valor de las lenguas, culturas y cosmovisiones de los pueblos indígenas quechua, aymara y guaraní

En el marco del Convenio se verifica hasta la PAC 2 la realización de cinco (5) campañas de sensibilización en temas EIIP, para lo cual se diseñaron diferentes productos comunicacionales, mismos que fueron difundidos a través de medios de comunicación (radio) y redes sociales en las tres (3) regiones, de acuerdo al siguiente detalle:

Cuadro N° 13: Productos Comunicacionales Generados por las OSL por Región

Región	Eventos Culturales
Región Aymara	<ul style="list-style-type: none"> Se desarrolló un Programa radial bilingüe “Qamañataki yati lurawinaka yatiqapxañani- recuperando el derecho a la educación” dirigido a niñas, niños y adolescentes, docentes y población con contenidos sobre espiritualidad y ritualidad (música – danza – juego), principios, valores, salud, medicina, mitos e historia (simbología aymara), comunicación, lenguas, gobierno y organización comunitaria, justicia, naturaleza, espacio – tiempo, territorio, etc.
Región Quechua	<ul style="list-style-type: none"> 17 cuñas radiales con miembros de los gobiernos estudiantiles del Convenio, tratando temas de revalorización de la cultura, prevención de la violencia de género, despatriarcalización e información sobre COVID en lengua quechua. Se difundieron 88 programas radiales, espacios denominados “El Recreo”, con la participación del profesorado, estudiantes, madres y padres. Del mismo modo, este proceso continuó con programas radiales titulados “Samay” y “Kuska purispa” con la participación también del ILCQ. Se produjeron ocho (8) podcast en coordinación con el Instituto de lengua Quechua ILCQ, para revitalización de la lengua, los nidos lingüísticos, el diccionario quechua, la normalización de la lengua, entre otros. Se formaron youtubers estudiantiles para fortalecer la identidad Cultural en Anzaldo, Colomi, Santivañez y Cercado, con la intención de que compartan sus experiencias durante la cuarentena Se realizaron micro programas radiales en Sucre y Potosí, por radio ACLO sobre la importancia de ser bilingüe.
Región Guaraní	<ul style="list-style-type: none"> Se elaboró un Plan Comunicacional, para visibilizar el trabajo de formación y capacitación dirigido a Gobiernos estudiantiles, que contenía un Video “YEKUAKU” bilingüe, que reflejaba la investigación sobre la cuarentena en el pueblo guaraní de jóvenes Se elaboraron cuatro (4) podcasts sobre lo que significa ser joven guaraní líder o lideresa en sus comunidades; Se desarrollaron tres (3) Webinar en vivo con temáticas sobre EIIPyD; Se elaboraron Jingles radiales con mensajes de EIIPyD en tiempos de cuarentena, elaborados por los Gobiernos estudiantiles. Se generó material para lideresas guaraníes Se desarrollaron videos que cuentan la experiencia de la formación, capacitación y empoderamiento de las mujeres lideresas de las comunidades guaraníes Se realizó una transmisión en vivo y video del primer miari kuña reta (Conversatorio de mujeres lideresas) Se realizó una transmisión en vivo y video del 2do Encuentro de Promotoras Comunitarias. Se elaboró un spot bilingüe con siete (7) pasos para la prevención del COVID-19 para TV y RRSS. Se elaboraron afiches Bilingües sobre el lavado de manos como medida de prevención del COVID-19. Se desarrolló un video “Comunidades Guaraníes Libres de Violencia”

Fuente: Elaboración propia a partir de información de INTERED y recogida en la vista de campo.

A nivel nacional se elaboró un plan comunicacional y de sensibilización, que integra expresiones artístico culturales (literatura, música, danza, teatro, etc.) para revitalizar lenguas originarias y reflexionar sobre las problemáticas que aquejan a los pueblos indígenas. Así mismo, se desarrolló una

promoción en diferentes localidades del poemario en lengua guaraní “Ñeepoti kaa peguarä - Canto al bosque” del escritor guaraní Elías Caurey y su distribución en unidades educativas de la región, también se elaboró un video sobre uno de los poemas y se diseñó la página web del Convenio, para difundir sus acciones y materiales producidos.

En promedio, el cumplimiento general de los indicadores del resultado es del 22%, siendo el tercer indicador referido a la sensibilización en la población de las zonas de intervención, el que presenta un mayor grado de ejecución, sin desmerecer el trabajo desarrollado en los otros dos (2) indicadores referidos a la revalorización de la lengua y la cultura de pueblos indígenas.

Como pasa con la medición de otros resultados, los criterios y parámetros de medición de los indicadores condicionan que se pueda visibilizar adecuadamente el avance del trabajo desarrollado por la OSL, ya que su medición está supeditada a parámetros complejos y que cuentan con diferentes variables.

c. Resultado 3.

El **Resultado 3**, pretende *promover la despatriarcalización en la EIIP desde la reflexión de roles, estereotipos y valoraciones desiguales de género en las cosmovisiones de los pueblos indígenas aymara, quechua y guaraní*. Tiene tres (3) indicadores, que se analizan a continuación:

Cuadro N° 14: Cumplimiento de Indicadores del Resultado 3

Indicadores del Resultado 3	Meta programada al PAC 2	% de Cumplimiento al PAC 2	Resultado Alcanzado a Abril de 2021	% de Cumplimiento General	Comentarios / Observaciones
I.1. Al finalizar el convenio, el 70% de las Unidades Educativas promueven la despatriarcalización en la EIIP. - 6 unidades educativas aymaras - 11 unidades educativas quechuas - 6 unidades educativas guaraníes	• En 1 UE de la región quechua se promueve la despatriarcalización	0%	• 32 UE iniciaron procesos de reflexión y equipamiento para el Rincón de la Niña	0%	Se está trabajando en promover la despatriarcalización en las 32 UE y no solo en 23 UE como establece el indicador. Si bien en el PAC 2 estaba planificado contar con 1 UE quechua que cumpla con los parámetros de medición, no se evidenció el cumplimiento. La meta para el resto de las UE está distribuida en las PAC 3 y 4.
I.2. Al finalizar el convenio, se ha generado en el 100% de las comunidades educativas involucradas, una reflexión crítica sobre roles, estereotipos y valoraciones desiguales de género dentro de las cosmovisiones indígenas quechua, aymara y guaraní y en las interrelaciones sociales, políticas y económicas de las niñas y las mujeres (cruce de opresiones-interseccionalidades).	--	--	• 12 UE avanzan en la reflexión crítica sobre los roles, estereotipos y valoraciones desiguales de género dentro de las cosmovisiones	--	Si bien se evidencia que 12 UE avanzan en la reflexión crítica sobre los roles, estereotipos y valoraciones desiguales de género dentro de las cosmovisiones, ninguna habría cumplido con los 4 parámetros de medición. Cabe mencionar que las metas planificadas fueron reformuladas dejando este indicador para la PAC 3.
I.3. Al finalizar el convenio se cuenta con una propuesta formativa de nivel de post grado, elaborada, validada y presentada al Ministerio de Educación, que fortalece la aplicación de una educación despatriarcalizadora a nivel nacional.	--	--	• Se iniciaron las gestiones con la Universidad Pedagógica en 2019	0%	Se iniciaron las gestiones con la Universidad Pedagógica en 2019, el cambio de Rectores y cierre de la Universidad perjudicó la continuidad en la coordinación. La concreción de este indicador está contemplado para la PAC 3.

Fuente: Elaboración propia a partir de información de INTERED.

El **primer indicador** busca promover en las unidades educativas la despatriarcalización en la EIIP y tiene como criterio de medición que las unidades educativas que deben cumplir los siguientes parámetros:

i) Tener espacios de reflexión y diálogo inicialmente, entre niñas, maestras, madres de familia y lideresas comunitarias, sobre el significado de ser niña/mujer indígena en las cosmovisiones indígenas. Círculos de debate; ii) Desarrollar Investigaciones /Sistematizaciones vinculadas al análisis crítico y reflexivo del papel de las niñas y las mujeres en las cosmovisiones indígenas; iii) Tener los Rincones de la niña y mujer en las UE (dotación y creación de materiales con libros y recursos especializados para el trabajo en género/despatriarcalización).

De la revisión de los informes se identifica la realización de diferentes actividades en las (3) tres regiones. En la región quechua se desarrollaron talleres de sensibilización sobre despatriarcalización con participación de profesoras, madres de familia y alumnas; se destaca la conformación de un espacio de reflexión con madres de familia a través del tejido en lengua quechua, experiencia que se da en la UE rural de Anzaldo Cochabamba que busca rescatar las tradiciones culturales.

En la región aymara, se desarrollaron grupos separados de niñas, adolescentes y maestras y madres de familia, en los cuales se les mostraba videos y películas con el objeto de reflexionar sobre temas patriarcales impuestas por la sociedad y cultura. También organizaron *apthapis* (espacio comunitario para compartir), *en los que* se realizaban procesos de reflexión sobre la perspectiva del rol de la mujer como creadora de vida, de alimentos, de tejidos, de conservación, de armonía con la madre tierra y como generadora de relaciones.

Por otro lado, en la región del Chaco, la estrategia para generar espacios de reflexión, se basó en la capacitación a promotoras comunitarias (mujeres indígenas) para que organicen y lideren grupos de reflexión en las comunidades donde se encuentran las UE que son parte del Convenio, las reflexiones fueron sobre violencia de género y el significado de ser mujer indígena; en esta labor contaron con el apoyo del Servicio Legal Municipal (SLIM). Si bien el contexto sanitario perjudicó la realización de algunas actividades programadas, pudieron dar continuidad a estos procesos y, por el contrario, debido al aumento de los índices de casos de violencia durante la cuarentena, se vio la necesidad de buscar los medios necesarios para continuar con los procesos de reflexión, para lo cual se utilizaron medios virtuales para llegar al público objetivo.

Al respecto se destaca el trabajo que desarrollaron las promotoras durante la pandemia, valorado como muy importante, ya que se constituyeron en las únicas instancias de ayuda en casos de maltrato y violencia hacia la mujer en las comunidades guaraníes: Producto de este trabajo se logró el apoyo del gobierno municipal de Huacareta, aprobándose el reglamento de la “Ley Municipal Contra la Violencia hacia las Mujeres” y asignándose un presupuesto específico en el POA Municipal, para el fortalecimiento y apoyo a las promotoras comunitarias dentro de las comunidades guaraníes.

Asimismo, se realizó un “Miari Kuña Reta - Conversatorio de mujeres”, en coordinación con la Defensoría del Pueblo, espacio en que se analizaron los vacíos de la Ley 348 para garantizar a las mujeres una vida libre de Violencia y se plantearon modificaciones a la norma. En el conversatorio también realizaron intercambios de experiencias entre las promotoras comunitarias, maestras y estudiantes sobre cómo se vive la violencia contra las mujeres en las comunidades guaraníes en tiempos de pandemia, y cuál su rol para coadyuvar en la prevención y denuncia de los casos.

Respecto a la conformación del *Rincón de la Niña en las unidades educativas*, se identifica que en todas las regiones se ha realizado el equipamiento con materiales como cuentos, libros, historietas, canciones, videos, películas, etc.

Adicionalmente, a nivel nacional, se elaboró un catálogo de cuentos, historietas, novelas, canciones y otras estrategias lúdicas y educativas para trabajar la despatriarcalización con niñas, adolescentes y mujeres adultas. El catálogo cuenta con enlaces, direcciones y otras referencias para acceder a información; así mismo este catálogo será alimentado con materiales a ser producidos por cada OSL en sus regiones y formará parte de los rincones de las niñas de las UE del Convenio.

El **segundo indicador** establece que al finalizar el convenio debía haberse generado en el 100% de las comunidades educativas una reflexión sobre roles, estereotipos y valoraciones de género dentro las cosmovisiones indígenas, el criterio de medición de este indicador es el total de las 32 UE. Los parámetros de medición son: i) documento de propuesta de las OSL para trabajar despatriarcalización de la educación en las cosmovisiones indígenas aymara, quechua y guaraní; ii) Memorias de los encuentros regionales de mujeres y niñas indígenas en la educación y Memoria del encuentro nacional de mujeres y niñas indígenas en la educación; iii) Publicación de historias de vida de niñas y mujeres indígenas que aportan valor a sus comunidades y; iv) Testimonios de niñas, maestras, madres, lideresas comunitarias, entre otras.

Las actividades desarrolladas en el marco de este indicador están muy relacionadas con el primer parámetro. A lo largo de la PAC 1 y PAC 2 se evidencia la realización de procesos de reflexión en 12 unidades educativas sobre los roles, estereotipos y valoraciones desiguales de género dentro de las cosmovisiones indígenas y en las interrelaciones sociales, políticas y económicas de las niñas y las mujeres utilizando herramientas diferentes como sesiones de cine y apthapis, conformación de grupo de madres para reflexionar, talleres de sensibilización y conformación y capacitación de promotoras comunitarias; estas actividades en la PAC 2 tuvieron que adaptarse a las actividades virtuales. Revisada la información disponible, por el momento se puede apreciar que en ninguna de las UE se habrían cumplido todos los parámetros de medición establecidos para medir el cumplimiento del indicador.

Respecto al **tercer indicador** que está orientado a contar con una propuesta formativa de nivel de post grado para fortalecer una educación despatriarcalizadora presentada al Ministerio de Educación, se evidencia la realización de acciones de coordinación con la *Universidad Pedagógica (UP)*, para lo cual se han realizado visitas a las autoridades en la ciudad de Sucre en cuatro (4) oportunidades. El cambio de autoridades (3 cambios en la gestión 2020), ha generado que los acuerdos alcanzados tengan que ser nuevamente presentados y valorados por las nuevas autoridades. Pese a ello, se pudo concretar un plan de trabajo para el diseño e implementación del diplomado en despatriarcalización y otras acciones que se tienen previstas con la UP, con lo que se espera que este indicador pueda ser cumplido entre esta y la próxima gestión.

Adicionalmente, se tenía previsto avanzar en el diseño de la propuesta formativa en despatriarcalización, sin embargo, durante la vigencia del gobierno transitorio (noviembre 2019 a octubre de 2020) la Universidad Pedagógica estuvo cerrada. Con la posesión del nuevo gobierno, en noviembre de 2020 se retomó la coordinación y se tendría planificado el diseño del diplomado para la PAC 3.

Si bien, en ninguno de los resultados se contempla un grado porcentual en el cumplimiento de los indicadores, esta situación se debe esencialmente a que los resultados están contemplados para ser reportados recién a partir de la PAC 3, sin embargo, esto no desmerece el trabajo desarrollado para cumplir con los parámetros de medición que permitirán alcanzar las metas establecidas. De la información revisada y vistas en campo realizadas se evidencia que se ha trabajado en las regiones para promover la despatriarcalización en la EIIP desde la reflexión y re significación de roles, estratégicos y

valoración de desigualdades de género en las cosmovisiones de los pueblos indígenas. Como se detalla a lo largo del acápite, cada OSL, fue implementando estrategias de intervención.

d. Resultado 4

El **Resultado 4**, busca *fortalecer las capacidades institucionales y la articulación de las Organizaciones Socias Locales aliadas en la mejora de la implementación de la educación intercultural, intercultural, plurilingüe y despatriarcalizadora (EIIPyD) en Bolivia*, para lo cual se han establecidos cuatro (4) indicadores, cuyo grado de avance y cumplimiento se presenta a continuación:

Cuadro N° 15: Cumplimiento de Indicadores del Resultado 4

Indicadores del Resultado 4	Meta programada al PAC 2	% de Cumplimiento al PAC 2	Resultado Alcanzado a Abril de 2021	% de Cumplimiento General	Comentarios / Observaciones
I.1. Al finalizar el convenio, el 100% del personal directivo, técnico y administrativo de las OSL, vinculado al convenio, fortalecen sus aprendizajes en la EIIP, la despatriarcalización de la educación y el trabajo en articulación con instancias aliadas presentes en sus zonas de trabajo.	<ul style="list-style-type: none"> 14 técnicos que trabajan en la región quechua fortalecen sus capacidades. 	79%	<ul style="list-style-type: none"> 50% (2) directoras/es 90% (9) técnicas/os 80% (4) administrativas 	50%	Si bien hasta la PAC 2 se tenía programado la capacitación sólo de técnicos, también se capacitó a directores y administrativos de las OSL. Se aplicaron metodologías virtuales, para los procesos formativos internos de las OSL, así como para el desarrollo del trabajo en cada región de intervención.
I.2. Al finalizar el convenio, las 4 OSL han compartido aprendizajes, experiencias, saberes y prácticas, llevando a cabo, al menos, 1 intercambio presencial durante el Convenio.	<ul style="list-style-type: none"> 2 intercambios de experiencias por OSL desarrollados 	30%	<ul style="list-style-type: none"> 2 Intercambios de experiencias presenciales (CCCH – CEMSE - AAE) 1 Intercambio virtual de experiencias (CCCH – CEMSE – AAE - ACC) 	16%	-
I.3. Al finalizar cada PAC, 168 titulares de derechos, 323 titulares de responsabilidades y 69 titulares de obligaciones conocen y retroalimentan las acciones impulsadas por el convenio, sus alcances y recursos invertidos.	<ul style="list-style-type: none"> 82 titulares de Derecho 161 titulares de responsabilidades 36 titulares de obligaciones 	52%	<ul style="list-style-type: none"> 39 titulares de derechos 23% 40 titulares de responsabilidades 12% 24 titulares de obligaciones 35% 	23%	-
I.4. Anualmente, construida una agenda común entre las 4 OSL sobre temas de la EIIPyD para su posicionamiento e incidencia en la Campaña Boliviana por el Derecho a la Educación (CBDE) y otros espacios similares.	<ul style="list-style-type: none"> 2 agendas comunes entre las OSL 	100%	<ul style="list-style-type: none"> 2 agendas construidas (2019 - 2020) 	50%	-

Fuente: Elaboración propia a partir de información de INTERED.

El **primer indicador** de este resultado establece que, al finalizar el convenio, la totalidad del personal directivo, técnico y administrativo de las OSL, vinculado al convenio, fortalecen sus aprendizajes en la EIIP, la despatriarcalización de la educación y el trabajo en articulación con instancias aliadas presentes en sus zonas de trabajo. En esta línea, a nivel interno las OSL, llevaron a cabo procesos de formación de sus equipos técnicos, los cuales fueron certificados con respaldo de una resolución ministerial, lo que se ha constituido en un aliciente para los 9 técnicos capacitados de las OSL.

Cuadro N° 16: Cursos de Formación al Personal Técnico de OSL

OSL	Procesos de Formación
CEMSE	<ul style="list-style-type: none"> • Metodología de trabajo del Consejo Educativo Aymara • Aplicación y armonización de la currícula regionalizada aymara y el currículo base • Principios del sistema comunitario aymara • Estrategias educativas lúdicas para motivar el rescate de la lengua y cultura de la nación Aymara a través de los planes de clase • Conformación y estructura del Consejo Educativo socio Comunitario • TICS y metodologías, herramientas y recursos pedagógicos para trabajar desde las modalidades virtual y a distancia • Descolonización y depatriarcalización en los pueblos indígenas • Despatriarcalización en la Educación • La EIIPyD en contextos de pandemia y crisis social y política (virtual) • Potencialidades de los currículos regionalizados en tiempos de pandemia. Priorización y dosificación de contenidos (virtual)
CCCH	<ul style="list-style-type: none"> • Participación Social Comunitaria en Educación en Territorio Guaraní • Currículo Regionalizado de la Nación Guaraní • Sensibilización Lingüística (lengua y Cultura) • Procesos Autonómicos en Territorio de la Nación Guaraní. • TICS y metodologías, herramientas y recursos pedagógicos para trabajar desde las modalidades virtual y a distancia • Descolonización y depatriarcalización en los pueblos indígenas • Despatriarcalización en la Educación • La EIIPyD en contextos de pandemia y crisis social y política (virtual) • Potencialidades de los currículos regionalizados en tiempos de pandemia. Priorización y dosificación de contenidos (virtual) • Coeducación y prevención de violencias machistas (virtual)
ACAC	<ul style="list-style-type: none"> • Comunicación Inclusiva en la Familia, Escuela y Comunidad” de la Institución Teresiana • TICS y metodologías, herramientas y recursos pedagógicos para trabajar desde las modalidades virtual y a distancia • Descolonización y depatriarcalización en los pueblos indígenas • Despatriarcalización en la Educación • La EIIPyD en contextos de pandemia y crisis social y política (virtual) • Potencialidades de los currículos regionalizados en tiempos de pandemia. Priorización y dosificación de contenidos (virtual) • Coeducación y prevención de violencias machistas (virtual)
AAE	<ul style="list-style-type: none"> • Lenguas originarias • Recuperación de saberes y conocimientos de los pueblos indígenas • Herramientas didácticas para aplicación de la CR • TICS y metodologías, herramientas y recursos pedagógicos para trabajar desde las modalidades virtual y a distancia • Descolonización y depatriarcalización en los pueblos indígenas • Despatriarcalización en la Educación • La EIIPyD en contextos de pandemia y crisis social y política (virtual) • Potencialidades de los currículos regionalizados en tiempos de pandemia. Priorización y dosificación de contenidos (virtual) • Coeducación y prevención de violencias machistas (virtual)

Fuente: Elaboración propia a partir de información de INTERED.

Es importante mencionar que ante el confinamiento a raíz de la pandemia se tuvo una reacción rápida, ya que se capacitó al personal técnico de las OSL en el uso de herramientas TIC's y metodologías virtuales, para continuar no solo con los procesos formativos internos de las propias OSL, sino también para el desarrollo de su trabajo en cada región de intervención.

El **segundo indicador** establece que las OSL deben tener al menos un intercambio presencial durante el convenio, para lo cual se establecieron como parámetros de medición el de contar con un plan de cualificación permanente del personal de las OSL y un plan de implementación de espacios de interaprendizaje sobre temáticas de EIIPyD.

En la PAC 1 se llevaron a cabo dos (2) procesos. El primer proceso fue realizado por la CCCH y CEMSE que intercambiaron experiencias sobre el trabajo en sensibilización y motivación en unidades educativas sobre la implementación de la EIIPyD; el segundo intercambio se dio con la visita de CEMSE y CCCH a

“Si bien cada región tiene particularidades propias de cada cultura, el conocer e intercambiar experiencias y formas de trabajo es enriquecedor, es un aprendizaje y retroalimentación constante.”

Entrevista Técnico de OSL

AAE para conocer su experiencia en torno al uso de la lengua quechua en procesos educativos, sensibilización lingüística a través de la contextualización de las aulas con señaléticas, mensajes, láminas y otros. Así mismo se realizó una visita de CEMSE al núcleo referencial de Achocalla donde compartieron experiencias de rescate de la lengua y cultura aymara con educadores de la región aymara de Perú.

No se pudieron realizar más intercambios en la gestión 2019, debido a los conflictos político/sociales suscitados el último trimestre. Durante la PAC 2, si bien una limitante fue el contexto sanitario, aun así, se pudo realizar un intercambio de manera virtual, con el objetivo de que cada OSL presente una experiencia exitosa de su región.

- La AAE presentó el documento “*Contenidos del currículo regionalizado quechua*”, material que representa un valioso aporte para su aplicación por los profesores para trabajar contenidos desde una visión cultural.
- La ACAC compartió su experiencia capacitando a gobiernos estudiantiles, en conducción de programas radiales y a profesores para que puedan impartir clases por radio.
- La CCHC compartió su experiencia en formación a gobierno estudiantiles de secundaria, en la producción de videos, uso de tecnología y las redes sociales.
- El CEMSE compartió la labor realizada con gobiernos estudiantiles de primaria, con los cuales se elaboraron videos con el apoyo de las madres de familia fruto de un proceso de negociación e involucramiento.

Finalmente, en lo referido al **cuarto resultado**, se evidencia un cumplimiento óptimo del indicador, ya que anualmente se ha construido una agenda común entre las cuatro (4) OSL sobre temas de la EIIPyD para su posicionamiento e incidencia en la Campaña Boliviana por el Derecho a la Educación (CBDE).

De los cuatro (4) resultados establecidos, este es el que mejores porcentajes de cumplimiento presenta (65% de cumplimiento promedio), siendo muy probable que, a la finalización del Convenio se tenga un cumplimiento óptimo.

e. Cumplimiento de los objetivos específico y general del Convenio

Finalmente, se realiza la valoración del cumplimiento de los indicadores establecidos para el objetivo específico del Convenio y como, este contribuye al cumplimiento de su objetivo general. El objetivo específico está orientado a *fortalecer la implementación de la educación intracultural, intercultural, plurilingüe y despatriarcalizadora (EIIPyD) en el Modelo Educativo Socio-Comunitario Productivo (MESCP) de la Ley de Educación 070 de Bolivia, en los departamentos de La Paz, Cochabamba, Potosí y Chuquisaca*, para lo cual se han establecido cinco (5) indicadores que se me analizan a continuación.

Cuadro N° 17: Cumplimiento de Indicadores del Objetivo Específico

Indicadores del Objetivo Específico	Meta programada al PAC 2	% de Cumplimiento al PAC 2	Resultado Alcanzado a Abril de 2021	% de Cumplimiento General	Comentarios / Observaciones
I.1.OE. Al finalizar el convenio, el 70% de las unidades educativas han introducido en su práctica educativa, contenidos, materiales, herramientas y actividades para la aplicación de una educación intracultural, intercultural, plurilingüe y despatriarcalizadora.	<ul style="list-style-type: none"> • 6 UE introducen contenidos de EIIPyD . 	33%	<ul style="list-style-type: none"> • 2 unidades educativas introdujeron en su práctica educativa EIIP 	8%	Si bien hasta la PAC 2 se tenía programado la capacitación sólo de técnicos, también se capacito a directores y administrativos de las OSL. Se aplicaron metodologías virtuales, para los procesos formativos internos de las OSL, así como para el desarrollo del trabajo en cada región de intervención.

Indicadores del Objetivo Específico	Meta programada al PAC 2	% de Cumplimiento al PAC 2	Resultado Alcanzado a Abril de 2021	% de Cumplimiento General	Comentarios / Observaciones
I.2.OE. Al finalizar el convenio, se incrementa el número de personas de la comunidad educativa que participan en la intervención y que consideran como "muy importante" la inclusión de la EIIPyD en el sistema educativo. El incremento será de, al menos, hasta el: - 60% entre profesorado (profesoras y profesores) - 60% entre madres y padres del Consejo Educativo Socio Comunitario – Junta Escolar - 60% entre estudiantado (mujeres y hombres) - 50% de direcciones de Unidades Educativas - 20% autoridades públicas locales	--	--	--	(No es posible su medición)	En los reportes de las PAC 1 y PAC 2 se menciona que se aplicó una encuesta, pero por los problemas sociales y las limitaciones generadas por el contexto sanitario la muestra obtenida es considerada como insuficiente.
I.3.OE. Al finalizar el convenio, el 70% de las Unidades Educativas han fortalecido sus estructuras de participación, las cuales promueven la revalorización de las lenguas y las culturas aymara, quechua y guaraní. - 6 unidades educativas aymaras - 11 unidades educativas quechuas - 6 unidades educativas guaraníes	<ul style="list-style-type: none"> • 6 UE aymaras • 2 UE Quechua • 2 UE Guaraní 	100%	<ul style="list-style-type: none"> • 6 UE aymaras de 8, se cumplió la meta • 2 UE quechuas de 15 UE • 2 UE guaraníes de 9 UE 	23%	-
I.4.OE. Al finalizar el convenio, las 4 OSL fruto de sus experiencias, buenas prácticas y lecciones aprendidas han construido y validado conjuntamente una propuesta para trabajar EIIPyD, en los niveles de primaria y secundaria, presentada y socializada ante autoridades educativas locales, regionales, departamentales y Nacionales.	-	-	-	-	Debe ser medido al finalizar la ejecución del convenio
I.5.OE. Al finalizar el convenio se han elevado dos propuestas educativas innovadoras en despatriarcalización al Ministerio de Educación, una a nivel de formación superior, y otra de lineamientos para su incorporación y fortalecimiento en el currículo de primaria y secundaria.	-	-	-	-	Debe ser medido al finalizar la ejecución del Convenio

Fuente: Elaboración propia a partir de información de INTERED.

Se ha identificado como resultado de la evaluación el grado de avance en dos (2) de los cinco (5) indicadores, el porcentaje acumulado general hasta la fecha es de 15%, hay que tomar en cuenta que los otros tres (3) indicadores podrán ser medidos recién al finalizar el convenio.

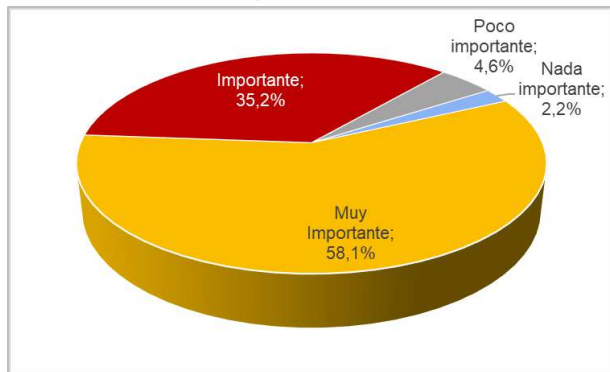
En el caso del **primer indicador** se habría logrado el 33% de cumplimiento hasta el primer cuatrimestre del PAC 3, ya que se cuenta con dos (2) unidades educativas que introdujeron en su práctica contenidos, materiales, herramientas y actividades para la aplicación de una EIIPyD, cumpliendo con todos los parámetros de medición establecidos para este indicador. Es importante mencionar que la información brindada en la línea base establecía que el 16% de unidades educativas aplicaban una EIIPyD, al realizar los diagnósticos sociolingüísticos en las unidades educativas, se identificaron deficiencias y limitaciones en su aplicación, por lo que las OSL estarían trabajando de igual manera en las 32 unidades educativas

y no sólo en el 70% como está planificado. Sin embargo, para el efecto de la medición del grado de cumplimiento del indicador se asume la base establecida en la ficha de parametrización.

En el caso del **segundo indicador**, éste hace referencia a la percepción de los miembros de la comunidad educativa respecto a la importancia de la inclusión de la EIIPyD en el sistema educativo. En los reportes del PAC 1 y PAC 2 se menciona que se aplicó una encuesta, pero por los problemas sociales y las limitaciones generadas por el contexto sanitario la muestra obtenida fue considerada como insuficiente.

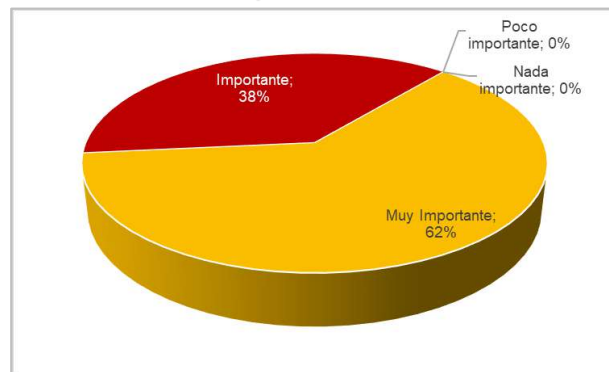
Adicionalmente, en el marco de la evaluación de medio término se aplicó una encuesta a NNA y a docentes de las unidades educativas, donde se consultó sobre los temas que aborda el convenio⁶, cuyos resultados deben ser tomados solamente de manera referencial ya que no tenían la intencionalidad directa de medir este indicador, pero sirven para tener una aproximación, ya que el porcentaje de respuestas está muy cercano a la meta establecida en el indicador para estos dos (2) grupos de actores:

Gráfico N° 10: Promedio de Respuestas en Niñas, Niños y Adolescentes sobre la Importancia de los Temas del Convenio



Fuente: Encuesta a niñas, niños y adolescentes.

Gráfico N° 11: Respuestas en Docentes sobre la Importancia de los Temas que Aborda el Convenio



Fuente: Encuesta a docentes.

El **tercer indicador** del objetivo específico, es el que mayor porcentaje de cumplimiento presenta 100% y refleja el trabajo que las OSL han desarrollado con los gobiernos estudiantiles y consejos educativos socio comunitarios logando en 10 unidades educativas (6 UE aymaras, 2 UE quechuas y 2 UE guaraníes) el fortalecimiento de sus estructuras de participación y revalorización de las lenguas y las culturas. En proceso se encuentra el trabajo con las otras 22 unidades educativas.

El **cuarto indicador y quinto indicador** como lo establece la fecha de parametrización de los indicadores deberán ser medidos al finalizar la ejecución del convenio. Sin embargo, en lo que respecta al **quinto indicador** se inició el proceso de coordinación con la Universidad Pedagógica de Sucre, relacionamiento que se vio afectado por los conflictos sociopolíticos y la transición de gobierno a finales de 2019 que sumada a los cambios permanente de autoridades y la pandemia en la gestión 2020 limitó el avance de las actividades.

⁶ En el gráfico se muestra el promedio de las respuestas de **NNA**; la preguntas formuladas fueron las siguientes: 1) ¿Consideras que el hablar una lengua originaria es importante para las y los estudiantes de tu Unidad Educativa?; 2) ¿Consideras que los saberes y conocimientos del pueblo originario (aymara, quechua, guaraní) son importantes para las y los estudiantes de tu Unidad Educativa?; 3) ¿Consideras que contar con gobiernos estudiantiles es importante para las y los estudiantes?; 4) ¿Crees que es importante que las y los estudiantes conozcan sobre las desigualdades entre hombres y mujeres?. En **docentes**, se consultó si ¿Considera que los temas que se abordaron con el Proyecto (Convenio) relacionados con Educación Intracultural, Intercultural, Plurilingüe y Despatriarcalizadora (EIIPyD) son importantes para la comunidad educativa?

Por todo lo revisado y mencionado en el presente acápite se puede concluir que, el avance en el cumplimiento de los diferentes indicadores es, en promedio del 33%, este porcentaje es atribuible a los parámetros de medición de los indicadores que, en muchos casos, son exigentes y requieren el cumplimiento de varios requisitos para ser considerados como cumplidos, constituyéndose en una restricción para visibilizar el trabajo desarrollado hasta la fecha de cierre de la presente evaluación Intermedia, situación que debe ser valorada por AECID, INTERED y las OSL.

También se ha podido verificar que las actividades desarrolladas, están contribuyendo al cumplimiento de los resultados y estos están contribuyendo al *fortalecimiento de la implementación de la educación intracultural, intercultural, plurilingüe y despatriarcalización en el Modelo Socio Educativo Socio Comunitario Productivo* en los Departamentos de intervención, con lo que el objetivo específico estaría en proceso de cumplirse, pero es necesario consolidar los avances en los resultados establecidos.

En síntesis, se concluye que el trabajo desarrollado y el avance en el cumplimiento del objetivo específico, están contribuyendo garantizar el derecho a una educación básica inclusiva, equitativa, pertinente y de calidad para las niñas, niños y adolescentes de los pueblos indígenas originario-campesinos de Bolivia, con lo que también se estaría logrando cumplir con el objetivo general del Convenio.

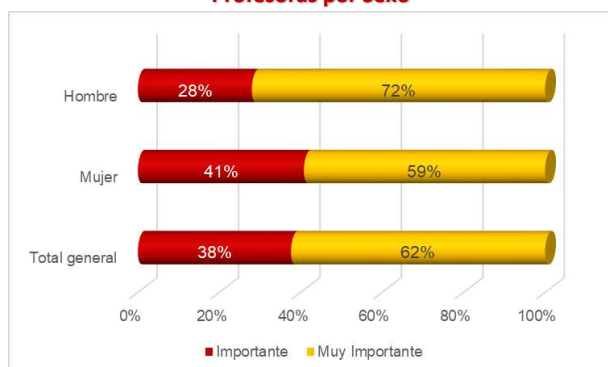
Un aspecto adicional que es importante mencionar, está relacionado con los conflictos políticos y sociales generados en la gestión 2019 y el contexto sanitario generado por la Pandemia COVID-19 durante las gestiones 2020 y 2021, contexto que indudablemente ha afectado al derecho a la educación en niñas, niños y adolescentes, agudizando problemas relacionados con el abandono escolar, el rezago escolar, el escaso aprovechamiento escolar, etc., problemáticas que sería importante abordarlas como actividades o resultados específicos dentro del Proyecto, con lo que se consolidaría el cumplimiento del objetivo general del Convenio

4.5. Efecto

De manera preliminar y producto del trabajo desarrollado en el marco de la implementación del Convenio hasta el momento, es posible identificar algunos efectos que se están generando, mismos que tienen el potencial de convertirse en impactos a mediano y largo plazo, los mismos que es importante consolidar hasta la finalización de la intervención en cada uno de los grupos participantes.

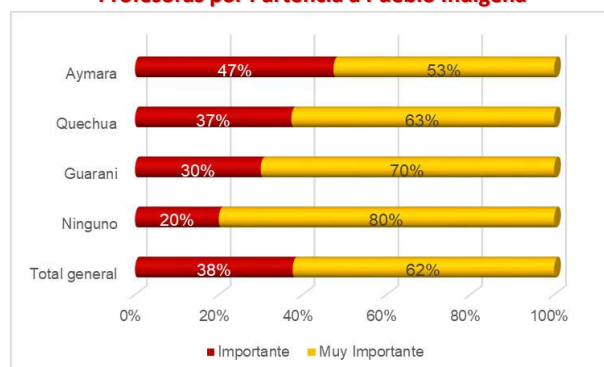
En **profesoras y profesores**, un efecto común es que se está logrando posicionar los temas que aborda el Convenio. En la encuesta aplicada, las personas consultadas consideran que los temas que se abordaron con el Convenio, relacionados con una Educación Intracultural, Intercultural, Plurilingüe y Despatriarcalizadora (EIIPyD), son muy importantes (62%) o importantes (38%), no identificándose respuestas negativas al respecto. Los datos desagregados por género y por pertenencia a pueblos indígena son los siguientes:

Gráfico N° 12: Importancia de la EIIPyD para Profesores y Profesoras por Sexo



Fuente: Encuesta a profesoras y profesores.

Gráfico N° 13: Importancia de la EIIPyD para Profesores y Profesoras por Pertenencia a Pueblo Indígena



Fuente: Encuesta a profesoras y profesores.

Revisadas las respuestas por género, se observa que un mayor porcentaje de hombres (72%) en comparación a las mujeres (59%) considera como *muy importante* el abordar estos temas. Los datos obtenidos por pertenencia a pueblo indígena, muestran mejores resultados en las profesoras y profesores que se auto identifican como guaraní (70%) y quechuas (63%), ya que valoran como *muy importante* el abordar estos temas; un hallazgo que se debe destacar, radica en que las profesoras y profesores que no se auto identifican con ningún pueblo indígena en su mayoría (80%) consideran como *muy importante* trabajar temas relacionados con la EIIPyD. Esta percepción positiva sobre la importancia de abordar estos temas, se confirma con las respuestas cualitativas manifestadas en la encuesta, así como por lo manifestado en las entrevistas realizadas donde, además, se ratifica la necesidad de trabajar estos temas en contextos urbanos ya que, debido a la migración, la urbanización y la mezcla entre culturas las tradiciones y culturas van desapareciendo.

En relación a las habilidades transferidas para impartir clases a partir de los principios de la EIIPyD, se evidencia que su implementación es diferenciada. En contextos predominantemente rurales y con una mayor presencia indígena, se destaca que las herramientas que se les está transfiriendo, están siendo transversalizadas en las materias, lo que contribuye a una mejor comprensión de estos temas por parte de los alumnos; en contextos predominantemente urbanos, si bien también se reconoce el valor de las herramientas y metodologías transferidas, su implementación es más compleja,

- Mi opinión personal el proyecto es muy bueno e impacta a toda la comunidad ya que estos temas son muy importantes.
- Es importante que este tipo de proyectos intervengan en la educación porque es necesario desarrollar los temas que la institución intenta fortalecer en niñas y niños.
- Estamos revalorizando el idioma quechua, aprendiendo costumbres y saberes de nuestros antepasados

Respuestas de la Encuesta aplicada a Profesoras y Profesores

“Las tradiciones se están perdiendo. En áreas urbanas esto es más evidente porque los niños ya no hablan lenguas originarias y no saben ni a que cultura pertenecen, por eso es importante trabajar estos temas para que la cultura, la lengua y las tradiciones no se pierdan.”

Entrevista a Directora de Unidad Educativa –Cultura Aymara (La Paz)

“Estoy trabajando con L2 que es la segunda lengua quechua en los números, colores, figuras geométricas, el cuerpo humano, etc. También estoy trabajando la despatriarcalización a partir de contenidos de la familia los juegos de roles, los valores de igualdad de género, etc.”

Entrevista a Profesor de Unidad Educativa –Cultura Quechua (Cochabamba)

“Estos conocimientos, me están permitiendo construir una didáctica y una pedagogía plurilingüe, este es un desafío para mí. Luego está el tema de la diversidad y despatriarcalización”.

Entrevista a Profesor de Unidad Educativa –Cultura Aymara (El Alto)

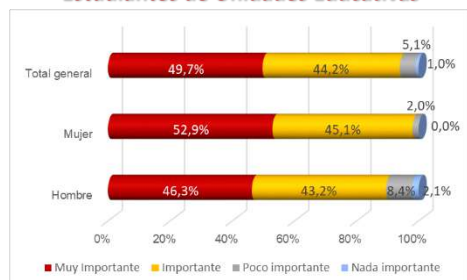
debido a que es más dificultoso introducir algunos temas por la variedad de identidades culturales que se tiene, situación que, aparentemente es más evidente en los municipios de La Paz y El Alto, los cuales son receptores de población migrante aymara, pero que también acoge a migrantes de otros departamentos. Esta situación no es tan evidente en municipios urbanos como Sucre, Cochabamba o Potosí, los mismos que, si bien también son receptores de población migrante, esta proviene de municipios o áreas rurales circundantes, sin tanta variedad de cultural (Cochabamba y Sucre población Quechua y Potosí población Aymara y Quechua).

En **niñas, niños y adolescentes** los efectos son diferenciados por ámbito geográfico, género e inclusive por edad. Un común denominador es que las niñas, niños y adolescentes están empezando a valorizar la importancia de abordar y conocer los temas que trabaja el Convenio. Como se aprecia en el recuadro valoran que se les hable en su idioma originario en las clases y que se les enseñe su cultura. En los siguientes gráficos, en los temas que aborda el proyecto, existe una amplia percepción de que estos temas son muy importantes o importantes, aunque todavía queda la percepción de que es necesario consolidar estos temas. En los tres (3) ámbitos consultados, parece evidente que existe una mejor percepción de la importancia de los temas en las mujeres en comparación a los hombres.

- Practicar el idioma de aymara
- Ya vamos practicando lo que es Lengua Aymara e interactuar los diferentes interculturales de nuestro País
- Antes no nos hablaban en quechua ahora si nos hablan
- Nos hablan sobre nuestras culturas
- Nos hablan en nuestras lenguas originarias
- Hacemos debates en quechua

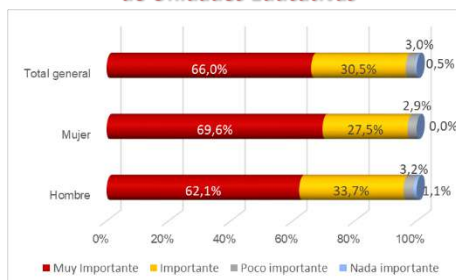
Respuestas de la Encuesta aplicada a Niñas, Niños y adolescentes

Gráfico N° 14: Importancia de Saberes y Conocimientos Originarios para las y los Estudiantes de Unidades Educativas



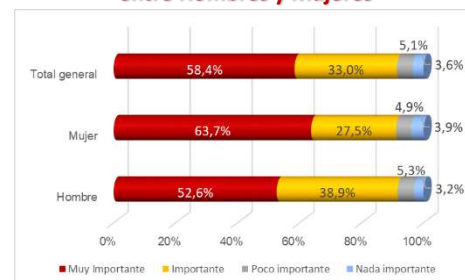
Fuente: Encuesta a niñas, niños y adolescentes.

Gráfico N° 15: Importancia de Hablar una Lengua Originaria para las y los Estudiantes de Unidades Educativas



Fuente: Encuesta a niñas, niños y adolescentes.

Gráfico N° 16: Importancia de que las y los Estudiantes Conozcan sobre las Desigualdades entre Hombres y Mujeres



Fuente: Encuesta a niñas, niños y adolescentes.

En las Unidades Educativas predominantemente rurales, con una fuerte pertenencia cultural como son las Unidades Educativas de Chuquisaca (Chaco) y en Cochabamba (Anzaldo y Colomi), el trabajo desarrollado está consolidando el sentimiento de pertenencia de los estudiantes al grupo étnico predominante que al menos, tienen un buen dominio de la lengua (Guaraní y Quechua), lo que facilita las actividades del Convenio. En cambio, en contextos más urbanos, esta pertenencia es más limitada debido a que pertenecen a familias migrantes o simplemente porque no se sienten identificados con ningún pueblo indígena, prueba clara de ello es que, en la encuesta aplicada a estudiantes, cuando se consultó el “*pueblo indígena con el que se identifica*”, casi la totalidad de respuestas que eligieron la opción de “*ninguno*”, corresponden a niñas, niños y adolescentes de Unidades Educativas de los municipios La Paz, El Alto y Cercado (Cochabamba).

Por grupo etéreo, aparentemente donde se está logrando mejores resultados es en estudiantes de primaria, que muestran mayor interés en los temas que se entienden, lo que parece coherente ya que

los estudiantes de secundaria, si bien valoran positivamente este tema, muestran una actitud más reticente propia de la edad.

En niñas, niños y adolescentes, donde mejores efectos se identifican es en los miembros de los **Gobiernos Estudiantiles**, quienes se están empoderando de los temas abordados, pero además están empezando a proponer algunas acciones para profundizar el tratamiento de los temas que aborda el Convenio. Entre las demandas que se identifican está la posibilidad de que se habiliten clases extra curriculares de idiomas originarios, apoyo en la realización de ferias o eventos de revalorización de la cultura, rescatar de manera escrita tradiciones y leyendas de las comunidades, etc. Todas estas iniciativas muestran una apropiación de estos temas, que es necesario registrar e incentivar, para consolidar su apropiación.

“Sería bueno que a nosotros también nos de clases de Guaraní, no solo a los maestros; hay algunos que hablan, pero creo que a todos nos gustaría participar”.

*Participación en Grupo Focal de Adolescentes
miembros de Gobierno Estudiantil –Cultura Guaraní
(Huacareta)*

En los gobiernos estudiantiles y producto de las acciones del Convenio, también se identifica algunos cambios relacionados con el género. En algunas Unidades Educativas, se ha destacado el hecho de que, en la elección de los gobiernos estudiantiles, por primera vez se han elegido a mujeres para estos cargos; este cambio es importante, porque se ha identificado que en las Unidades Educativas Guaraníes todavía se arrastran y reproducen tradiciones con un fuerte contenido patriarcal, propio de esta cultura, lo que muestra que es posible incidir en este tema. Las actividades desarrolladas con los Gobiernos Estudiantiles, también está sirviendo para fortalecer el liderazgo y, por consiguiente, la autoestima de sus miembros.

“Con las actividades y su participación en los Gobiernos Estudiantiles, los adolescentes se han empezado a abrir, ya no son tan tímidos, ya participan más”.

*Entrevista a Profesor de Unidad Educativa –Cultura
Aymara (El Alto)*

También se identifica que, producto de la Pandemia, se han implementado estrategias innovadoras para introducir el tema como, por ejemplo, el trabajo en actividades de prevención de COVID en lengua originaria y el diseño de planes de bioseguridad. Adicionalmente, la necesidad de introducir nuevas tecnologías de comunicación, como el uso del internet o la utilización de aplicaciones para la edición de videos o generación de contenido, se ha constituido en un mecanismo de expresión de sus ideas y sentimientos, lo que también ayuda a fortalecer su autoestima y pertenencia a su cultura.

En el caso de **padres y madres de familia**, los efectos son más limitados y se circunscriben a los miembros de los Consejos Educativos o Juntas Escolares, quienes reconocen la importancia de trabajar estos temas, sin embargo, todavía es difícil identificar un cambio de actitud o conducta en torno a la temática.

“Muchas de las terminologías (como interculturalidad, despatriarcalización y plurilingüe) son nuevos para los padres, veo que lo están asumiendo que tienen interés en el tema y se están apropiando poco a poco, yo veo de manera positiva lo que se está haciendo”.

*Entrevista a Profesor de Unidad Educativa –Cultura
Quechua (Sucre)*

Un efecto ampliado, que no está previsto en el diseño del Convenio es que, por la necesidad de las niñas, niños y adolescentes de utilizar internet y generar algún tipo de contenido audiovisual, se ha incentivado el involucramiento de los padres y madres de familia ya sea por curiosidad o por ayudar a sus hijos en estos temas, lo que les está generando interés en conocer un poco más de estas tecnologías.

En lo que respecta a las **autoridades públicas nacionales, regionales y locales**, en todos los casos se reconoce la importancia de abordar la temática. Lo que más destacan los representantes de la Coordinadora Nacional Comunitaria de CEPOS (CNC-CEPOS) es el apoyo brindado para la aplicación y seguimiento del Currículum Regionalizado quechua, aymara y guaraní y que se está logrando ingresar a contextos urbanos con los temas que aborda el Proyecto; también ha sido importante el apoyo en la formulación de una “Estrategia de Participación Social en Educación en contextos de COVID”, lo que ha posibilitado el desarrollo de acciones en tiempos de Pandemia. En el caso de las autoridades locales, se destaca que se ha dado inicio a la armonización del Currículum base con el Currículum regionalizado, lo que está permitiendo incorporar actividades que son propias del contexto y cultura para ayudar en el aprendizaje.

“El apoyo técnico brindado para nuestra organización es importante. Es fundamental que podamos hacer el seguimiento al currículum regionalizado”.

Entrevista a Representante de Organización Nacional
– CNC CEPOS

El apoyo brindado al CNC – CEPOS, ha incidido favorablemente en los CEPOS, ya que se han elaborado *Planes de Mejora de Núcleos Referenciales* y *Nidos Lingüísticos* en las tres (3) regiones de intervención, lo que ha contribuido a su posicionamiento y ha orientado su trabajo.

Finalmente, en lo que refiere a las **OSL**, si bien todas contaban con experiencia en el ámbito educativo y algunas de ellas tenían experiencia específica en el trabajo con pueblos indígenas, el valor agregado que genera el Convenio tanto en su personal técnico como directivo, es haber profundizado su conocimiento en temas relacionados con la implementación de la educación intracultural, intercultural, plurilingüe y despatriarcalizadora. Adicionalmente, el trabajo desarrollado entre las OSL, está generando el intercambio de experiencias en torno a la temática, pero además la identificación de temas comunes de trabajo que pueden ampliarse a otras áreas de acción de estas organizaciones a futuro generando sinergias en su accionar.

“Por el trabajo que venimos realizando, nos estamos especializando en los que es la EIIPyD, pero además hemos empezado a coordinar con los otros socios otro tipo de actividades relacionadas con la educación, lo que potencia y hace más eficiente nuestro trabajo”.

Entrevista a Personal Técnico de OSL

Como se puede apreciar, existen efectos diferenciados entre los diferentes actores que participan o se benefician de las actividades del Convenio. Un elemento común entre todos los actores es que se ha logrado posicionar los temas que aborda el Convenio, sin embargo, todavía es necesario consolidar este reconocimiento. Aparentemente, donde mejores efectos se están logrando es en profesoras y profesores, así como en estudiantes, particularmente aquellos que forman parte de los gobiernos estudiantiles y, de manera particular en mujeres.

4.6. Sostenibilidad

El análisis de la sostenibilidad, se enfoca principalmente en la sostenibilidad de los efectos que se vienen alcanzando en los diferentes actores que participan de las actividades del Convenio, así como aquellos factores que tienen el potencial de contribuir en esta sostenibilidad.

En **profesores y profesoras** la sostenibilidad de los efectos se la puede analizar a partir de dos (2) dimensiones: una *interna* y otra *externa*. La primera, está relacionada con la apropiación y la transferencia de conocimientos y capacidades relacionadas a la implementación de una EIIPyD en profesoras y profesores, lo que está generando una apropiación de los actores, aunque todavía incipiente. La oportunidad que presenta esta apropiación de las temáticas y las herramientas

proporcionadas por el Convenio, tiene el potencial de quedarse en la persona y de ser así, será aprovechado en otro tipo de contextos, una vez que terminen sus funciones en la Unidad Educativa, pero se requiere consolidar esta apropiación en lo que queda de ejecución del Convenio.

La dimensión externa, está relacionada con la unidad educativa y el cambio constante de profesores y profesoras que se da. Este cambio constante de docentes, condiciona la sostenibilidad de los efectos en la Unidad Educativa, ya que se tiene que repetir con relativa frecuencia, los procesos de sensibilización y capacitación al nuevo personal docente. Esta limitante en la sostenibilidad, es más evidente en municipios predominantemente rurales y de difícil acceso, donde las profesoras y profesores buscan ser destinados a centros poblados más cercanos o a las ciudades capital; en cambio en municipios predominantemente urbanos, si bien se generan cambios, estos son menos frecuentes, por ello es importante identificar mecanismos que garanticen la permanencia de los docentes capacitados, al menos por un periodo mínimo de tiempo. Esta limitante se hace más evidente, cuando el profesor o profesora proviene de otro lugar o pertenece a una cultura distinta a la que predomina en la Unidad Educativa en la que trabaja, lo que dificulta que pueda replicar aspectos relacionados con el idioma o la cultura en su entorno natural.

“Yo provengo de los Valles y hablo algo de quechua, pero acá me han enseñado algunas cosas en idioma guaraní, que las estoy aplicando en clases y me ayuda bastante, pero no sé cómo podría aplicar esto si vuelvo a mi comunidad o a mi municipio”

Entrevista a Profesor de Unidad Educativa –Cultura Guaraní (Villa Vaca de Guzmán)

En **niñas, niños y adolescentes**, el reconocimiento de la importancia que se da a estos temas, tiene el potencial de mantenerse en el tiempo, sin embargo, es importante consolidar este potencial, desarrollando acciones no solo de concientización sino incorporando estrategias que permitan que esta revalorización de su cultura, lengua y práctica despatriarcalizadora, se constituyan en prácticas cotidianas, con lo que se lograría un cambio significativo, no identificándose diferencias sustanciales por género. En el análisis por pueblo indígena, los efectos parecen ser más sostenibles en la cultura guaraní, ya que se percibe un mayor sentimiento de pertenencia de las niñas, niños y adolescentes con su cultura, fundamentalmente en todo lo que hace a la región del chaco; en el caso de las NNA aymaras y quechuas, si bien existe un sentimiento de pertenencia, el mismo parece más débil.

En los representantes (hombres y mujeres) de **gobiernos estudiantiles**, la sostenibilidad de los efectos es más evidente. En muchos casos el fortalecimiento de su liderazgo y autoestima es un cambio que será difícil que desaparezca con el tiempo, situación que es más evidente en las mujeres que por primera vez están ejerciendo algún cargo de representación estudiantil, liderazgo que es necesario consolidar y constituirlos en agentes de cambio en su entorno, para que motiven y orientan a otras estudiantes de su Unidad Educativa, lo que podría generar un efecto multiplicador a futuro. De igual manera, el interés y apropiación generado en ellos en la temática, está ocasionando que se involucren y se preocupen por generar propuestas innovadoras para abordar los temas en los que trabaja el Convenio, situación que parece más evidente en los Gobiernos Estudiantiles de las Unidades Educativas Guaraníes donde se está logrando combinar esta forma de organización (gobierno estudiantil) con algunas prácticas tradicionales, lo que está motivando la participación de sus miembros.

“Tenemos muchas ideas para rescatar las tradiciones de nuestra comunidad y nuestra cultura. Ya hicimos varias solicitudes para que nos apoyen. Estamos motivados para poder hacerlas realidad”.

Participación en grupo focal – Cultura Guaraní (Huacareta)

Si bien la sostenibilidad en los miembros de los gobiernos estudiantiles es más sólida, esta debe distinguirse de la sostenibilidad de los efectos en la misma organización, es decir en los gobiernos estudiantiles como entes colegiados, ya que estos se renuevan anualmente por lo que es necesario que

se repitan los procesos de sensibilización de manera periódica, para lo cual es importante que se transfiera a los responsables de las Unidades Educativas los procesos para su conformación con un enfoque de intraculturalidad.

Finalmente, las capacidades en el uso de herramientas tecnológicas transferidas para participar en las actividades propias del Convenio, así como en el uso de otras herramientas audiovisuales, ha despertado su interés y su utilización la realizan en otros espacios de su vida cotidiana, lo que está sirviendo para facilitar su expresión, habilidades que ya son parte de ellos.

En ***padres y madres miembros de los consejos educativos***, los efectos tienen menores posibilidades de perdurar en el tiempo, principalmente porque padres y madres de familia que ejercen este tipo de cargos, cambian de manera anual y, la posibilidad de incidir en que se siga trabajando los temas que aborda el Convenio disminuyen de una gestión a otra, lo que genera la necesidad de repetir procesos de manera recurrente en este grupo de actores.

Un aspecto que es importante mencionar y que contribuye a la sostenibilidad de los efectos en los diferentes miembros de las comunidades educativas, está relacionado con la conformación de *espacios comunitarios referenciales* que se han ido instalando en algunas Unidades Educativas, los cuales han sido equipados con materiales educativos en EIIPyD, equipos, juegos, etc., mimos que, en coordinación con los técnicos de las OSL, han sido instalados por las juntas escolares y, en algunos casos, por las autoridades indígenas que contribuyen con su contraparte, con lo que se garantiza su custodia y se asegura su uso comunitario, posibilitando que se visibilice y mantengan vigentes los temas que aborda el Convenio una vez que termine la intervención.

A nivel de las ***autoridades públicas nacionales, regionales y locales***, una debilidad que identifica es el constante cambio de autoridades que se dan en los diferentes niveles. Esta situación ha sido más evidente con el cambio de autoridades a nivel nacional generado por el cambio de gobierno en 2019, donde muchas de las actividades programadas con el nivel nacional han tenido que ser dejadas en suspenso, por una visión diferente de las nuevas autoridades en relación a los temas de intraculturalidad, interculturalidad y despatriarcalización fundamentalmente, tal el caso de la Unidad de Políticas Intraculturales, Interculturales y Plurilingüismo (UPIIP), retomándose nuevamente las actividades con las nuevas autoridades, luego de las elecciones nacionales de 2020, lo que muestra cierta vulnerabilidad del Convenio ante este tipo de externalidades.

A nivel de los miembros de las organizaciones regionales y locales se presenta una situación similar, aunque aparentemente menos compleja ya que los cambios se generan de manera periódica y no responden necesariamente a crisis sociales o políticas, sino a cambios naturales que se da en estas instancias, lo que genera la necesidad de repetir procesos de sensibilización e involucramiento constantes con las nuevas autoridades. Adicionalmente, las plataformas regionales que se han ido conformando y, en el marco de éstas, las alianzas generadas por el Convenio con los CEPOS y los Institutos de Lengua y Cultura (ILCs), lo que está contribuyendo a la sostenibilidad de las acciones y los resultados del Convenio en estos espacios.

Finalmente, en las OSL, la sostenibilidad de los efectos tiene mejores posibilidades permanecer en el tiempo, debido a que existe una apropiación evidente de los temas que se aborda, lo que ha venido acompañado de proceso de fortalecimiento de capacidades que garantizan, en cierta medida, que se sigan trabajando estos temas en otro tipo de actividades ajenas al presente convenio.

En síntesis, la sostenibilidad de los efectos que se vienen generando también es diferenciada. Un común denominador que incide negativamente en la sostenibilidad de los efectos en diferentes actores a nivel institucional está relacionado con los cambios de personal que se da, por diferentes motivos, en todos los niveles del Estado, incluidas las Unidades Educativas y Consejos Educativos de padres de familia, lo que genera la necesidad de repetir procesos de manera constantes.

A nivel interno de las profesoras y profesores, la sostenibilidad tiene mejores posibilidades perdurar en el tiempo porque lo aprendido pueden aplicarlo en otros contextos, empero a nivel de sus Unidades Educativas, por el cambio de profesores que se tiene casi de manera anual, los procesos se tienen que repetir, lo que debilita su sostenibilidad a mediano y largo plazo. Es estudiantes, la sostenibilidad de los efectos generados en los miembros de los Gobiernos Estudiantiles parece más evidente, siendo necesario el desarrollo de acciones que incentiven y consoliden estos efectos.

4.7. Participación y cobertura

En lo referido a la participación y cobertura, este capítulo comprende los siguientes componentes: i) identificación de los participantes del Convenio y; ii) cobertura de los actores del Convenio.

En relación a la identificación de los **participantes del convenio** esta debe ser entendida a partir de dos (2) perspectivas: la primera relacionada con la *identificación de los actores que participarían como titulares* de la implementación del Convenio y, la segunda relacionada con los *actores responsables de su implementación*, en este caso las OSL.

En el primer caso, en el marco de implementación del Convenio, se desarrolló una fase de identificación entre el 16 de octubre de 2018 al 31 de enero de 2019, donde se contrataron servicios técnicos especializados de la Fundación Machaqa Amawta para consolidar y delimitar la estrategia de intervención propuesta en los tres (3) niveles de intervención (local, regional y nacional) y validar un mapeo de actores del Convenio, proceso que, de acuerdo al informe de la fase de Identificación, incluía un análisis político del mapa de actores, analizando y emitiendo recomendaciones a nivel estratégico (coyuntura, contexto político, actores), programático (objetivos, resultados y estrategia) y orgánico (coordinación del proyecto y actividades por año), lo que, en cierta manera, ha garantizado una selección adecuada de los actores que participaran de las actividades del Convenio en los diferentes niveles de Estado, pero que además ha permitido actualizar y enriquecer la propuesta presentada a la AECID.

Con la finalidad de garantizar una efectiva implementación del Convenio en los tres (3) Niveles del Estado, se identifica que, en la fase inicial de su implementación se realizaron reuniones con autoridades y técnicos de los tres (3) niveles del Estado. A nivel nacional, se sostuvieron reuniones con instancias dependientes del Ministerio de Educación, así como con la Coordinadora Nacional Comunitaria de CEPOS para informar sobre la aprobación del Convenio y dar inicio a las acciones de coordinación; sin embargo, es importante mencionar que, en el caso del Ministerio de Educación y, de manera particular con la Unidad de Políticas Intraculturales, Interculturales y Plurilingüismo (UPIIP), se tuvieron que suspender algunas acciones, debido al cambio de autoridades, retomándose las gestiones recién a finales de la gestión 2020, con la asunción del nuevo gobierno nacional. A nivel regional, las OSL tomaron contacto con los CEPOS y los Institutos de Lengua y Cultura de cada nación originaria (aymara,

“El trabajo de coordinación que hemos realizado al inicio, nos ha permitido suscribir convenios con las Direcciones Departamentales de Educación, lo que ha facilitado el desarrollo de las actividades”

Entrevista a Personal Técnico de OSL

quechua, guaraní) para iniciar la coordinación y lograr acuerdos de trabajo conjunto; a nivel local, se realizaron reuniones con las direcciones departamentales y distritales de educación y en algunos casos con autoridades municipales, habiéndose logrado la suscripción de convenios con las Direcciones Departamentales de Educación respectivas, lo que ha facilitado el desarrollo de las actividades programadas. Sin embargo, también se ha podido evidenciar que el constante cambio de Directores Distritales de Educación, genera la necesidad de repetir procesos de concientización e incidencia para el desarrollo de las actividades y, de acuerdo a los entrevistados, sería importante contar con algún instrumento administrativo (circular, instructiva, memorándum u otro) emanado del Ministerio de Educación instruyendo se colaboren con las actividades del Convenio en los municipios priorizados, para facilitar estos proceso a nivel de las nuevas autoridades locales.

“Cada vez que hay cambio de Director Distrital tenemos que volver a iniciar el proceso. Sería importante que haya una instructiva o memorándum desde el Ministerio de Educación para que sea más fácil el proceso”

Entrevista a Personal Técnico de OSL

En el caso específico de las actividades para la selección de las Unidades Educativas en las que se intervendría con las acciones del Convenio, un común denominador en la mayoría de los casos, es que se continuó el trabajo que fue desarrollado con anteriores proyectos por las OSL, a cuyos representantes, en la fase de preparación del Convenio, se les explicó la intencionalidad de desarrollar acciones relacionadas con los temas que maneja en Convenio, con la finalidad de garantizar su participación en caso de que el mismo sea aprobado. Una vez aprobado el Convenio, durante la fase de identificación, se visitaron las 32 unidades educativas participantes, donde se informó sobre la aprobación del Convenio y explicó, de manera pormenorizada, sus componentes (objetivos, resultados, indicadores y actividades), con lo que se buscaba una apropiación de las actividades. Estos espacios de socialización contaron con la participación de representantes de la comunidad educativa (directores, docentes, estudiantes, madres y padres de familia), concretándose la firma de acuerdos, convenios y/o cartas de compromiso para dar viabilidad a las actividades programadas. Sin embargo, pese a los compromisos iniciales, debido a un instructivo emitido por el Ministerio de Educación en febrero 2019, que condicionaba la presencia de las ONGs en las unidades educativas, varios directores decidieron que sus Unidades Educativas no participarían de las actividades del convenio, lo que generó la necesidad de que se tuvieron que cambiar seis (6) unidades educativas (3 en el municipio de Sucre, 2 en Potosí y 1 en La Paz), procediéndose a identificar nuevas unidades educativas, que tengan similares características, con las cuales se desarrollaron nuevos procesos de sensibilización e involucramiento.

Un aspecto que es importante mencionar, que la modalidad de socialización de las actividades del Convenio ha sido adecuada al contexto, así como a los usos y costumbres de cada área de intervención; por ejemplo, “en el caso del Chaco, se han realizado asambleas zonales que aglutinan a gran cantidad de gente y cuentan con la participación de autoridades indígena originarias guaraníes (Mburuvichas) y representantes de todas las comunidades pertenecientes a determinada zona, con el objetivo de que toda la población esté informada de las actividades y alcances del Convenio. En otros casos como en La Paz y El Alto, el CEMSE ha realizado reuniones con representantes de la comunidad educativa, en las que además de brindar información global sobre el Convenio, se han iniciado procesos de planificación de la PAC 1, articulando las acciones del Convenio con la propia dinámica de las unidades educativas”⁷.

Todas estas actividades, desarrolladas en las fases de preparación e identificación, han contribuido por una parte a que se identifiquen y delimiten claramente los actores de los diferentes niveles del Estado

⁷ InteRed; “Informe anual técnico nº 1 de 16 de octubre de 2018 a 31 de enero de 2019”. La Paz – Bolivia. Pg. 25.

que participan del Convenio y los espacios de socialización generados, están posibilitando una apropiación de la temática, apropiación que parece más evidente en los niveles locales o municipales, ya que, a nivel nacional y hasta regional, los cambios de autoridades generados por la crisis política-social de 2019 y el cambio de autoridades nacionales y subnacionales de 2020 y 2021, ha requerido que se desarrollen nuevos procesos de sensibilización e involucramiento.

En lo relacionado a los **actores responsables de la implementación del Convenio**, es decir las OSL e InteRed, existe una experiencia de trabajo anterior a la implementación del Convenio, motivo por el cual se ha visto la necesidad y la importancia de profundizar el trabajo de temas de intra e interculturalidad y despatriarcalización en sus respectivas áreas de acción. Un elemento común a

“InteRed tenía relación con las OSL anteriormente, implementando un convenio relacionado con la calidad educativa, donde había un componente de interculturalidad; de manera conjunta pensamos dar continuidad a este componente porque nos parecía importante”

Entrevista a Personal Técnico de InteRed

cada una de las OSL e InteRed, que se constituye en una fortaleza en la implementación del Convenio, es que todas tienen experiencia de trabajo en el ámbito educativo, lo que incrementa las posibilidades de que se logren buenos resultados. En algunos casos, como es el caso del CCCH o AAE, además de la experiencia en el ámbito educativo, se identifica una importante experiencia en el trabajo de temas relacionados con intra e interculturalidad y con pueblos indígenas, lo que aporta un valor agregado a la experiencia; en el caso particular del CCCH, un aspecto que facilita su participación es que es una instancia orgánica representativa del pueblo guaraní. Otras instancias como el CEMSE, si bien su experiencia de trabajo en estos temas es menor, su aporte radica en la experiencia de trabajo en temas de prevención de la violencia de género con énfasis en niñas, niños, mujeres, migrantes y familias.

Todos estos elementos, nos permiten afirmar que, desde los ámbitos de experiencia de cada una de las OSL que son responsables de la implementación del Convenio, su selección y participación ha sido la adecuada y cada una contribuye con su experiencia en las diferentes actividades que se han programado.

En lo que respecta a la **cobertura de los actores del Convenio**, en los tres (3) niveles con los que se trabaja, de manera general, se ha realizado una adecuada identificación de los actores; sin embargo, producto de los cambios a nivel del Estado Nacional, que han incidido en una modificación de la estructura estatal, todavía no se identifican acciones de coordinación con el *Ministerio de Culturas, Descolonización y Despatriarcalización*, creado mediante Decreto Supremo N° 4393 de 13 Noviembre de 2020, donde se establece como una de sus competencias la de “establecer políticas de introducción de los saberes de las naciones y pueblos indígena originario campesinos, comunidades interculturales y afrobolivianas en el Sistema Educativo Nacional en coordinación con el Ministerio de Educación”⁸, lo que podría contribuir a consolidar el posicionamiento del Convenio en el nivel nacional.

A nivel local, si bien el esfuerzo de coordinación del trabajo con las Unidades Educativas es importante y requiere mucho trabajo por parte de los equipos de las OSL, se identifica la demanda de que el Convenio pueda llegar a un mayor número de Unidades Educativas. Si bien en contextos urbanos como los municipios de La Paz, El Alto, Sucre o Potosí, es complejo llegar a un número representativo de

“Se trabaja solo con 2 de las 8 UE identificadas como guaraníes y eso en algún caso ha traído quejas, porque ven que se da apoyo de material y capacitaciones”.

Entrevista a Director Distrital de Educación – Cultura Guaraní (Villa Vaca de Guzmán)

⁸ Art. 4, Parágrafo IV, inc. r) del Decreto Supremo N° 4393 de 13 noviembre de 2020.

Unidades Educativas, por la cantidad de establecimientos que hay en estos municipios, en futuras intervenciones se debería considerar la posibilidad de incrementar el número de Unidades Educativas, por lo menos en aquellos municipios donde se tiene claramente identificadas las Unidades Educativas con una fuerte presencia étnica, previa evaluación del interés de los participantes y de las condiciones de accesibilidad a las Unidades Educativas, ya que se ha podido constatar que en municipios del Chaco, por ejemplo, las distancias que se tienen que recorrer para llegar a las Unidades Educativas son muy largas.

Un elemento relacionado con la cobertura y que, indudablemente ha afectado al número de representantes de los colectivos destinatarios, ha sido la ocurrencia de la Pandemia COVID-19. De inicio la cuarentena nacional, declarada en marzo de 2020 y, posteriormente la clausura del año escolar dictaminada en julio del mismo año, ha incidido negativamente en las actividades del Convenio, sin embargo, las Unidades Educativas del Convenio, manifestaron su interés de proseguir con las actividades, para lo cual se tuvo que realizar una adecuación y priorización de las actividades previstas para llegar a los colectivos priorizados de manera virtual, sin embargo y pese a los esfuerzos se tuvo que reducir la cobertura planificada, particularmente en niñas y niños, que tienen menores posibilidades de acceso a tecnologías de información y comunicación, particularmente en el área rural; “en términos generales las actividades no se modificaron en su esencia, solamente en la modalidad en que fueron implementadas, en los medios utilizados y en el alcance de la cobertura, que fue menor a la planificada”⁹.

Si bien el tema de la pandemia trajo múltiples dificultades técnicas y hasta administrativas, también generó algunas oportunidades. El desarrollo de procesos de capacitación virtuales en horarios vespertinos o nocturnos, posibilitó una mayor participación de profesores y profesoras, sin perjudicar el desarrollo de otras actividades que desarrollaban de manera cotidiana. Adicionalmente, los profesores y profesoras, se han apropiado de estos medios virtuales y tecnológicos, lo que se ha fortalecido con la posibilidad de contar con algunos materiales educativos digitales, ha generado un valor agregado al Convenio, que fortalece la EIIPyD.

Si bien en el caso de niñas, niños y adolescentes, las posibilidades de acceder a tecnologías de comunicación como celulares o computadoras son más limitadas, a lo que se suma la escasa conectividad de internet que se tiene, fundamentalmente en áreas rurales, ha dificultado la participación de estos colectivos, sin embargo y pese a estas limitaciones, se identifican varios testimonios que dan cuenta de que las niñas, niños y adolescentes se han dado modos para poder participar de las actividades relacionadas con el Convenio, lo que muestra el interés y apropiación de estos grupos.

“Las capacitaciones en horarios diferentes a las clases me permitían participar y no dejaba de hacer mis otras obligaciones. Cuando son capacitaciones presenciales, a veces se hacen en días de la semana y tenemos que salir a la ciudad y tenemos que suspender clases para poder asistir y se perjudican los alumnos”.

Entrevista a Profesor de Unidad Educativa – Cultura Guaraní (Huacareta)

“En la comunidad no hay señal de internet y solo dos chicos tienen celular. Para participar, se reunían y se iban a un cerro que queda un poco lejos, pero que llega la señal; tenían que caminar, pero su interés era participar y los que tenían celular compartían con sus demás compañeros, eso ha sido muy lindo”.

Entrevista a Madre de Familia – Cultura Guaraní (Villa Vaca de Guzmán)

⁹ InteRed; “Informe anual técnico nº 2 del 1 de enero al 31 de diciembre de 2020”. La Paz – Bolivia. Pg. 5.

5. Conclusiones y Recomendaciones

Las principales conclusiones y recomendaciones de la evaluación se estructuran a partir de las principales dimensiones de análisis de la evaluación.

5.1. Conclusiones

De todo el relevamiento y revisión de la información disponible, se puede apreciar que el Convenio muestra **un alto grado de pertinencia en relación con la normativa nacional**, así como con los **instrumentos de planificación de largo y mediano plazo**, contribuyendo al cumplimiento e implementación de cada uno de estos, particularmente en temas relacionados con educación intracultural, intercultural, plurilingüe y despatriarcalizadora. Adicionalmente, es evidente que el Convenio es relevante, para los diferentes actores consultados, respondiendo a los intereses y necesidades de las y los titulares de derechos, siendo evidente la necesidad de abordar los temas relacionados con una educación intracultural, intercultural, plurilingüe y despatriarcalizadora, más aún si consideramos una coyuntura política que ha exacerbado manifestaciones de racismo, intolerancia y polarización social, lo que muestra la necesidad que se aborden temas relacionados con la interculturalidad como una herramienta para promover el diálogo intercultural.

En cuanto al *diseño del Convenio*, se concluye que el mismo se ajusta y está relacionado con las políticas nacionales lingüísticas y educativas, y las temáticas son abordadas tomando en cuenta los lineamientos generales de la ley 070 y ley general de derechos y políticas lingüísticas y las acciones realizadas van en esa línea.

Si bien el contexto en el que se ha implementado el Convenio ha sido complejo por externalidades relacionadas con conflictos políticos, sociales y sanitarios (COVID 19), mismas que se han constituido en una **restricción crítica** en la implementación del Convenio, por las acciones generadas y las decisiones asumidas por los equipos técnicos, tanto de InteRed, como de las OSL, no se ha generado la necesidad de realizar cambios en su diseño conceptual, sino solamente algunos ajustes a la modalidad de intervención para adecuarse a modalidades predominantemente virtuales.

En lo referido a la formulación de los indicadores del Convenio, se identifica un trabajo minucioso en su elaboración, sin embargo, este detalle ha complejizado su estructura y la forma de medición lo que, en un inicio, ha dificultado su medición, limitación que ha sido superada con la implementación del SISEM, sin embargo, todavía existe la percepción de que el sistema y el diseño de los indicadores son muy exigentes, lo que incrementa el riesgo de que el reporte de los indicadores del Convenio muestre un grado de cumplimiento más bajo al realmente alcanzado.

Si bien la información recolectada en Línea de Base ha sido de utilidad para la medición inicial de varios indicadores, se identifican algunas debilidades en su medición, situación que ha sido superada, con la información generada por los técnicos en los Diagnósticos Socio Lingüísticos y Culturales realizados en las unidades educativas, información que ha sido de utilidad para definir las acciones que debían desarrollarse en el marco de implementación del Convenio.

En lo que se refiere a la **eficiencia** en la implementación del Convenio, se puede concluir que el porcentaje de **ejecución presupuestaria** es razonable para un Convenio con estas características, lo que demuestra una importante capacidad de ejecución por parte de los OSL responsables de su

implementación, misma que fue consolidándose con el transcurso de los años, hasta alcanzar su máximo nivel de ejecución en la gestión 2020, lo que muestra una capacidad de adaptación y respuesta adecuada a contextos adversos como los generados por la crisis social de 2019 y el contexto sanitario generado por la Pandemia COVID-19 en la gestión 2020.

Una cualidad del Convenio es la posibilidad que se ha dado de que cada OSL aplique sus procedimientos, pero con el acompañamiento de InteRed, para verificar el cumplimiento de los procesos técnicos y administrativos acordados con AECID; sin embargo, se ha podido verificar que estos procesos técnicos y administrativos, no son muy ágiles en momentos de crisis, particularmente sanitaria lo que, en determinado momento incidió negativamente en la ejecución de las actividades del Convenio.

Si bien se destaca de manera general que, en la mayoría de las OSL la asignación de recursos humanos es la adecuada, también se han podido identificar casos puntuales donde la asignación de personal no es la suficiente en momentos críticos de implementación de las actividades previstas, lo que incide en una sobrecarga de actividades, siendo importante que se pueda realizar una valoración de cada una de las entidades para una asignación suficiente de personal, particularmente en momentos estratégicos, con la finalidad de incidir en un incremento sustancial del presupuesto asignado a este rubro. En relación a este tema, también se ha podido identificar que los procesos de contratación del personal son adecuados y buscan responder a criterios técnicos, sin embargo, también hay indicios de que, en algunos casos, por presiones de la misma organización, se promueve la contratación de personal que no tiene la experiencia técnica requerida, lo que puede constituirse en una restricción crítica a futuro.

También se destacan los mecanismos de coordinación entre las OSL e InteRed, como eficientes y de igual manera con la oficina de AECID en España; sin embargo, se identifica la necesidad de fortalecer los mecanismos de coordinación y relacionamiento con la oficina de AECID en Bolivia.

Finalmente, en lo que respecta al sistema de seguimiento y monitoreo del Proyecto, se identifica que sus modalidades de implementación, son adecuadas ya que se desarrollaron prácticas periódicas para la emisión de informes, así como procesos de acompañamiento periódicos para la verificación del cumplimiento de los compromisos técnicos y financieros, a lo que se suma la posibilidad de contar con un sistema informático que garantiza la fiabilidad de la información que es base para un monitoreo y seguimiento adecuados.

En **eficacia**, se puede concluir que el avance en el cumplimiento de los diferentes indicadores de Resultado es ligeramente bajo, sin embargo, este bajo porcentaje es atribuible a que muchos de los indicadores han sido programados para la PAC 3 así como por los parámetros de medición de algunos indicadores que son exigentes y requieren el cumplimiento de varios requisitos para ser considerados como cumplidos, situación que debe ser valorada por AECID, INTERED y las OSL, con la finalidad de realizar los ajustes que correspondan y permitan una medición más acorde a la realidad de los esfuerzos realizados por los diferentes actores involucrados. Un aspecto que ha condicionado el cumplimiento de algunos resultados previstos, ha sido la inestabilidad institucional de autoridades y funcionarios de las instancias nacionales, generada por los conflictos sociales y la Pandemia, lo que indudablemente se ha constituido en la **principal restricción del Convenio**, ya que muestra su vulnerabilidad ante un cambio de autoridades que puedan tener percepciones diferentes de los objetivos que se buscan.

Se ha podido verificar que las actividades desarrolladas, están contribuyendo al cumplimiento de los resultados y estos están contribuyendo al *fortalecimiento de la implementación de la educación*

intracultural, intercultural, plurilingüe y despatriarcalización en el Modelo Socio Educativo Socio Comunitario Productivo en los Departamentos de intervención, con lo que el objetivo específico estaría en proceso de cumplirse, pero todavía es necesario consolidar los avances en los resultados establecidos.

El trabajo desarrollado y el avance en el cumplimiento del objetivo específico, están contribuyendo a garantizar el derecho a una educación básica inclusiva, equitativa, pertinente y de calidad para las niñas, niños y adolescentes de los pueblos indígenas originario-campesinos de Bolivia, con lo que también se estaría logrando cumplir con el objetivo general del Convenio.

Finalmente, un aspecto adicional que es importante mencionar, está relacionado con los conflictos políticos y sociales generados en la gestión 2019 y el contexto sanitario generado por la Pandemia COVID-19 durante las gestiones 2020 y 2021, contexto que indudablemente ha afectado al derecho a la educación en niñas, niños y adolescentes, agudizando problemas relacionados con el abandono escolar, el rezago escolar, el escaso aprovechamiento escolar, etc., problemáticas que sería importante abordarlas como actividades o resultados específicos dentro del Proyecto, con lo que se consolidaría el cumplimiento de su objetivo general.

En lo relacionado a los **efectos** de la intervención, estos son diferenciados entre los diferentes titulares de derechos que participan o se benefician de las actividades del Convenio. Un elemento común entre todos los actores es que se ha logrado posicionar los temas que aborda el Convenio, sin embargo, todavía es necesario consolidar este reconocimiento. Aparentemente, donde mejores efectos se están logrando es en profesoras y profesores, así como en estudiantes, particularmente aquellos que forman parte de los gobiernos estudiantiles y, de manera particular en mujeres.

La **sostenibilidad** de los efectos que se vienen generando también es diferenciada. Un común denominador que incide negativamente en la sostenibilidad de los efectos en diferentes actores a nivel institucional está relacionado con los cambios de personal que se da, por diferentes motivos, en todos los niveles del Estado, incluidas las Unidades Educativas y Consejos Educativos de padres de familia, lo que genera la necesidad de repetir procesos de manera constantes.

A nivel interno de las profesoras y profesores, la sostenibilidad tiene mejores posibilidades perdurar en el tiempo porque lo aprendido pueden aplicarlo en otros contextos, empero a nivel de sus Unidades Educativas, por el cambio de profesores que se tiene casi de manera anual, los procesos se tienen que repetir, lo que debilita su sostenibilidad a mediano y largo plazo. En estudiantes, la sostenibilidad de los efectos generados en los miembros de los Gobiernos Estudiantiles parece más evidente, siendo necesario el desarrollo de acciones que incentiven y consoliden estos efectos.

Un aspecto que contribuye a la sostenibilidad de los efectos en los diferentes miembros de las comunidades educativas, está relacionado con la conformación de *espacios comunitarios referenciales* que han sido instalados en algunas Unidades Educativas en coordinación con las juntas escolares y/o las autoridades indígenas lo que, de alguna manera, posibilita que se visibilice y mantengan vigentes los temas que aborda el Convenio una vez que este llegue a su fin.

En lo referido a la **participación y cobertura**, las actividades, desarrolladas en las fases de preparación e identificación, han contribuido por una parte a que se identifiquen y delimiten claramente los actores de los diferentes niveles del Estado que participan del Convenio y los espacios de socialización generados, están posibilitando una apropiación de la temática, apropiación que parece más evidente

en los niveles locales o municipales, ya que, a nivel nacional y hasta regional, los cambios de autoridades generados por la crisis política-social de 2019 y el cambio de autoridades nacionales y subnacionales de 2020 y 2021, ha requerido que se desarrollen nuevos procesos de sensibilización e involucramiento.

En lo relacionado a cobertura, si bien en los tres (3) niveles con los que se trabaja, de manera general, se evidencia una adecuada identificación de los actores; sin embargo, se ha podido verificar que todavía no se identifican acciones de coordinación con el *Ministerio de Culturas, Descolonización y Despatriarcalización* lo que podría contribuir a consolidar el posicionamiento del Convenio en el nivel nacional. En relación a la cobertura que el Convenio tiene con los diferentes actores, esta se ha visto afectada por el contexto sanitario generado por la Pandemia COVID-19, sin embargo y pese a estas limitaciones, se evidencia que se han desarrollado los esfuerzos necesarios para llegar a todos los actores.

5.2. Recomendaciones

Esta sección se divide en dos (2) tipos de recomendaciones: **estratégicas** y **operativas**. Estas recomendaciones han sido introducidas en el Plan de Mejora que se presenta en Anexos.

Recomendaciones estratégicas.

1. Se identifica la necesidad de realizar una revisión de la estrategia de implementación del Resultado N° 3, que está orientado a promover la despatriarcalización en la EIIP, ya que, durante el proceso de implementación se ha visto la necesidad de reorientar su proceso de implementación. Como se mencionó en el informe, algunas OSL han visto la necesidad de introducir la temática a los docentes con estrategias de capacitación, con el fin de que tengan un primer acercamiento conceptual a las temáticas de reflexión, para luego, recién instalar los espacios reflexivos, por ello es importante que al interior de las InteRed y las OSL evalúen si las actividades e indicadores previstos contribuyen al cumplimiento de este Resultado, verificando que las acciones previstas son suficientes o es necesario introducir nuevas estrategias de acción, como la mencionada, para garantizar su cumplimiento.
2. En lo referido a la formulación de los indicadores del Convenio, se ha identificado mucho énfasis en los resultados que se deben medir (indicadores de resultados) lo que ha complejizado su estructura y forma de medición, no habiéndose introducido, en algunos casos, indicadores o mecanismos que permitan visibilizar adecuadamente el avance en el cumplimiento de los indicadores (indicadores de proceso) lo que incrementa el riesgo de que el reporte de avance de algunos indicadores del Convenio no refleje el avance real, mostrando un grado de cumplimiento más bajo al realmente alcanzado, a lo que se suma que algunos cambios a nivel de política educativa ponen en riesgo el cumplimiento de algún indicador. Por estos motivos es importante realizar una revisión, ajuste y/o simplificación de los siguientes indicadores que son los que mayores dificultades presentan:
 - ✓ I.1. R1. Al finalizar el convenio, el 70% de las Unidades Educativas mejoran su aplicación del Currículum Regionalizado (CR) quechua, aymara y guaraní y su armonización con el Currículum Base (CB). (6 unidades educativas aymaras; 11 unidades educativas quechuas; 6 unidades educativas guaraníes);

- ✓ 1.2. Al final del convenio, se ha fortalecido la transmisión natural de las lenguas indígenas de ancianos/as a niños, niñas y adolescentes y la aplicación de la EIIP en el Modelo Educativo Socio-comunitario Productivo (MESCP).
- 3. Indudablemente, el contexto en el que se ha implementado el Convenio ha sido complejo por externalidades relacionadas con conflictos políticos, sociales y fundamentalmente sanitarios relacionados con la Pandemia COVID-19), lo que ha generado nuevas necesidades en niñas, niños y adolescentes, relacionadas con el abandono escolar, el escaso aprovechamiento educativo o el rezago escolar, problemáticas que se agudizan en mujeres y en población indígena que tiene menores oportunidades de acceder a la educación. Considerando que el objetivo final del convenio busca contribuir a la garantía del derecho a una educación básica inclusiva, equitativa, pertinente y de calidad para las niñas, niños y adolescentes de los pueblos indígenas originario-campesinos de Bolivia, consideramos altamente importante que se analice la posibilidad de abordar estas problemáticas, para lo cual se debe partir de un diagnóstico base en cada una de las unidades educativas del convenio para verificar cual de estas problemáticas es la más importante y cual su grado de afectación en las y los estudiantes y, a partir de este diagnóstico definir las acciones a desarrollar y el presupuesto necesario. En relación a este último punto y producto del diagnóstico realizado se podrían realizar gestiones con la AECID para gestionar un presupuesto adicional.
- 4. Complementariamente al anterior punto, como se pudo apreciar en el capítulo de eficiencia, del total de recursos financiados por la AECID, se habría ejecutado el 68,7%, quedando pendientes de ejecución el 31,3% de recursos comprometidos. Del presupuesto asignado a cada uno de los cuatro (4) resultados del Convenio, los que presentan una menor ejecución están relacionados con el Resultado 3 (45,6% de ejecución) y Resultado 4 (59,3% de ejecución); adicionalmente el cambio de modalidad en la ejecución de las actividades producto de la Pandemia ha generado que algunas actividades sean desarrolladas de manera virtual. Todos estos elementos muestran la necesidad de que se realice un análisis prospectivo presupuestario, con la finalidad de proyectar el presupuesto que será necesario para finalizar las actividades del Convenio y determinar, si existe la posibilidad de contar con recursos sobrantes que puedan ser destinados a otro tipo de actividades.
- 5. En el nivel nacional se ha podido verificar que no existen acciones previstas de coordinación de actividades con el *Ministerio de Culturas, Descolonización y Despatriarcalización*, instancia que, a través del Viceministerio de Descolonización y Despatriarcalización tiene el objetivo de elaborar e implementación de políticas culturales, planes, programas y proyectos en materia de descolonización y despatriarcalización revalorizando los conocimientos y saberes ancestrales, orientadas al fortalecimiento de la interculturalidad, motivo por el cual es recomendable que se inicie el desarrollo de acciones de coordinación con estas instancias, con la finalidad de fortalecer las acciones relacionadas con el Resultado N° 3.

Recomendaciones operativas.

- 6. A nivel regional, el trabajo desarrollado por los CEPOS y los ILCs es importante y tiene sus propias particularidades relacionadas con el contexto en el que trabajan, motivo por el cual es recomendable que se generen espacios de intercambio de experiencias entre estas instancias, con la finalidad de que puedan compartir y retroalimentar sus experiencias para enriquecer su trabajo.

7. El trabajo con la Universidad Pedagógica, pese a los problemas sociales y sanitarios, ha sido retomado por el Convenio para el diseño de una propuesta formativa de nivel de post grado (Diplomado), sin embargo, debería explorar la posibilidad de, a través del Ministerio de Educación, de generar espacios de coordinación con las Universidades Indígenas (Universidad Quechua “Casimiro Huanca”, la Universidad Aymara “Túpac Katari” y la Universidad Guaraní y de Pueblos de Tierras Bajas “Apiaguaiki Tüpa”) que actualmente operan en el país, con la finalidad de que puedan operativizar esta oferta académica en los lugares de intervención de manera presencial, pero además se generen acuerdos para que puedan recibir a bachilleres (hombres y mujeres) que hayan participado de las actividades del Convenio, miembros de los gobiernos estudiantiles por ejemplo, con la finalidad de consolidar los procesos desarrollados.
8. La conformación de *espacios comunitarios referenciales* que se han ido instalando en algunas Unidades Educativas, mismos que han sido equipados con materiales educativos en EIIPyD, equipos, juegos, etc., tienen el potencial de contribuir a la sostenibilidad de algunos efectos que se están generando entre los diferentes miembros de la comunidad educativa, motivo por el cual es recomendable que se repliquen estos espacios en todas las Unidades Educativas de intervención del Convenio.
9. El contexto sanitario generado por la Pandemia COVID-19 ha motivado la utilización de nuevas tecnologías de comunicación e información, particularmente en estudiantes (hombres y mujeres) de las Unidades Educativas de intervención. La promoción de esta tecnología ha incentivado a que las/los estudiantes desarrollen videos que se han constituido en un mecanismo de expresión de sus ideas y sentimientos. A partir de esta experiencia, sería importante promocionar concursos de video en los cuales los estudiantes (hombres y mujeres) promocionen el recate y revalorización de su lengua y cultura. Estas actividades extracurriculares pueden ser organizadas de manera coordinada con Directores/as, profesoras y profesores de las Unidades Educativas, para que se validen recursos pedagógicos que puedan ser replicados por estos actores.
10. Complementariamente con la anterior recomendación, es importante que se explore la posibilidad de utilizar otro tipo de tecnologías de información y comunicación como programas radiales, podcast, cuñas, video cuentos y todo material audiovisual que puede ser utilizado para transmitir, re crear, utilizar e internalizar como microelementos educativos en las unidades educativas.
11. Es importante rescatar la experiencia que han generado las OSL en la implementación del Convenio, referidas al rescate y adecuación de prácticas y saberes de las culturas y que han sido aplicadas como metodologías, espacios y estrategias para abordar los temas del Convenio como han sido las k’oa virtuales, los miari guarníes, los apthapis aymaras, etc., con la finalidad de que esas iniciativas no se pierdan y sean recreadas en esta y otras intervenciones.

6. Buenas Prácticas y Lecciones Aprendidas

En el caso de la presente evaluación, las *buenas prácticas* están relacionadas con experiencias que, por sus buenos resultados, es recomendable repetir o emular en la ejecución de experiencias con similares características; por el contrario, las *lecciones aprendidas*, son aspectos negativos o problemáticos, que es mejor evitar en futuras intervenciones.

6.1. Buenas prácticas

Las buenas prácticas identificadas en el proceso de implementación del Convenio son las siguientes:

Rescatar tradiciones culturales y/o ancestrales para abordar temas relacionados con el Convenio, facilita la introducción y apropiación de los temas por parte de los titulares del Convenio.

Para aterrizar los temas que aborda el Convenio se han rescatado tradiciones (k'oa virtual, miari guarníes, los apthapis aymaras,) o espacios de encuentro (mujeres tejedoras) que han sido de gran utilidad para contextualizar las temáticas abordadas, lo que ha demostrado ser de bastante utilidad para mejorar la comprensión de los temas que se abordan, aportando en la apropiación de estos contenidos.

Establecer alianzas e involucrar a actores estratégicos de los diferentes niveles del Estado con cada una de las OSL, facilita la implementación del Convenio y genera sinergias en su implementación.

Tanto a nivel de las OSL, como de InteRed, se han logrado general alianzas con algunas instancias de los niveles nacionales, regionales y locales, lo que contribuye en la implementación de las actividades del Convenio. Esto ha sido posible porque en estas organizaciones se cuentan con aliados individuales naturales (Representantes, Concejales/as, técnicos de defensorías, etc.) que muestran un mayor interés o apropiación de los temas, a quienes es necesario involucrarlos en una mayor cantidad de actividades, con la finalidad de generar sinergias en su implementación.

En trabajo con gobiernos estudiantiles (jóvenes), introduciendo innovaciones tecnológicas (videos, podcast, radio, etc.) e involucrando a los miembros de su entorno familiar en su implementación, tiene el potencial de generar un acercamiento intergeneracional.

Trabajar procesos de capacitación con jóvenes, en temas relacionados con la utilización de tecnología, ha generado un efecto ampliado en su entorno familiar más cercano, ya que, en algunos casos los padres, madres o hermanos/as se han involucrado en el diseño de videos o contenido, generando un efecto ampliado de la intervención del Convenio.

El trabajo de fortalecimiento de capacidades en uso de la tecnología en los colectivos meta, genera la necesidad de actualización y adiestramiento de los técnicos de las OSL, incidiendo en la identificación de nuevos mecanismos de llegar a públicos con capacidades y expectativas diversas.

El contexto sanitario por el COVID-19, ha generado la necesidad de que se busquen alternativas tecnológicas para llegar a los colectivos meta de la intervención, lo que ha motivado que el personal de las OSL tenga que actualizar su conocimiento sobre tecnología para poder desarrollar procesos de capacitación a otros actores.

Las visitas de acompañamiento técnico y administrativo en campo a las OSL y los procesos de devolución de los resultados a los responsables o directivos de las organizaciones socias, facilita la implementación de medidas de ajuste inmediatas, contribuyendo a la eficiencia de la intervención.

El desarrollo periódico (cuatrimestral) de procesos de acompañamiento técnico y administrativo permite identificar, de manera oportuna, algunas desviaciones o problemas técnico y/o administrativos. Generar procesos de devolución de estos resultados con personal directivo de las OSL, posibilita que las desviaciones o problemas identificados sean abordados oportunamente, contribuyendo a una implementación más eficiente del Convenio.

Implementar prácticas que involucren la participación de la parte administrativa del Convenio, con la finalidad de que conozca las limitaciones administrativas propias del trabajo de campo, facilita y simplifica la exigencia del cumplimiento de algunos requisitos administrativos.

En la implementación de proyectos o convenios con similares características, generalmente se presenta un distanciamiento entre la parte técnica y la administrativa, siendo esta última la que se aleja de la cotidianeidad de la implementación. En el Convenio, el acompañamiento que hace la parte administrativa a algunas actividades, está permitiendo que comprenda la realidad que, de manera cotidiana, deben enfrentar los técnicos, facilitando las acciones que se desarrollan.

Generar espacios de coordinación, retroalimentación e intercambio de experiencias entre las OSL, genera sinergias y tiene el potencial de producir efectos ampliados en la intervención

El trabajo desarrollado entre las diferentes OSL y los espacios que se genera para la retroalimentación e intercambio de experiencias, está generando la posibilidad de estas organizaciones puedan articular y coordinar el desarrollo de acciones ajenas a la implementación del Convenio, con lo que se están generando efectos ampliados de la intervención en otro tipo de contextos e iniciativas que desarrollan estas entidades.

La conformación de *espacios comunitarios referenciales* instalados en algunas Unidades Educativas, con materiales educativos en EIPyD tienen el potencial de contribuir a la sostenibilidad de los efectos en las Unidades Educativas.

La conformación de *espacios comunitarios referenciales* en coordinación con las juntas escolares y/o las autoridades indígenas está generando apropiación de estos espacios en los actores involucrados, lo que incrementa las posibilidades de que estos se mantengan en el tiempo, contribuyendo a la sostenibilidad de los efectos que el Convenio viene generando y que se visibilicen y mantengan vigentes los temas que aborda el Convenio una vez que este finalice.

6.2. Lecciones Aprendida

Las lecciones aprendidas identificadas en el proceso de implementación del Convenio son las siguientes:

Realizar un acompañamiento técnico a la contratación de personal técnico, asegurando el cumplimiento del perfil técnico adecuado en los postulantes, incrementa las posibilidades de una adecuada implementación técnica de las actividades.

Generar mecanismos de acompañamiento a los procesos de contratación del personal técnico, incrementa las posibilidades de que se contrate personal con el perfil técnico adecuado que contribuya al cumplimiento de los objetivos y Resultados del Convenio. Adicionalmente, es importante que en

estos procesos se evite la participación o influencia de actores externos, que puedan incidir en estos procesos.

No dimensionar adecuadamente el número de personal técnico requerido para el desarrollo de las actividades en cada una de las OSL, incrementa el riesgo de que se genere una sobre carga de actividades, lo que puede incidir negativamente en la eficiencia y eficacia de la intervención.

Se ha podido identificar que en la composición de algunos los equipos técnicos, no existe una asignación proporcional entre el alcance de la intervención y las actividades programadas, generando sobrecarga de actividades en el personal de la organización, lo que puede incidir negativamente en el eficiencia y eficacia de la intervención.

El diseño de indicadores complejos, con muchas exigencias que cumplir, dificulta la medición de su cumplimiento, generando la necesidad de repetir procesos de capacitación para su registro y medición adecuada.

Se ha podido constatar que el diseño de algunos indicadores para la medición resultados y objetivos es muy compleja y requiere del cumplimiento de varias condiciones para poder reportarlos como cumplidos. Esta situación incrementa el riesgo de que no se pueda realizar un registro y medición adecuada de su cumplimiento, incrementando la posibilidad de una medición que no refleje el avance real de su implementación, lo que, adicionalmente, genera un sentimiento de frustración en los equipos técnicos responsables de su implementación seguimiento.

Anexos

Anexo N° 1. Plan de Trabajo de la Evaluación

El Plan de trabajo ha sido organizado en cuatro (4) fases:

- **Fase 1. Diseño metodológico**

Un primer paso ha sido la revisión y análisis de la documentación relevante que fue proporcionada por InteRed sobre la implementación del *Convenio*, particularmente su documento de diseño, matriz de resultados, informes de progreso, planificaciones anuales, etc. Esta aproximación inicial permitió identificar el contexto social e institucional en el cuál ha sido implementado el Convenio, generando insumos para el diseño metodológico de la evaluación. Para completar este panorama y contar con un criterio certero sobre la visión, el alcance y utilidad que se dará a la Consultoría, se organizaron dos (2) reuniones; la primera fue una reunión de inducción (briefing) con el equipo de Internet, donde se presentó de manera resumida el alcance y los avances en la implementación del Convenio y una segunda reunión con las Organizaciones Sociales Locales (OSL) con quienes se coordinó los municipios de la muestra y el número de unidades educativas a ser visitadas.

A partir de la información recolectada, se procedió a afinar la metodología, para lo cual se diseñó una “*Matriz de Evaluación*”, en la cual se precisaron las preguntas de evaluación. De manera simultánea, se diseñó el “*Mapa de Involucrados/as*”, relacionando las variables con las áreas donde el aporte de los/as involucrados es mayor y se procedió a diseñar los instrumentos técnicos de recolección de información. Complementariamente se elaboró el plan de trabajo, incluyendo funciones, responsabilidades y plazos de ejecución del trabajo de campo.

Toda esta información fue presentada en el documento denominado ***Plan de Trabajo (P1)***, con la finalidad de recoger los aportes y/o sugerencias de la contraparte de la evaluación.

- **Fase 2. Recolección de datos**

De manera previa se desarrolló un trabajo de coordinación con las OSL responsables de la implementación del *Convenio*, con la finalidad de aprovechar sus contactos con los actores individuales e institucionales involucrados que facilite la concertación de la agenda de actividades de la evaluación.

Para el desarrollo del operativo de campo el equipo de consultores equipos se trasladó a los municipios de intervención del *Convenio* para aplicar los instrumentos de investigación diseñados para la Evaluación.

- **Fase 3. Procesamiento y análisis**

Finalizado el proceso de relevamiento, se realizó un proceso de sistematización de la información recolectada, de acuerdo al siguiente detalle:

- ✓ Recopilación, ingreso y consolidación de la información cualitativa y cuantitativa.
- ✓ Clasificación de información.
- ✓ Depuración de la información.
- ✓ Procesamiento de la información.

Con toda la información sistematizada y procesada se realizará un estudio exhaustivo de la misma, así como un detallado contraste de los datos y conclusiones de todas las fuentes consultadas, para lo cual

se definieron categorías para su clasificación que permitieron establecer tendencias, posibles “cruces” y correlaciones, elementos básicos para una adecuada triangulación de la información.

Con los resultados del análisis, se procedió a redactar el ***Informe de evaluación borrador (P2)***, que es presentado al Comité de Seguimiento de la Evaluación para recibir sus comentarios y/o recomendaciones de ajuste.

- **Fase 4. Informe final**

Con la retroalimentación recibida, se realizaron los ajustes finales y se procedió a preparar el ***Informe Final de la Evaluación (P3)***, el mismo que será presentado de manera formal.

Complementariamente se elaboró un ***Plan de Mejora*** (P4), mismo que fue presentado a consideración del Comité de Seguimiento de la Evaluación.

Anexo N° 2. Documentación Revisada

- AECID, Normas de Gestión, Seguimiento y Justificación de Convenios y Proyectos de ONGD y de Acciones de Cooperación para el Desarrollo – Guía de Planificación (Mayo 2019).
- INTERED, Matriz de Planificación.
- INTERED, Programación Anual 1 Año 2019. PAC 1.
- INTERED, Programación Anual 1 Año 2019. PAC 2.
- INTERED, Programación Anual 1 Año 2021. PAC 3.
- INTERED, Informe Anual Técnico N° 1 de 16 de octubre de 2018 a 31 de enero de 2019.
- INTERED, Informe Anual Técnico N° 1 del 1 de febrero al 31 de diciembre de 2019.
- INTERED, Informe Anual Técnico N° 2 del 1 de enero al 31 de diciembre de 2020.
- INTERED, Presentación del Proceso y Resultados de Línea Base Convenio AECID.
- INTERED, Fichas de Indicadores del Marco Lógico.
- INTERED, Base de Datos de la Línea Base_ Alumnos.
- INTERED, Base de Datos de la Línea Base_ Profesores.
- INTERED, Base de Datos de la Línea Base_ Directores.
- INTERED, Base de Datos de la Línea Base_ Madres y Padres de Familia.
- INTERED-Ideas del Sur, Informe Línea Base del Convenio AECID 18-CO1_1217.
- INTERED, Listado de Unidades Educativas
- INTERED, Mapa de Coberturas Convenio.
- INTERED, Organigrama del Equipo de Coordinación y Seguimiento.
- Ley de Educación N° 070 Avelino Siñani – Elizardo Pérez.

Anexo N° 3. Plan de Mejora

1. Objetivo del Plan de Mejora.

El **Plan de Mejora** propuesto, tiene el objetivo de proponer acciones que contribuyan a mejorar las acciones de implementación del Convenio, para que este se acerque más al cumplimiento de su objetivo superior. Esta propuesta deberá ser consensuada y calendarizada por las entidades ejecutoras del Convenio.

2. Descripción de acciones.

Las acciones propuestas, tienen estrecha relación con las recomendaciones formuladas en el Informe de Evaluación, mismas que se describen a continuación:

Cód.	Recomendaciones / Acciones	Responsables	Plazos Sugeridos	Actores Coadyuvantes / Participantes
I	Estratégicas			
1	Revisión de la estrategia de implementación del Resultado N° 3	InteRed	Diciembre/21	OSL
a	Organizar una reunión de análisis del R3 con todas las OSL	InteRed	Noviembre/21	OSL
b	Sistematizar los resultados de la reunión	InteRed	Noviembre/21	OSL
c	Gestionar la aprobación del ajuste a la Matriz de Planificación	InteRed	Diciembre/21	OSL / AECID
2	Revisión, ajuste y/o simplificación de los indicadores del Convenio	InteRed	Diciembre/21	OSL
a	Organizar una reunión de análisis de los Indicadores con todas las OSL	InteRed	Noviembre/21	OSL
b	Sistematizar los resultados de la reunión	InteRed	Noviembre/21	OSL
c	Gestionar la aprobación del ajuste a la Matriz de Planificación	InteRed	Diciembre/21	OSL / AECID
3	Análisis de la posibilidad de incluir temáticas nuevas (abandono escolar, escaso aprovechamiento escolar o el rezago escolar)	InteRed	Diciembre/21	OSL
a	Realización de un diagnóstico rápido	OSL	Noviembre/21	InteRed
b	Priorización de áreas, acciones e identificación de responsables	InteRed	Noviembre/21	OSL
c	Gestión de recursos financieros	InteRed	Diciembre/21	OSL
d	Gestionar la aprobación del ajuste a la Matriz de Planificación	InteRed	Diciembre/21	OSL / AECID
4	Análisis prospectivo presupuestario	InteRed	Diciembre/21	OSL
a	Análisis del presupuesto	InteRed	Noviembre/21	OSL
b	Presentación del informe de análisis	InteRed	Diciembre/21	OSL / AECID
5	Coordinación de actividades con el Ministerio de Culturas, Descolonización y Despatríarcalización (MCDyD)	InteRed	Diciembre/21	MCDyD
a	Presentación de los objetivos del Convenio	InteRed	Noviembre/21	MCDyD
b	Reunión de organización y coordinación de acciones	InteRed	Noviembre/21	MCDyD
c	Suscripción de una carta de intenciones/convenio	InteRed	Diciembre/21	MCDyD
II	Operativas			
6	Generación de espacios de intercambio de experiencias entre CEPOS y los ILS	InteRed	Junio/22	OSL / CEPOS / ILS
a	Convocatoria y organización de espacios de intercambio de experiencias	InteRed	Mayo/22	OSL
b	Realización de los espacios de intercambio de experiencias	InteRed	Junio/22	OSL / CEPOS / ILS
c	Sistematización de la experiencia	OSL	Junio/22	InteRed
7	Coordinación con las Universidades Indígenas (UNIBOL)	InteRed	Marzo/22	UNIBOL / Min Educación
a	Presentación de los objetivos del Convenio	InteRed	Febrero/22	UNIBOL / Min Educación
b	Reunión de organización y coordinación de acciones	InteRed	Noviembre/21	UNIBOL / Min Educación

Cód.	Recomendaciones / Acciones	Responsables	Plazos Sugeridos	Actores Coadyuvantes / Participantes
c	Suscripción de una carta de intenciones/convenio	InteRed	Diciembre/21	UNIBOL/ Min Educación
8	Conformación de espacios comunitarios referenciales	OSL	Mayo/22	InteRed / Juntas Escolares / Autoridades Indígenas
a	Coordinación de acciones con Juntas Escolares y/o autoridades indígenas	OSL	Marzo/22	InteRed / Juntas Escolares / Autoridades Indígenas
b	Conformación de espacios comunitarios referenciales	OSL	Mayo/22	InteRed / Juntas Escolares / Autoridades Indígenas
9	Concurso de video y otro tipo de tecnologías de información y comunicación	InteRed	Septiembre/22	OSL / Directores/as de UE
a	Diseño de la estrategia de promoción de uso de TICs	InteRed	Julio/22	OSL / Directores/as de UE
b	Implementación de la estrategia	OSL	Agosto/22	InteRed / Directores/as de UE
c	Sistematización de resultados	OSL	Septiembre/22	InteRed / Directores/as de UE
d	Publicación en redes sociales de los principales trabajos realizados	InteRed	Septiembre/22	OSL / Directores/as de UE
10	Sistematización de experiencias de rescate de manifestaciones culturales	InteRed	Septiembre/22	OSL
a	Diseño de la metodología	InteRed	Julio/22	OSL
b	Sistematización del proceso	OSL	Agosto/22	InteRed
c	Publicación de los resultados	InteRed	Septiembre/22	OSL

Anexo N° 4. Matriz de Evaluación

Variables	Información Secundaria	Técnicos InteRed	Técnico/a Financiero/a	Técnicos OSL	Directores UE / Maestros	PP.FF. / Juntas Escolares	Otros Actores	Estudiantes
Pertinencia y relevancia								
Diseño del Convenio	X	X		X	X	X	X	
Cambios en los contextos de intervención	X	X		X				
Respuesta a intereses y necesidades	X			X	X	X		X
Pertinencia con políticas públicas	X	X		X	X		X	
Percepción de los actores		X		X	X	X	X	X
Eficiencia								
Ejecución financiera	X							
Afectación del COVID en el cronograma y en la ejecución financiera	X	X	X	X	X	X		
Identificación de deficiencias operativas y administrativas	X	X	X	X	X	X	X	X
Coordinación del Convenio	X	X	X	X	X	X		
Seguimiento y Evaluación del Convenio	X	X	X	X				
Disponibilidad oportuna de recursos	X	X	X	X	X	X		
Eficacia								
Cumplimiento de objetivos	X	X		X				
Restricciones para el cumplimiento de objetivos	X	X	X	X	X	X	X	X
Contribución al objetivo del Convenio	X			X	X	X	X	X
Adecuación al contexto sanitario	X	X	X	X	X	X		X
Principales logros del Convenio	X	X		X	X	X		X
Generación de Alianzas	X	X		X				
Medición de indicadores	X	X		X				
Buenas prácticas y lecciones		X	X	X	X	X	X	X
Efecto								
Efectos generados por el Convenio (intencionados o no)	X	X		X	X	X	X	X
Efectos en género, generacional y pueblo indígena		X		X	X	X	X	
Beneficio en colectivos vulnerables	X	X		X	X	X	X	X
Sostenibilidad								
Continuidad de acciones en el tiempo	X	X		X				
Influencia sobre la capacidad institucional	X	X		X				
Participación de colectivos meta en la sostenibilidad	X	X		X	X	X	X	X
Sinergias institucionales		X		X	X			
Coherencia								
Coherencia entre problemas y objetivos	X							
Estrategia de implementación	X	X	X	X				

Variables	Información Secundaria	Técnicos InteRed	Técnico/a Financiero/a	Técnicos OSL	Directores UE / Maestros	PP.FF. / Juntas Escolares	Otros Actores	Estudiantes
Aporte del convenio a las políticas educativas	X							
Ajustes al diseño del Convenio	X	X	X	X				
Participación y cobertura								
Identificación de participantes del Convenio	X							
Participación de actores	X	X		X	X			
Empoderamiento de actores	X				X	X		
Capacidades institucionales locales	X	X		X	X			
Efectos de la Pandemia en la llegada a los actores	X	X		X	X	X	X	
Mecanismos de monitoreo y evaluación	X	X		X				
Selección de entidades socias	X	X		X				
Aspectos metodológicos								
Formulación de la Intervención	X							
Sistema de indicadores	X	X		X				
Utilización de la Línea base	X	X		X				
Identificación de externalidades	X	X		X				

Fuente: Elaboración propia.

Anexo N° 5. Lista de Personas Entrevistadas

Nombres y Apellidos	Cargo/Asignatura	Institución/Organización/Unidad Educativa
María Teresa Vargas	Responsable de Educación	InteRed
Mónica Donaldson	Responsable Administrativa	InteRed
Cesar Alfredo Bobabrin	Ex Director Distrital de Villa Vaca Guzmán	Dirección Distrital de Villa Vaca de Guzmán
Franz Reynaldo Quispe L.	Ex Director Distrital Machareti	Dirección Distrital de Villa Vaca de Machareti
Nilda Gonzales	Maestra	Karatindi
Moisés Ramírez	Gobierno Estudiantil	Oñemboca
Alejandra Suarez Q.	Estudiante	Oñemboca
Elvira Vallejos Herrera	Directora	Oñemboca
Alfredo José Cayo Oyola	Maestro	Oñemboca
Juan Pablo Rojas Baptista	Maestro	Oñemboca
Abelina Gallardo O.	Junta Escolar	Oñemboca
Claudia Visalla M.	Capitana Comunal	Oñemboca
Ermelinda Visalla V.	Tesorera de la Junta Escolar	Oñemboca
Marilyn Velásquez V.	Junta Escolar	Oñemboca
Rafael Lozano Bayo	Presidente CESC	UE Karatindi
Rindolfo Barrientos M.	Presidente de Deporte de Consejo Educativo	UE Karatindi
María Chama	Sec. Producción Consejo Educativo	UE Karatindi
Cleofe Lozano B.	Vicepresidenta CESC	UE Karatindi
Jimena Jiménez G	A.L.S.	Comunidad de Karatindi
Simón Barita C.	Padre de Familia	UE Karatindi
Raúl Terceros Chama	Secretario Consejo Educativo	UE Karatindi
Porfidio Lozano	Padre de Familia	Pertirendo
Eliberto Arena	Maestro	UE Karatindi
Maribel Zelaya P.	Educadora	UE Karatindi
Mayer Zuñiga Sardan	Junta Escolar	UE Oñemboca
Pascual Mayari Velásquez	Ex Junta Escolar	UE. Huirasay
Rosa Yariwa Llave	Junta Escolar	UE. Huirasay
Zarda García Alvarado	Directora Encargada	UE. Huirasay
Alfredo Mendez Matien	Profesor	UE. Huirasay
Sonia Rondo Choque	Consejo Educativo	UE San José Fe y Alegría
David Lucano Choque	Consejo Educativo	UE San José Fe y Alegría
Juan Mamani Tapia	Docente	UE San José Fe y Alegría
Guobanka E. Chambi	Docente	UE San José Fe y Alegría
Fidel Condori C.	Director	UE San José Fe y Alegría
Graciela Canazach	Profesora	UE. Rep. Guatemala
Sonia Alvarado Rocha	Profesora	UE. Rep. Guatemala
Sonia Roque Callisaya	Profesora	UE Germán Busch I
Alberto Delgado	Ex Concejal Municipal	Gobierno Municipal de Villa Vaca de Guzmán
Shirley Plata	Ex Asesora Jurídica	Gobierno Municipal de Villa Vaca de Guzmán
Zulma Pallares	Ex Psicóloga del SLIM	Gobierno Municipal de Villa Vaca de Guzmán
Maribel Roman Medrano	Profesora de Primaria	Unidad Educativa Esteban Andia
Sonia Soria	Directora	Sumaj Rijchary
Carminia Palma Zeballos	Inicial	Sumaj Rijchary
Edmy Torrez	Presidenta De Junta Escolar	Sumaj Rijchary
Sandra Mendieta	Directora	Benjamin Guzman
Gloria Ayala	Profesora de Primaria	Benjamin Guzman
Ana María Arancibia	Técnico Acción Andina de Educación	Acción Andina de Educación
Elsa Cárdenas	Profesora De Primaria	Clovis Lanza (Caiza D)
Maribel Román Medrano	Profesora De Primaria	Unidad Educativa Esteban Andia
Sonia Soria	Directora	Sumaj Rijchary
Claudia Calle	Profesora de Inicial	Sumaj Rijchary
Doris Copa	Profesora de Primaria	Benjamin Guzmán

Nombres y Apellidos	Cargo/Asignatura	Institución/Organización/Unidad Educativa
Gisela Gonzales	Profesora de Cosmovisiones Y Filosofía	Severo Barrientos Duran
Jorge Rojas García	Profesor de Primaria	Luis Diez Del Pozo
Abelina Jimenez Panoso	Madre de Familia	U.E. Esteban Andia, (Núcleo Pajchapata)
Violeta Costas, Sonia Manzur,	Equipo	Asociación Cultural Amistad y Ciencia (ACAC) CBBA
Omar Dorado Ferrufino	Director	Unidad Educativa Padre Luis Diez del Pozo
Bernardino Cayola Quispe	Ex Director ILCQ	Instituto de Lengua y Culruta Quechua (ILCQ)
Roberto Cardona	Director	Tuctapari
Benita Cruz	Madre de Familia	Tuctapari
Pedro Apala	Director	Acción Andina de Educación
Gladys Villamente Paco	Ex Directora	Unidad Educativa Benjamín Guzmán
Ronald Huaylla	Presidente de la Junta Escolar	Unidad Educativa Benjamín Guzmán
Alex Calle	Técnico	Consejo Educativo de la Nación Quechua (CENAQ)
Martha Calvimontes	Profesora tecnología	U.E. Samuel Fina

Anexo N° 6. Instrumentos de Evaluación

Instrumento Nº E-1
Entrevista a Personal Gerencial y Técnico de InteRed

Nombre:			
Cargo:		Institución:	
Lugar:		Fecha:	

Cod.	Preguntas
I Pertinencia y relevancia	
1.1	¿Las actividades desarrolladas son adecuadas para el contexto sociocultural de los pueblos indígenas aymara, quechua y guaraní?
1.2	¿Las actividades desarrolladas fueron adecuadas para contextos urbanos y rurales?
1.3	¿Se ha generado algún cambio en el contexto que amerite un ajuste al diseño de la intervención?
1.9	¿Considera que las actividades diseñadas son pertinentes con las políticas nacionales en EIIPyD?
1.10	¿Se han generado algunos cambios en EIIPyD en las políticas y estrategias nacionales, regionales y locales ?¿Afectan al Convenio?
1.11	¿Qué opinión tiene de la intervención en general?
II Eficiencia	
2.3	¿En qué medida la situación de contexto (COVID y conflictos sociales y políticos) han afectado al cumplimiento de cronogramas y la planificación?
2.4	¿Identifica alguna deficiencia operativa en el desarrollo de las actividades (Nivel local, regional y nacional)?
2.5	¿Identifica alguna deficiencia administrativa?¿Cómo fue solucionada?
2.6	¿La comunicación entre las OSL, InteRed y AECID es adecuada?
2.7	¿Cómo evalúa la coordinación entre las OSL para la implementación del Convenio?
2.8	¿Se han logrado articular objetivos y ejes comunes entre las OSL que antes no existían?
2.9	¿Qué mecanismos de seguimiento y evaluación desarrollaron y como funcionaron en la ejecución del Convenio?
2.10	¿Qué medidas de control de calidad y rendición de cuentas se aplican y con qué frecuencia?
2.11	¿Contaron con los recursos (humanos, financieros y logísticos) suficientes y de manera oportuna?
2.12	¿Existiría otra forma de ejecución más eficiente que la aplicada?
III Eficacia	
3.1	¿Se están alcanzando los resultados y el objetivo específico del Convenio?
3.2	¿En qué medida el contexto COVID19, crisis política) afectaron al cumplimiento de las metas planificadas?
3.3	¿Cuáles son los principales cuellos de botella y obstáculos que enfrentó el Convenio?
3.4	¿Además de lo generado por la Pandemia COVID 19, identifica alguna restricción o problema que impida el cumplimiento del objetivo y los resultados del Convenio?¿Es necesario hacer algún ajuste?
3.7	¿Las adecuaciones realizadas al contexto del COVID ayudaron al cumplimiento de resultados y objetivos del Convenio?
3.8	¿Cuáles son los principales logros alcanzados hasta el momento?
3.9	¿Identifica algún resultado no previsto generada por el Convenio en el público meta?
3.10	¿Qué alianzas fueron claves? y ¿Cuáles faltaron?
3.11	¿Proporcionó el sistema de monitoreo y evaluación información de calidad para medir los indicadores previstos?
3.12	¿Cuáles son las buenas prácticas y lecciones aprendidas que identifica en la implementación del Convenio?
IV Efecto	
	¿Cuáles son los principales efectos que han generado con el Convenio en la población meta?
4.1	<ul style="list-style-type: none"> • Estudiantes: • Profesoras/profesores: • Padres/Madres de familia: ¿Identifica algún efecto negativo?
4.1.b	¿Identifica algún efecto no previsto?
4.2	¿Qué efectos relacionados con la EIIP identifica a mediano y largo plazo? (educación con pertinencia cultural, lingüística y despatriarcalizadora y revalorización de culturas y lenguas)
4.3	¿Se está logrando acortar las desigualdades de género?
4.4	¿Identifica efectos diferenciados por género, edad o población indígena?
4.5	¿De qué manera se están beneficiando a los colectivos más vulnerables?
4.6	¿Se está logrando fortalecer las capacidades locales de las OSL?¿De qué manera?
V Sostenibilidad	
5.1	¿Considera que las acciones puedan continuar una vez retirada la ayuda externa?
5.2	¿Se está influyendo positivamente sobre la capacidad institucional?

Cod.	Preguntas
5.6	¿Cuál es la participación de las beneficiarias y beneficiarios en relación a la sostenibilidad de los resultados del Convenio?
5.7	¿Existen sinergias interinstitucionales que coadyuven con la sostenibilidad de los resultados?
5.8	¿Existen otras organizaciones que puedan potencialmente absorber el modelo y la metodología del Convenio?
VI	Coherencia
6.4	¿Es adecuada la estrategia de implementación del Convenio para cumplir sus resultados? ¿Se debería cambiar algo
6.7	¿Qué se recomienda para el ajuste del Programa, tomando en cuenta el contexto del COVID-19?
VII	Participación y cobertura
7.2	¿Cómo evalúa la participación de los diferentes actores?
7.4	¿Han sido eficaces los canales de participación establecidos?
7.7	¿Se han logrado fortalecer las capacidades institucionales locales?
7.9	¿Cómo afectó la pandemia en la llegada a los colectivos destinatarios?
7.12	¿Se están utilizando los instrumentos de seguimiento y evaluación desarrollados, (ej. línea de base y sistema de monitoreo) ?
7.13	¿Han sido acertados los criterios y procesos de selección de las entidades socias del Convenio?
VIII	Aspectos metodológicos
8.2	¿El diseño de los indicadores es el adecuado? ¿Se tiene que modificar/eliminar algún indicador?
8.4	¿Han sido apropiados los métodos de recopilación y análisis de los datos?
8.5	¿Han sido útiles las conclusiones de la línea de base?
8.6	¿Se han identificado correctamente los factores externos? ¿ Hay algo que no se ha previsto en el diseño?

Instrumento Nº E-2
Entrevista a Técnica/Técnico Financiero de InteRed

Nombre:			
Cargo:		Institución:	
Lugar:		Fecha:	

Cod.	Preguntas
II Eficiencia	
2.2	¿En qué medida la situación de contexto (COVID y conflictos sociales y políticos) ha afectado a la ejecución presupuestaria del Convenio?
2.4	¿Identifica alguna deficiencia operativa / administrativa en el desarrollo de las actividades (Nivel local, regional y nacional)?
2.5	¿Identifica alguna deficiencia administrativa? ¿Cómo fue solucionada?
2.7	¿Cómo evalúan la coordinación en la implementación del Convenio?
2.9	¿Qué mecanismos de seguimiento y evaluación desarrollaron y como funcionaron en la ejecución del Convenio?
2.10	¿Qué medidas de control de calidad y rendición de cuentas se aplican y con qué frecuencia?
2.11	¿Contaron con los recursos (humanos, financieros y logísticos) suficientes y de manera oportuna?
2.12	¿Existiría otra forma de ejecución más eficiente que la aplicada?
III Eficacia	
3.3	¿Cuáles son los principales cuellos de botella y obstáculos que enfrentó el Convenio?
3.4	¿Además de lo generado por la Pandemia COVID 19, identifica alguna restricción o problema que impida el cumplimiento del objetivo y los resultados del Convenio? ¿Es necesario hacer algún ajuste?
3.7	¿Las adecuaciones realizadas al contexto del COVID ayudaron al cumplimiento de resultados y objetivos del Convenio?
3.12	¿Cuáles son las buenas prácticas y lecciones aprendidas que identifica en la implementación del Convenio?
VI Coherencia	
6.4	¿Es adecuada la estrategia de implementación del Convenio para cumplir sus resultados? ¿Se debería cambiar algo?
6.7	¿Qué se recomienda para el ajuste del Programa, tomando en cuenta el contexto del COVID-19?

Instrumento N° E-3
Entrevista a Personal Gerencial y Técnico de OSL

Nombre:			
Cargo:		Institución:	
Lugar:		Fecha:	

Cod.	Preguntas
I Pertinencia y relevancia	
1.1	¿Las actividades desarrolladas son adecuadas para el contexto sociocultural de los pueblos indígenas aymara, quechua y guaraní?
1.2	¿Las actividades desarrolladas fueron adecuadas para contextos urbanos y rurales?
1.3	¿Se ha generado algún cambio en el contexto que amerite un ajuste al diseño de la intervención?
1.5	¿Los resultados y objetivos del convenio responden a los intereses y necesidades de la población meta? ¿En algún momento cambiaron esas necesidades?
1.7	¿Cuáles son los principales desafíos y riesgos para atender dichas problemáticas/preocupaciones?
1.9	¿Considera que las actividades diseñadas son pertinentes con las políticas nacionales en EIIPyD?
1.10	¿Se han generado algunos cambios en EIIPyD en las políticas y estrategias nacionales, regionales y locales ?¿Afectan al Convenio?
1.11	¿Qué opinión tiene de la intervención en general?
1.12	¿Qué actividades fueron propuestas para trabajar el tema de intraculturalidad e interculturalidad? ¿y cómo fue la respuesta de los actores?
II Eficiencia	
2.3	¿En qué medida la situación de contexto (COVID y conflictos sociales y políticos) han afectado al cumplimiento de cronogramas y la planificación?
2.4	¿Identifica alguna deficiencia operativa en el desarrollo de las actividades (Nivel local, regional y nacional)?
2.5	¿Identifica alguna deficiencia administrativa?¿Cómo fue solucionada?
2.7	¿Cómo evalúa la coordinación entre las OSL para la implementación del Convenio?
2.8	¿Se han logrado articular objetivos y ejes comunes entre las OSL que antes no existían?
2.9	¿Qué mecanismos de seguimiento y evaluación desarrollaron y como funcionaron en la ejecución del Convenio?
2.10	¿Qué medidas de control de calidad y rendición de cuentas se aplican y con qué frecuencia?
2.11	¿Contaron con los recursos (humanos, financieros y logísticos) suficientes y de manera oportuna?
2.12	¿Existiría otra forma de ejecución más eficiente que la aplicada?
III Eficacia	
3.1	¿Se están alcanzando los resultados y el objetivo específico del Convenio?
3.2	¿En qué medida el contexto COVID19, crisis política) afectaron al cumplimiento de las metas planificadas?
3.3	¿Cuáles son los principales cuellos de botella y obstáculos que enfrentó el Convenio?
3.4	¿Además de lo generado por la Pandemia COVID 19, identifica alguna restricción o problema que impida el cumplimiento del objetivo y los resultados del Convenio?¿Es necesario hacer algún ajuste?
3.6	¿Cuál es la principal contribución que tiene su organización para el cumplimiento de los objetivos del Convenio?
3.7	¿Las adecuaciones realizadas al contexto del COVID ayudaron al cumplimiento de resultados y objetivos del Convenio?
3.8	¿Cuáles son los principales logros alcanzados hasta el momento?
3.9	¿Identifica algún resultado no previsto generada por el Convenio en el público meta?
3.10	¿Qué alianzas fueron claves? y ¿Cuáles faltaron?
3.11	¿Proporcionó el sistema de monitoreo y evaluación información de calidad para medir los indicadores previstos?
3.12	¿Cuáles son las buenas prácticas y lecciones aprendidas que identifica en la implementación del Convenio?
IV Efecto	
¿Cuáles son los principales efectos que han generado con el Convenio en la población meta?	
4.1	<ul style="list-style-type: none"> • Estudiantes (hombres y mujeres): • Profesoras/Profesores: • Padres/Madres de familia: ¿Identifica algún efecto negativo?
4.1.b	¿Identifica algún efecto no previsto?
4.2	¿Qué efectos relacionados con la EIIP identifica a mediano y largo plazo? (educación con pertinencia cultural, lingüística y despatriarcalizadora y revalorización de culturas y lenguas)
4.3	¿Se está logrando acortar las desigualdades de género?
4.4	¿Identifica efectos diferenciados por género o edad?
4.5	¿De qué manera se están beneficiando a los colectivos más vulnerables?
4.6	¿Se está logrando fortalecer las capacidades locales de las OSL?¿De qué manera?

Cod.	Preguntas
4.7	¿Cómo o de qué manera se está fortaleciendo el uso y manejo de las lenguas originarias en los procesos de aprendizaje y en general en la implementación del convenio?
V	Sostenibilidad
5.1	¿Considera que las acciones puedan continuar una vez retirada la ayuda externa?
5.2	¿Se está influyendo positivamente sobre la capacidad institucional?
5.6	¿Cuál es la participación de las beneficiarias y los beneficiarios en relación a la sostenibilidad de los resultados del Convenio?
5.7	¿Existen sinergias interinstitucionales que coadyuven con la sostenibilidad de los resultados?
5.8	¿Existen otras organizaciones que puedan potencialmente absorber el modelo y la metodología del Convenio?
VI	Coherencia
6.4	¿Es adecuada la estrategia de implementación del Convenio para cumplir sus resultados? ¿Se debería cambiar algo?
6.7	¿Qué se recomienda para el ajuste del Programa, tomando en cuenta el contexto del COVID-19?
VII	Participación y cobertura
7.2	¿Cómo evalúa la participación de los diferentes actores?
7.4	¿Han sido eficaces los canales de participación establecidos?
7.7	¿Se han logrado fortalecer las capacidades institucionales locales?
7.9	¿Cómo afectó la pandemia en la llegada a los colectivos destinatarios?
7.12	¿Se están utilizando los instrumentos de seguimiento y evaluación desarrollados, (ej. línea de base y sistema de monitoreo) ?
7.13	¿Han sido acertados los criterios y procesos de selección de las entidades socias del Convenio?
7.14	¿Se está cumpliendo con la cobertura de municipios y Unidades Educativa planificada originalmente?
VIII	Aspectos metodológicos
8.2	¿El diseño de los indicadores es el adecuado? ¿Se tiene que modificar/eliminar algún indicador?
8.4	¿Han sido apropiados los métodos de recopilación y análisis de los datos?
8.5	¿Han sido útiles las conclusiones de la línea de base?
8.6	¿Se han identificado correctamente los factores externos? ¿Hay algo que no se ha previsto en el diseño?

Instrumento N° E-4
Entrevista a Directoras/es de Unidades Educativas y/o Profesores/as

Nombre:			
Edad:		Sexo:	
Cargo/Materia:		Unidad Educativa:	
Municipio:		Fecha:	
Pueblo Indígena con el que se identifica:			
Aymara		Quechua	
Guaraní		Ninguno	
Otro:			

Cod.	Preguntas
I	Pertinencia y relevancia
1.1	¿Las actividades desarrolladas son adecuadas para el contexto sociocultural de los pueblos indígenas aymara, quechua y guaraní? <ul style="list-style-type: none"> • ¿En la formación de profesores y profesoras? • ¿En estudiantes y la conformación de gobiernos estudiantiles? • ¿En padres y madres de familia?
1.2	¿Las actividades desarrolladas fueron adecuadas para contextos urbanos y rurales?
1.5	¿Las actividades desarrolladas responden a las necesidades de los públicos meta? <ul style="list-style-type: none"> • ¿Profesores y profesoras? • ¿Estudiantes (hombres y mujeres)? • ¿Padres y madres de Familia?
1.6	¿Cuál es su principal preocupación relacionada con la EIIPyD que debería atender el Proyecto (Convenio)?
1.9	¿Considera que las actividades fueron pertinentes con las políticas nacionales en EIIPyD?
1.11	¿Qué opinión tiene del Proyecto (Convenio) en general?
1.12	¿Las temáticas abordadas relacionadas con interculturalidad e intraculturalidad son adecuadas para los contextos educativos?
II	Eficiencia
2.3	¿El COVID y los conflictos sociales y políticos afectaron al cumplimiento del cronogramas en su Unidad Educativa?
2.4	¿Identifica alguna deficiencia en la implementación del Proyecto?
2.7	¿Cómo evalúan la coordinación en la implementación del Convenio?
2.11	¿Los recursos (humanos y logísticos) fueron suficientes para las actividades programadas?
III	Eficacia
3.3	¿Cuáles son los principales cuellos de botella y obstáculos que enfrentó el Convenio?
3.5	¿Han tenido alguna dificultad para participar de las actividades del Proyecto (Convenio)?
3.6	¿Conoce cuáles son los objetivos del Proyecto (Convenio)?
3.7	¿Las adecuaciones realizadas por el COVID ayudaron al cumplimiento las actividades programadas?
3.8	¿Cuáles son los principales logros alcanzados hasta el momento?
3.12	¿Cuáles son las buenas prácticas y lecciones aprendidas que identifica en la implementación del Convenio?
3.13	¿Qué acciones se puede destacar en el abordaje de la temática de despatriarcalización?
IV	Efecto
4.1	¿Cuáles son los principales efectos que han generado con el Convenio en la población meta? <ul style="list-style-type: none"> • ¿En profesores y profesoras? • ¿En estudiantes (hombres y mujeres)? • ¿En padres y madres de Familia? ¿Identifica algún efecto negativo?
4.2	¿Qué efectos relacionados con la EIIP identifica a mediano y largo plazo? (educación con pertinencia cultural, lingüística y despatriarcalizadora y revalorización de culturas y lenguas)
4.3	¿Se está logrando acortar las desigualdades de género?
4.4	¿Identifica efectos diferenciados por género o edad?
4.5	¿De qué manera se están beneficiando a los colectivos más vulnerables?
4.7	¿Se ha introducido en el PSP de su U.E. acciones para fortalecer la aplicación de la EIIP?
4.8	¿Qué aspectos se puede resaltar en el manejo de la lengua materna de las y los estudiantes en el proceso de aprendizaje?

Cod.	Preguntas			
V	Sostenibilidad			
5.6	¿Considera que los resultados que se están generando pueden perdurar en el tiempo?			
5.7	¿Existen sinergias interinstitucionales que coadyuven con la sostenibilidad de los resultados?			
VII	Participación y cobertura			
7.2	¿Cómo evalúa la participación de los diferentes actores?			
7.4	¿Han sido eficaces los canales de participación establecidos?			
7.6	¿Considera que los diferentes actores se apropiaron de los temas que aborda el Convenio?			
7.7	¿Se han logrado fortalecer las capacidades institucionales locales?			
7.9	¿Afectora la Pandemia la coordinación con los diferentes actores? (Profesoras/profesores, Padres/Madres de Familia, estudiantes)			
VIII	Temas adicionales			
	Abandono escolar			
	¿Cuál cree que ha sido la razón para principal para que estudiantes no concluyeran el año escolar la gestión 2020? (Marcar solamente aquellas que sean mencionadas por el entrevistado)			
8.1	Carecía de computadora u otro dispositivo		Se enfermó o contagió por COVID-19	El padre, madre o tutor no pudo estar al pendiente de él o ella
	No tiene conexión a internet		Un familiar enfermó o falleció por COVID-19	Tenía que dedicarse a quehaceres del hogar o cuidar algún familiar
	Mala conexión a internet		Perdió el contacto con su(s) maestro/a(s) o no pudo hacer las tareas	Tenía que trabajar
	Alguien de la vivienda se quedó sin trabajo o se redujeron sus ingresos		Se unió, casó o embarazó (estudiante o su pareja)	Otro
8.2	¿En qué grado escolar, edad y sexo hay mayor incidencia?			
8.3	¿Qué medidas está asumiendo como director/a para evitar el abandono escolar este año?			
	Violencia			
8.3	¿La violencia de género se ha visto agravada por las medidas de confinamiento del COVID?			
8.4	¿En caso de que se haya incrementado la violencia de género, como afecta esto en la educación de las y los estudiantes?			

Adicionalmente solicitar al Director de la Unidad Educativa la siguiente información:

Criterio	2019			2020			2021		
	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres	Total
Número de alumnos/as inscritos en INICIAL									
Número de alumnos/as que concluyeron en INICIAL									
Número de alumnos/as inscritos en PRIMARIA									
Número de alumnos/as que concluyeron en PRIMARIA									
Número de alumnos/as inscritos en SECUNDARIA									
Número de alumnos/as que concluyeron en SECUNDARIA									

Instrumento Nº E-5
Entrevista a Padres/Madres de Familia / Juntas Escolares /CEPOS

Nombre:			
Edad:		Sexo:	
Cargo:		Unidad Educativa:	
Municipio:		Fecha:	
Pueblo Indígena con el que se identifica:			
Aymara		Quechua	
Guaraní		Ninguno	
Otro:			

Cod.	Preguntas
I	Pertinencia y relevancia
1.1	¿Las actividades desarrolladas son adecuadas para el contexto de su comunidad/municipio? De manera particular en: <ul style="list-style-type: none"> • ¿Profesores y profesoras? • ¿Estudiantes (hombres y mujeres)? • ¿Padres y madres de Familia?
1.5	¿Las actividades desarrolladas responden a las necesidades de alumnas/alumnos, profesoras/profesores y Padres/Madres de Familia de su comunidad/municipio?
1.6	¿Cuál es su principal preocupación relacionada con la EIIPyD que debería atender el Proyecto (Convenio)?
1.11	¿Qué opinión tiene del Proyecto (Convenio) en general?
1.12	¿Las temáticas abordadas relacionadas con interculturalidad e intraculturalidad son adecuadas para los dos contextos?
II	Eficiencia
2.3	¿El COVID y los conflictos sociales y políticos afectaron al cumplimiento del cronograma en su Comunidad / Municipio?
2.4	¿Identifica alguna deficiencia en la implementación del Proyecto?
2.7	¿Cómo evalúan la coordinación en la implementación del Convenio?
2.11	¿Los recursos (humanos y logísticos) fueron suficientes para las actividades programadas?
III	Eficacia
3.3	¿Cuáles son los principales cuellos de botella y obstáculos que enfrentó el Convenio?
3.5	¿Han tenido alguna dificultad para participar de las actividades del Proyecto (Convenio)?
3.6	¿Conoce cuáles son los objetivos del Proyecto (Convenio)?
3.7	¿La metodología utilizada ante el COVID ayudó al cumplimiento de las actividades programadas?
3.8	¿Cuáles son los principales logros alcanzados hasta el momento?
3.12	¿Cuáles son las buenas prácticas y lecciones aprendidas que identifica en la implementación del Convenio?
3.13	¿Qué aspectos se puede resaltar en el manejo de la lengua materna de las y los estudiantes en el proceso de aprendizaje?
IV	Efecto
4.1	¿Cuáles son los principales efectos que han generado con el Convenio en la población meta? <ul style="list-style-type: none"> • ¿Profesores y profesoras? • ¿Estudiantes (hombres y mujeres)? • ¿Padres y madres de Familia? ¿Identifica algún efecto negativo?
4.3	¿Se está logrando acortar las desigualdades de género?
4.4	¿Identifica efectos diferenciados por género o edad?
4.5	¿De qué manera se están beneficiando a los colectivos más vulnerables?
V	Sostenibilidad
5.6	¿Considera que los resultados que se están generando pueden perdurar en el tiempo?
VII	Participación y cobertura
7.6	¿Considera que los Padres y Madres de Familia se apropiaron de los temas que aborda el Convenio?
7.9	¿Afectó la Pandemia el trabajo con Padres/Madres de Familia?
VIII	Temas adicionales
	Violencia
8.1	¿Usted considera que la violencia de género se ha agravado en su comunidad/barrio/zona, durante la pandemia?

Cod.	Preguntas				
8.2	¿Cómo ha afectado esta problemática (violencia) en la educación de las y los estudiantes?				
Tecnología					
8.4	En su familia cuentan con:	Año 2020		Año 2021	
		SI	NO	SI	NO
	Computadora (de escritorio o portátil)				
	Teléfono celular inteligente (con acceso a internet)				
	Tablet				
	Televisión				
	Radio				
	Acceso a internet por plan de datos (celular)				
	Acceso a internet por conexión fija				
8.5	En caso de que alguna de las respuestas anteriores haya sido NO, explique los motivos:				

Instrumento Nº E-6
Entrevista a Otros Actores

Nombre:			
Cargo:		Institución/Organización:	
Municipio:		Fecha:	

Cod.	Entrevista a Otros Actores
I	Pertinencia y relevancia
1.1	¿Las actividades desarrolladas son adecuadas para el contexto sociocultural de los pueblos indígenas aymara, quechua y guaraní?
1.2	¿Las actividades desarrolladas fueron adecuadas para contextos urbanos y rurales?
1.9	¿Considera que las actividades fueron pertinentes con las políticas nacionales en EIIPyD?
1.11	¿Qué opinión tiene del Proyecto (Convenio) en general?
II	Eficiencia
2.4	¿Identifica alguna deficiencia en la implementación del Proyecto?
III	Eficacia
3.3	¿Cuáles son los principales cuellos de botella y obstáculos que enfrentó el Convenio?
3.5	¿Han tenido alguna dificultad para participar de las actividades del Proyecto (Convenio)?
3.6	¿Conoce cuáles son los objetivos del Proyecto (Convenio)?
3.12	¿Cuáles son las buenas prácticas y lecciones aprendidas que identifica en la implementación del Convenio?
IV	Efecto
4.1	<p>¿Cuáles son los principales efectos que han generado con el Convenio en la población meta?</p> <ul style="list-style-type: none"> • En estudiantes (hombres y mujeres): • En Profesoras/Profesores: • En Padres/Madres de familia: <p>¿Identifica algún efecto negativo?</p>
4.2	¿Qué efectos relacionados con la EIIP identifica a mediano y largo plazo? (educación con pertinencia cultural, lingüística y despatriarcalizadora y revalorización de culturas y lenguas)
4.3	¿Se está logrando acortar las desigualdades de género?
4.5	¿De qué manera se están beneficiando a los colectivos más vulnerables?
V	Sostenibilidad
5.6	¿Considera que los resultados que se están generando pueden perdurar en el tiempo?
VII	Participación y cobertura
7.9	¿Afectó la Pandemia el trabajo con algunos de los actores?

Instrumento N° GF-1

Guía de Grupo Focal a Hombres y Mujeres Adolescentes (12 a 14 años)

Participantes:	Participantes	Sexo	Edad
	Participante 1 Participante 2 Participante 3 Participante 4 Participante 5 Participante 6 Participante 7 Participante 8 Participante 9 Participante 10		
Unidad Educativa:			
Municipio:		Fecha:	

Facilitadora: Preséntese, mencione los objetivos del grupo focal y deje claramente establecido que en todo momento se guardará la CONFIDENCIALIDAD de la información que sea brindada en el grupo focal

Cod.	Grupo Focal a Estudiantes	Tiempo
I	Pertinencia y relevancia	
1.5	¿Les parece que el proyecto (convenio) responde a las necesidades de las y los estudiantes en el tema educativo?	5 minutos
1.11	¿Qué opinión tienen sobre las actividades desarrolladas por el Proyecto (Convenio)?	5 minutos
II	Eficiencia	
2.4	¿Identifican alguna dificultad en la implementación del Proyecto (Convenio)	8 minutos
III	Eficacia	
3.5	¿Han tenido alguna dificultad para participar de las actividades del Proyecto (Convenio)?	5 minutos
3.6	¿Conocen cuáles son los objetivos del Proyecto (Convenio)? ¿Alguien les ha explicado?	2 minutos
3.7	¿La metodología utilizada ante el COVID ayudó a que puedan participar?	5 minutos
3.12	¿Cuáles son las actividades que más les han gustado y cuales no les han gustado?	5 minutos
IV	Efecto	
4.1	¿Cuáles son los principales efectos que han generado con el Convenio en ustedes, en sus vidas? ¿Identifican algún efecto negativo?	10 minutos
V	Sostenibilidad	
5.6	¿Considera que los resultados que se están generando pueden perdurar en el tiempo?	5 minutos

Instrumento N° T-1
Testimonio de Niñas, Niños, Adolescentes y Jóvenes (NAJ)

Nombre:			
Edad:		Unidad Educativa:	
Municipio:		Fecha:	

1. ¿En qué actividades participaste?
2. ¿Qué te parecieron esas actividades?
3. ¿Qué es lo que más valoras de estas actividades?
4. ¿Identificas algún cambio en tu vida o forma de pensar gracias al Proyecto?
5. ¿Crees que ese cambio es permanente en tu vida?

a.

Instrumento N° ENC-1
Encuesta a Niñas, Adolescentes y Jóvenes (NAJ)

Curso:		Unidad Educativa:	
Edad:		Sexo:	M <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/>
Municipio:		Fecha:	
Pueblo Indígena con el que se identifica:			
Aymara		Quechua	
Guaraní		Ninguno	
Otro:			

INSTRUCCIÓN: Antes de contestar, **LEE** atentamente la pregunta y todas las opciones de respuesta.

1. ¿Consideras que el hablar una lengua originaria es importante para las y los estudiantes de tu Unidad Educativa?

Muy importante ☐ Importante ☐ Poco importante ☐ Nada importante ☐

2. ¿Consideras que los saberes y conocimientos del pueblo originario (aymara, quechua, guaraní) son importantes para las y los estudiantes de tu Unidad Educativa?

Muy importante ☐ Importante ☐ Poco importante ☐ Nada importante ☐

3. ¿Consideras que contar con gobiernos estudiantiles es importante para las y los estudiantes?

Muy importante ☐ Importante ☐ Poco importante ☐ Nada importante ☐

4. ¿Crees que es importante que las y los estudiantes conozcan sobre las desigualdades entre hombres y mujeres?

Muy importante ☐ Importante ☐ Poco importante ☐ Nada importante ☐

5. ¿Qué opinas del Proyecto (Convenio) que se desarrolló en tu unidad educativa? **(Desarrolla una breve explicación)**

R. _____

6. ¿Has tenido alguna dificultad para participar de las actividades del Proyecto (Convenio)?

Si ☐ ¿Qué dificultad? _____
No ☐

7. ¿Sabes cuál es el objetivo del Proyecto (Convenio) que se ha desarrollado en tu Unidad Educativa?

Si ☐ ¿Cuál es? _____
Un poco ☐ ¿Cuál es? _____
No ☐

8. ¿Alguien te explicó cuál es el objetivo del Proyecto (Convenio)?

Si ☐ ¿Quién? _____
No ☐

9. ¿Con las actividades que han desarrollado, se logró algún cambio en tus profesoras/profesores?

Si ☐ ¿Cuál fue el cambio? _____
No ☐

10. ¿En tu Unidad Educativa se ha mejorado el trabajo del Gobierno Estudiantil con apoyo del Proyecto (Convenio)?

Si hay una mejora importante ☐ Hay poca mejora ☐ Se ha mantenido igual ☐

11. ¿Por las actividades del Proyecto (Convenio) crees que se ha logrado dar más importancia a la lengua originaria y a la cultura de los pueblos indígenas en tu Unidad Educativa?

Si ☐ Un poco ☐ No ☐

12. ¿Qué recomendarías para mejorar el Proyecto (Convenio)?

R. _____

¡¡Gracias por tu colaboración!!

Instrumento N° ENC-2
Encuesta a Profesores y Profesoras de las Unidades Educativas

Unidad Educativa:			
Asignatura:		Sexo:	M <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/>
Municipio:		Fecha:	
Pueblo Indígena con el que se identifica:			
Aymara		Quechua	
Guaraní		Ninguno	
Otro:			

INSTRUCCIÓN: Antes de contestar, **LEA** atentamente la pregunta y todas las opciones de respuesta.

1. ¿Considera que los temas que se abordaron con el Proyecto (Convenio) relacionados con Educación Intracultural, Intercultural, Plurilingüe y Despatriarcalizadora (EIIPyD) son importantes para la comunidad educativa?

Muy importante ☐ Importante ☐ Poco importante ☐ Nada importante ☐

2. ¿Qué opinión tiene del Proyecto (Convenio) en general? **(Desarrolle una breve explicación)**

R. _____

3. ¿Han tenido alguna dificultad para participar de las actividades del Proyecto (Convenio)?

Si ☐ ¿Qué dificultad? _____
 Parcialmente ☐ ¿Qué dificultad? _____
 No ☐

4. ¿Sabe cuál es el objetivo del Proyecto (Convenio) que se ha desarrollado en tu Unidad Educativa?

Si ☐ ¿Cuál es? _____
 Un poco ☐ ¿Cuál es? _____
 No ☐

5. ¿Qué efectos está generando el proyecto (convenio) en su forma de brindar clases?

R. _____

6. ¿Estos efectos perdurarán en el tiempo o son temporales?

Son permanentes ☐ Durarán por algún tiempo ☐ Son momentáneos ☐

7. ¿Considera que se están fortaleciendo sus capacidades para la aplicación de una Educación Intracultural, Intercultural, Plurilingüe (EIIP) con apoyo del Proyecto (Convenio)?

Si ☐ ¿De qué manera? _____
Parcialmente ☐ ¿De qué manera? _____
No ☐

8. ¿Por las actividades del Proyecto (Convenio) cree que se ha logrado dar más importancia a la lengua originaria y a la cultura de los pueblos indígenas en su Unidad Educativa?

Si ☐ Un poco ☐ No ☐

9. ¿Qué recomendaría para mejorar el Proyecto (Convenio)?

R. _____

10. ¿Considera que las medidas de confinamiento generadas por el COVID-19, ha incrementado la violencia de género?

Si ☐ ¿Cómo ha influido en la educación de las y los estudiantes? _____

No ☐

11. Considera que el rendimiento educativo durante la pandemia ha sido:

Muy alto ☐ Alto ☐ Regular ☐ Bajo ☐

12. ¿Considera que el COVID-19 ha incrementado el abandono escolar en su Unidad Educativa?

Si ☐ (Si su respuesta es "SI" pasa a la siguiente pregunta)

No ☐ (Si su respuesta es "NO" finalice la encuesta)

13. ¿Cuál cree que ha sido la razón principal para que estudiantes abandonen la escuela durante la pandemia? **(Marque solo las que considere correctas)**

- Carecía de computadora u otro dispositivo ☐
- No tienen conexión a internet ☐
- Mala conexión a internet ☐
- Alguien de la vivienda se quedó sin trabajo o se redujeron sus ingresos ☐
- Se enfermó o contagió por coVId-19 ☐
- Un familiar enfermó o falleció por coVId-19 ☐
- Perdió el contacto con su(s) maestro/a(s) o no pudo hacer las tareas ☐
- El padre, madre o tutor no pudo estar al pendiente de él o ella ☐
- Tenía que dedicarse a quehaceres del hogar o cuidar algún familiar ☐
- Tenía que trabajar ☐
- Se unió, casó o embarazó (estudiante o su pareja) ☐
- Otro ☐

¡¡Gracias por su colaboración!!